

CATALOG



AUTOMA
— 2000 —



JANUARY 2020

Mandrini autocentranti a guida
semplice a 3 griffe

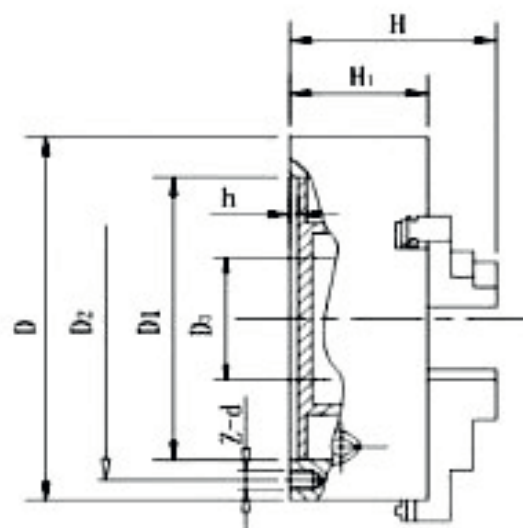
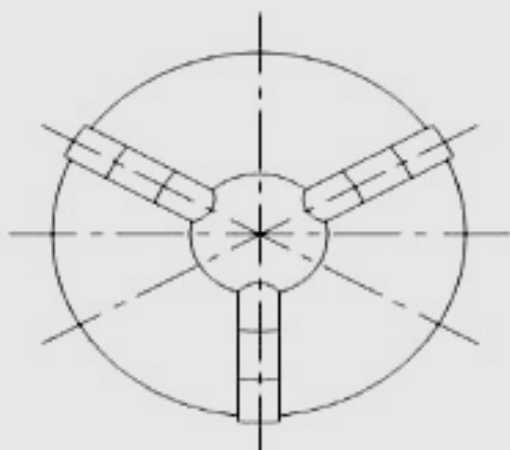
3 jaw self-centering chucks

Трёхкулачковые
Самоцентрирующие Патроны

Mandrins 3 mors centrage
automatique guide simple

Autozentrierendes
Schnellspannfutter Mit 3 Grip

Mandriles de centrado automatico
3 garras con guia simple



MODEL	D	D1	D2	D3	H1	h	H	z-d	Kg
SHK 130	130	100	115	30	60	4	86	3-M8	5.5
SHK 200	200	165	180	65	75	5	109	3-M10	15.5
SHK 250	250	206	226	80	80	5	120	3-M12	26.2
SHK 320	320	270	290	100	95	11	153.5	3-M16	48
SHK 400	400	340	368	130	100	6	155.5	3-M16	65
SHK 500	500	440	465	200	115	6	160	6-M16	86
SHK 630	630	560	595	260	130	8	200	6-M16	200



Mandrini a chiusura rapida e
piattaforme

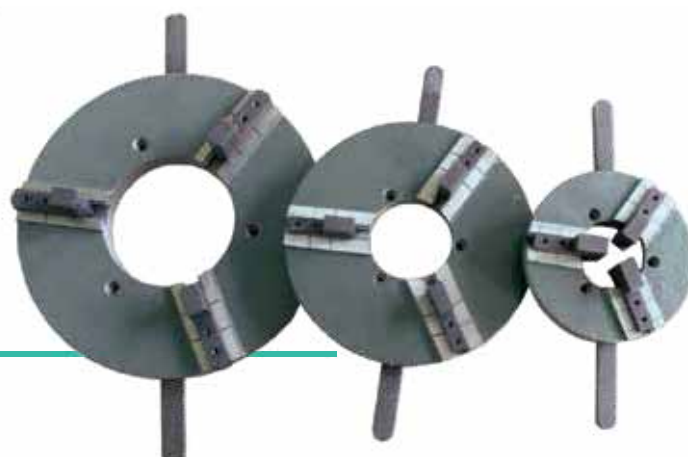
Keyless chucks and platforms

Быстродействующие патроны
и платформы

Mandrins à serrage rapide et
plateformes

Schnellspannfutter und
Plattformen

Mandriles de cierre rápido y
plataformas



SHR 200-300-400



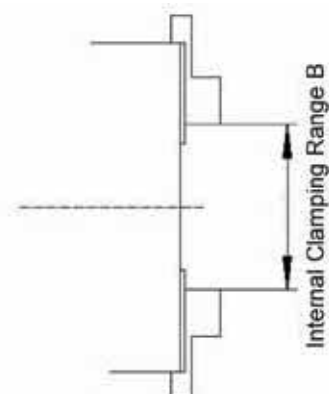
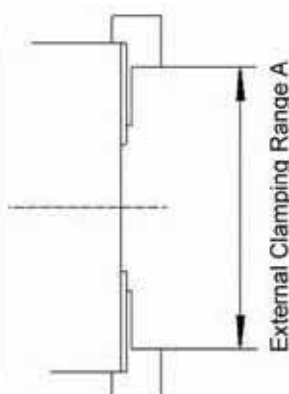
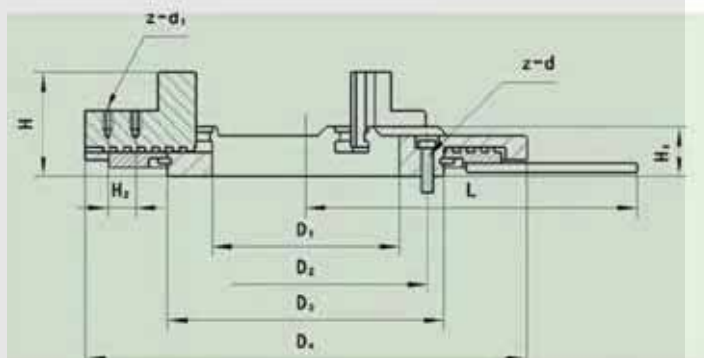
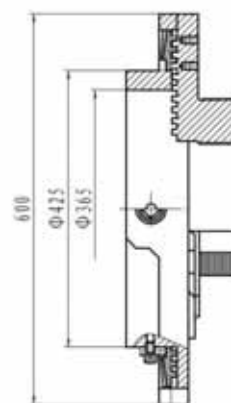
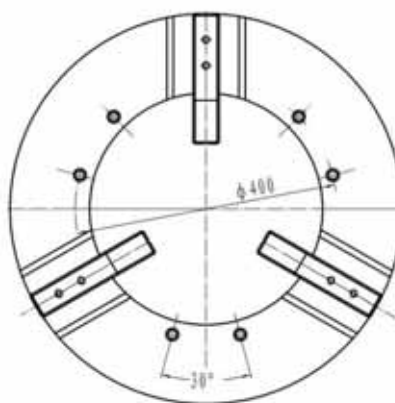
SHR 500



SHR 750



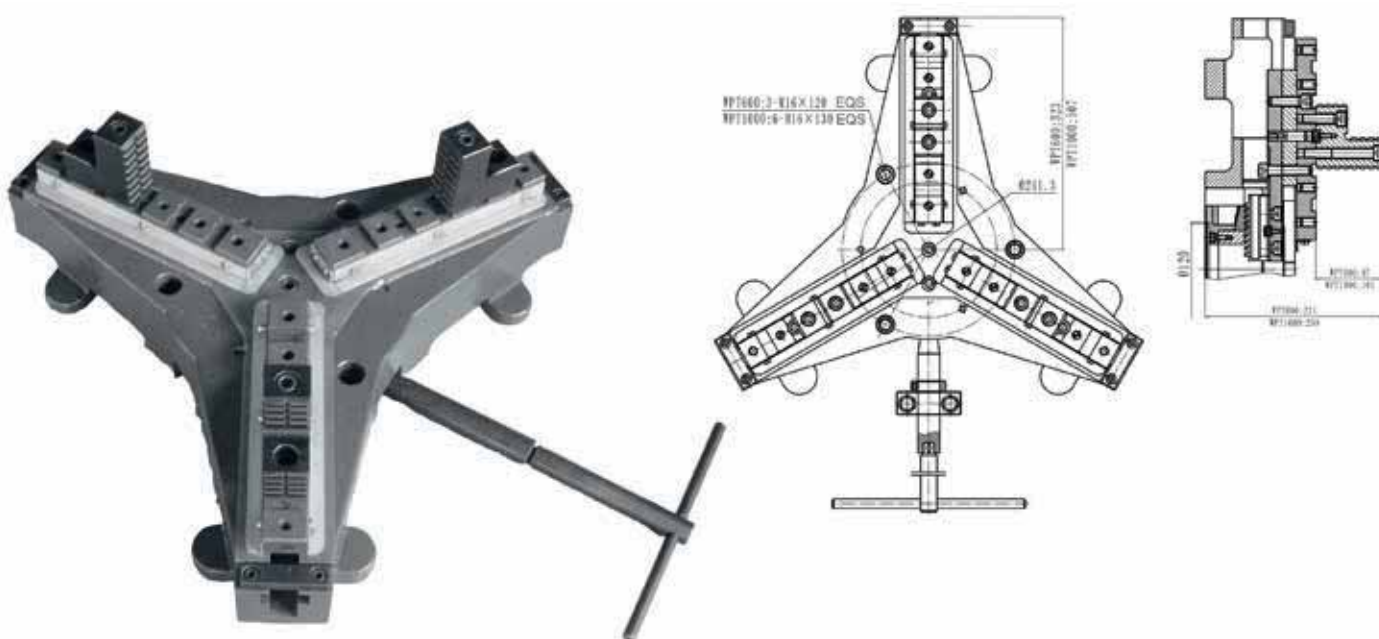
SHR 600



MODEL	D1	D2	D3	D4	H	H1	H2	L	Z-d1	Z-d
SHR 200	80	100	120	200	67.5	39	21	200	6-M6	3-M8X35
SHR 300	100	120	150	300	67.5	39	21	240	6-M6	3-M8X30
SHR 400	170	220	250	400	95	45	25	300	6-M6	3-M10X40
SHR 500	240	280	320	500	110	60	25	350	6-M6	3-M12X55
SHR 600	365	400	425	600	170	105	40	425	6-M12	6-M12X110
SHR 750	515	542.5	570	750	170	105	40	500	6-M12	6-M12X110

MODELLO MODEL МОДЕЛЬ MODELE MODELL MODELO	Forza di serraggio Clamp Force Сила затяжки Force de serrage Anzugskraft Fuerza de apriete	Capacità di carico Loading Capacity Грузоподъемность Capacité de charge Tragfähigkeit Capacidad de carga	Range di serraggio esterno A External Clamping Range A Пределы наружной затяжки A Plage de serrage extérieur A Äußerer Spannbereich A Rango de apriete externo A	Range di serraggio interno B Internal Clamping Range B Пределы наружной затяжки B Plage de serrage intérieur B Innerer Spannbereich B Rango de apriete interno B	Range di serraggio esteso Extended Clamping Range Расширенный предел затяжки Plage de serrage étendue Erweiterter Spannbereich Rango de apriete extendido
SHR 200	200 Kg	30 Kg	Φ 110-210	Φ 20-130	Φ 5-300
SHR 300	250 Kg	120 Kg	Φ 170-280	Φ 80-190	Φ 10-400
SHR 400	350 Kg	240 Kg	Φ 250-380	Φ 120-250	Φ 20-500
SHR 500	800 Kg	600 Kg	Φ 360-500	Φ 200-340	Φ 40-600
SHR 600	1200 Kg	1000 Kg	Φ 400-620	Φ 150-410	Φ 40-1500
SHR 750	1400 Kg	1200 Kg	Φ 550-800	Φ 380-580	Φ 40-1500

MODELLO MODEL МОДЕЛЬ MODELE MODELL MODELO	Range di serraggio interno Internal Clamping Range Пределы наружной затяжки Plage de serrage extérieur Spannbereich Rango de apriete externo	Range di serraggio esterno External Clamping Range Пределы наружной затяжки Plage de serrage intérieur Innere Spannbereich Rango de apriete interno	Vite di bloccaggio Fitting Screw Блокировочный винт Vis de serrage Äußere Spannbacke Spannschraube Tornillo de bloqueo	Portata Capacity Weight Грузоподъемность Capacité Tragfähigkeit Capacidad	Peso Weight Bec Poids Gewicht Peso
SHP 600	Φ 85-530	Φ 170-615	3M16X120	1000 Kg	68 Kg
SHP 1000	Φ 5---950	Φ 170---1080	6M16X130	1000 Kg	140 Kg



SHP 600
SHP 1000



ROBOT POSITIONERS

We create, design and manufacture. Thanks to our creativity and long-lasting experience in the industry we can find innovative solutions to your problems and let you achieve your goals. We use our deep knowledge in mechatronics and informatics to transform problems into ideas that become projects. The designs, layouts and diagrams developed for one single customer take shape. Projects come to life and drawings are transformed into components that will be tested, assembled, wired, programmed and tested for final acceptance by our experienced technicians. Ideas are transformed into motion and production becomes automation according to the latest standards. **We also manufacture peripheral equipment to meet specific requests.**

СВАРОЧНЫЕ ВРАЩАТЕЛИ ДЛЯ РОБОТА

Разрабатываем, проектируем и производим, опираясь на креативность и опыт, накопленный с течением лет в этой сфере, чтобы находить новые решения проблем и достигать поставленные перед нами цели. Благодаря нашей компетенции в области мехатроники и информатики проблема трансформируется в идеи и развивается вплоть до превращения ее в проект. Таким образом, обретают форму чертежи, планиметрии и схемы, разработанные для определенного клиента. Так проект обретает жизнь, и из чертежей получают различные компоненты, которые будут испытаны, собраны, оборудованы электрической системой, запрограммированы и испытаны нашими специалистами. Идея превращается в движение, и производство превращается в автоматизацию, соответствующую самым последним стандартам. **Мы также производим периферийные системы, соответствующие специальным требованиям.**

POSITIONNEURS POUR ROBOT

Invention, conception et réalisation : nous mettons à profit notre créativité et l'expérience que nous avons accumulée au fil des années dans le secteur pour trouver des solutions inédites aux problèmes et relever les défis qui nous sont posés. Grâce à nos compétences dans les domaines de la mécatronique et de l'informatique, le problème se transforme en idées jusqu'à devenir un projet. C'est ainsi que prennent forme les dessins, les maquettes et les schémas étudiés pour chaque client. De cette façon, le projet prend vie et les dessins fournissent les différents composants qui seront vérifiés, assemblés, câblés, programmés et testés par nos spécialistes. L'idée se transforme en mouvement et la production devient automatisation conformément aux normes les plus récentes. **Nous produisons également des périphériques selon des demandes spécifiques.**

POSITIONIERVORRICHTUNG FÜR ROBOTER

Wir erfinden, planen und bauen: Wir nutzen die Kreativität und Erfahrung, die wir im Laufe der Jahre in der Branche erworben haben, um ungewöhnliche Problemlösungen zu finden und die Ziele zu erreichen, die uns gestellt werden. Mit unserer Sachkunde in den Gebieten Mechatronik und Informatik wird das Problem zur Idee und entwickelt sich weiter zum fertigen Projekt. Die Zeichnungen, Entwürfe und Pläne, die für jeden einzelnen Kunden erarbeitet werden, nehmen Gestalt an. Auf diese Weise wird das Projekt lebendig und aus den Zeichnungen entstehen die verschiedenen Komponenten, die von unseren Spezialisten getestet, zusammengesetzt, vernetzt, programmiert und abgenommen werden. **Die Idee wird in Bewegung übersetzt, und die Produktion wird zur Automation nach den aktuellsten Standards. Wir stellen auch Endgeräte nach spezifischen Anfragen her.**

POSICIONADORES PARA ROBOTS

Inventamos, diseñamos y fabricamos: utilizamos nuestra creatividad y nuestra experiencia adquirida a lo largo de los años en el sector para brindar soluciones nuevas a los problemas y alcanzar los objetivos que tenemos por delante. Gracias a nuestra experiencia en los ámbitos de la mecatrónica y la informática, el problema se convierte en ideas y, sucesivamente, en un proyecto. Por lo tanto, los dibujos, planes y diagramas concebidos para cada cliente individual toman forma. De esta manera, el proyecto cobra vida y, a partir de los dibujos, obtenemos los distintos componentes que serán comprobados, ensamblados, cableados, programados y probados por nuestros especialistas. La idea se convierte en movimiento y la producción se convierte en automatización de acuerdo con los estándares más recientes. **También realizamos equipos periféricos bajo solicitud.**

POSIZIONATORI PER ROBOT

Inventiamo, progettiamo e realizziamo: ci avvaliamo di creatività ed esperienza maturata negli anni nel settore per trovare soluzioni inedite ai problemi e arrivare agli obiettivi che ci vengono posti. Grazie alle nostre competenze nei campi della meccatronica e dell'informatica, il problema diventa idee e si sviluppa poi fino diventare progetto. Prendono così forma i disegni, i layout e gli schemi studiati per il singolo cliente. In questo modo il progetto prende vita e dai disegni si ricavano i vari componenti che verranno testati, assemblati, cablati, programmati e collaudati dai nostri specialisti. L'idea si converte in movimento e la produzione diventa automazione secondo gli standard più recenti.

Produciamo anche periferiche secondo richieste specifiche.

CATEGORIE/ CATEGORIES/ КАТЕГОРИИ/ CATÉGORIES/ KATEGORIE/ CATEGORÍAS

WELDING BOX
WELDING BOX
СВАРОЧНЫЕ КАМЕРЫ
POSTE À SOUDER
SCHWEISSANLAGE
CAJA DE SOLDADURA

DOPPIO TORNIO
DOUBLE LATHE
ДВОЙНОЙ ВРАЩАТЕЛЬ
ДЛЯ КОЛЬЦЕВЫХ ШВОВ
DOUBLE TOUR
DOPPELTE
TORNO DOBLE

ROTOBASCULO
ROTARY-OSCILLATING
ПОВОРОТНО-
ОПРОКИДЫВАЮЩИЙ
МЕХАНИЗМ
ROTO-BASCULE
RUNDNAHTSCHWEISSVOR-
RICHTUNG DREH-/
KIPPTISCH
SISTEMA DE ROTACIÓN Y
BASCULACIÓN

MONOBLOCCO
SINGLE-PIECE
МОНОБЛОК
MONOBLOC
MONOBLOCK
MONOBLOQUE

PROTEZIONI PERIMETRALI
PERIMETER GUARDS
СИСТЕМЫ ЗАЩИТЫ ПО
ПЕРИМЕТРУ
PROTECTIONS
PÉRIMÉTRIQUES
ÄUSSERE SCHUTZPLATTEN
PROTECCIONES
PERIMETRALES



WELDING BOX H-TE-TG

“H” / “TE” / “TG” welding box

Сварочная камера “H” / “TE” / “TG”

Postes à souder « H » / « TE » / « TG »

Schweißanlagen “H” / “TE” / “TG”

Cajas de soldadura “H” / “TE” / “TG”



WELDING BOX H

Welding box Tornio H

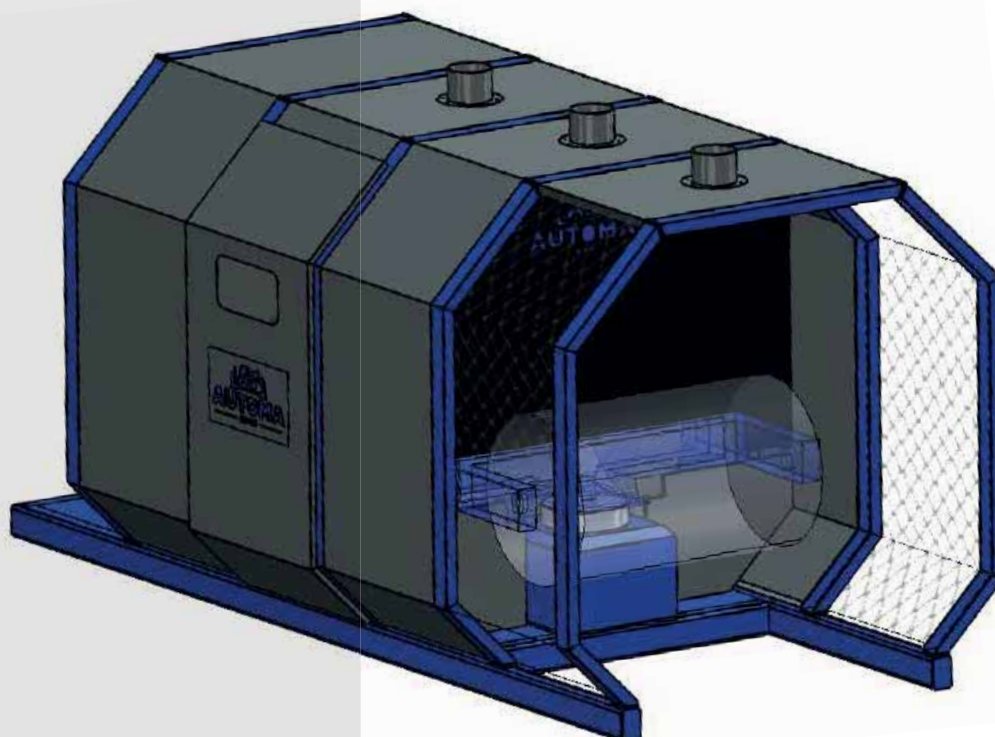
H welding box - lathe

Сварочная кабина Токарный станок H

Poste à souder tour H

Schweißanlage Rundnahtschweißvorrichtung H

Caja de soldadura Torno H



Impianto robotizzato di saldatura configurabile con i vari modelli di posizionatori e bracci robot. Costituito da un basamento unico con pannellature di protezione esterne, cappe di aspirazione e porte da ambo i lati per un facile accesso. Pensato per facilitarne il trasporto, dato che presenta misure consone al trasporto via camion così da arrivare pronta per il funzionamento dal momento che viene spedita completa di saldatrice e quadro robot già installati e fissati. Welding box Tornio "H"

Robotic welding system that can be equipped with different types of positioners and robotic arms. It consists of a single base fitted with external protection panels, suction hoods and doors on both sides for ease of access. It can be loaded on a truck with the welder and robot control panel already installed, so that it is easy to be transported and ready to use. "H" welding box - lathe

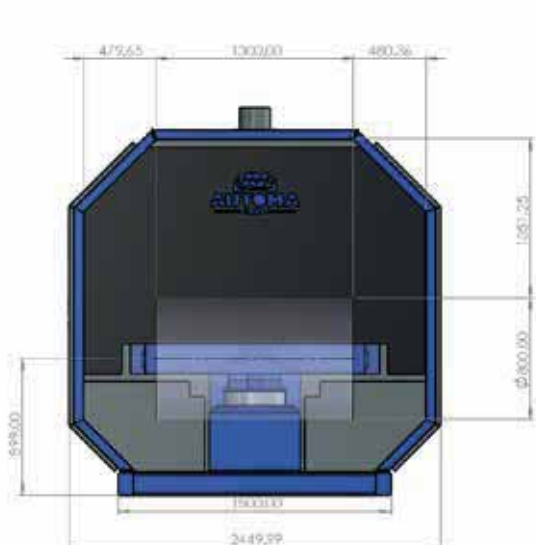
Роботизированная система сварки, которая может быть сконфигурирована с разными моделями сварочных вращателей и роботизированных консолей. Она состоит из единого основания с внешними защитными панелями, вытяжными зонтами и дверьми с обеих сторон для облегченного доступа. Разработана для облегчения доставки, так как ее размеры допускают перевозку автотранспортом и поставку в готовом к работе виде, так как система отправляется укомплектованной и с уже установленной системой сварки и путем управления роботом.

Сварочная кабина Токарный станок "Н"

Système robotisé de soudage configurable avec les différents modèles de positionneurs et bras robot. Constitué d'un socle unique avec panneaux de protection externes, hottes aspirantes et portes de chaque côté pour un accès facile. Conçu pour faciliter son transport, étant donné qu'il présente des dimensions adaptées au transport par camion : il est ainsi livré prêt à l'emploi, avec soudeuse et tableau robot déjà installés et fixés. Poste à souder tour « H »

Robotergesteuerte Schweißanlage, die mit den verschiedenen Modellen von Positioniervorrichtungen und Roboterarmen konfiguriert werden kann. Sie besteht aus einem einzigen Unterbau mit Schutzplatten außen, Abzugshaube und Türen auf beiden Seiten für einen leichten Zugang. Sie wurde so entwickelt, dass der Transport erleichtert wird, denn ihre Größe eignet sich für die Beförderung per LKW: Sie wird daher so verschickt, dass Schweißmaschine und Roboterschaltkasten bereits installiert und befestigt sind und sie betriebsbereit ankommt. Schweißanlage Rundnahtschweißvorrichtung "H"

Sistema de soldadura robotizada que se puede configurar con los distintos modelos de posicionadores y brazos robóticos. Consta de una bancada única dotada de paneles de protección externos, sistemas de aspiración y puertas en ambos lados para un fácil acceso. Está diseñado para simplificar el transporte, ya que tiene medidas adecuadas para el transporte en camiones para llegar lista para el uso: se envía, de hecho, completo de un equipo de soldadura y un panel de robot previamente instalados y fijados. Caja de soldadura Torno "H" puede personalizar según las necesidades del cliente.



WELDING BOX TE

2 stazioni a tavola piana

Welding box "TE" 2 stazioni a tavola piana

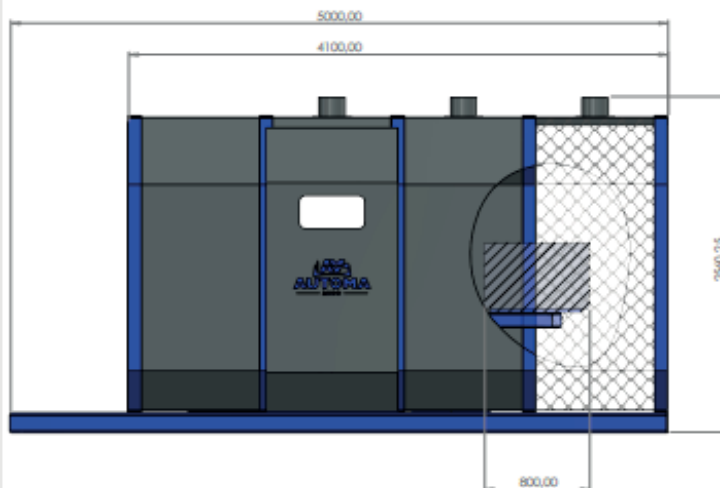
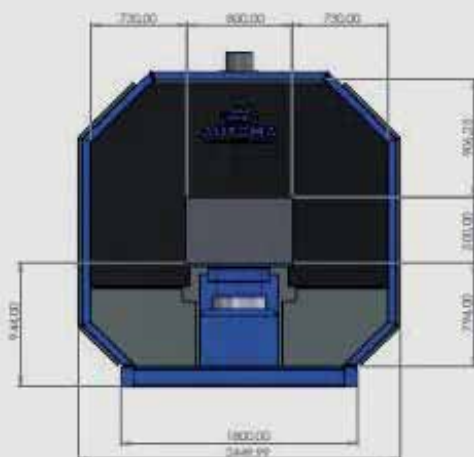
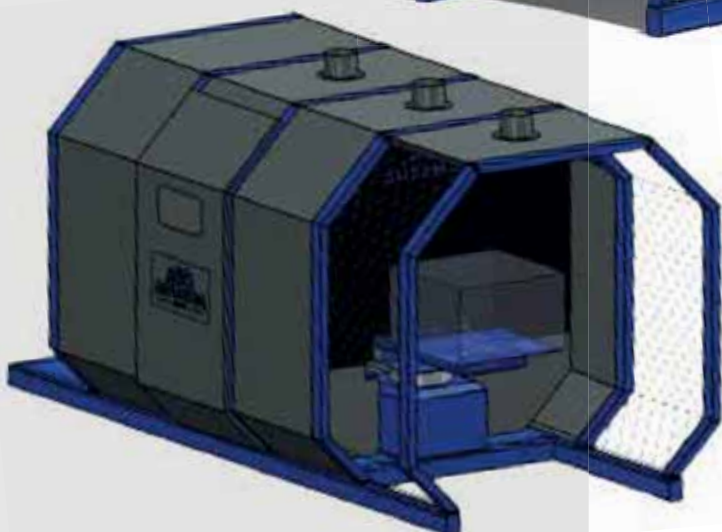
"TE" welding box - 2 stations with flat table

Сварочная кабина "ТЕ2" станции с плоским столом

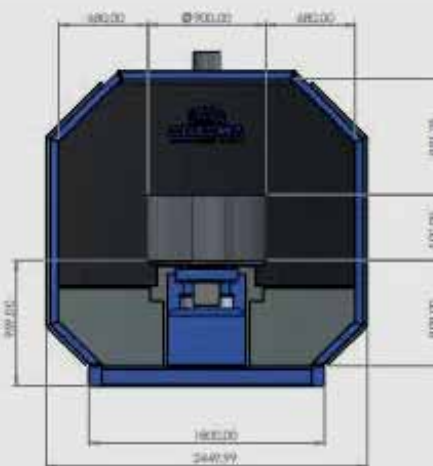
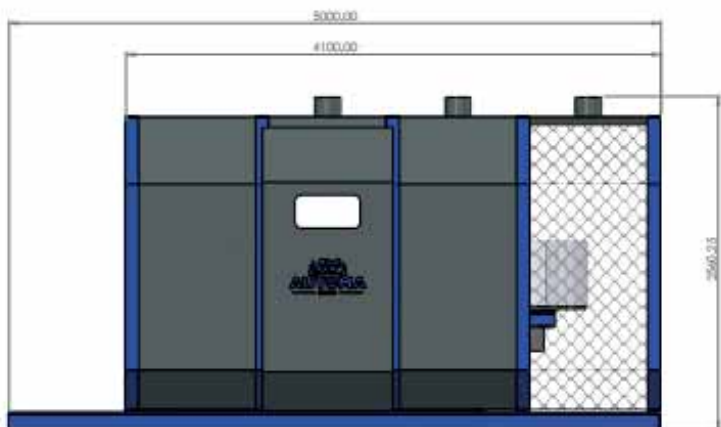
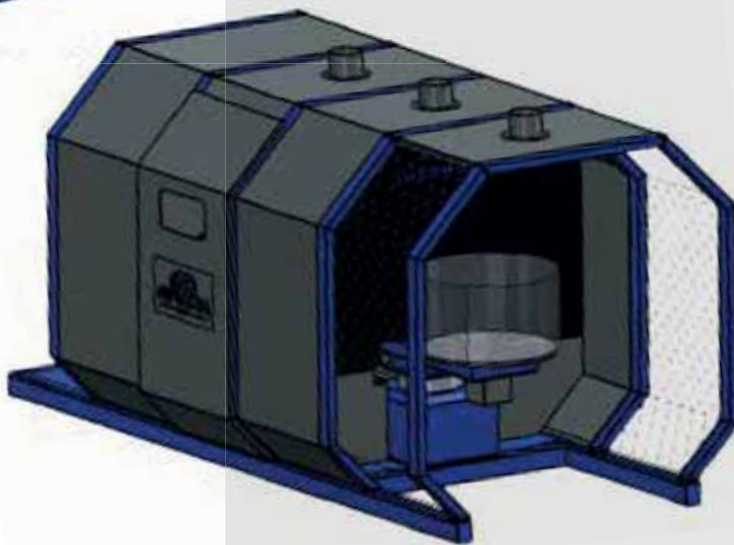
Poste à souder « TE » 2 stations à table plate

Schweißanlage "TE" 2 Stationen mit ebenem Tisch

Caja de soldadura "TE" de 2 estaciones de mesa plana



Welding box "TG" ROTOR
"TG" ROTOR welding box
Сварочная кабина "TG" ROTOR
Poste à souder « TG » ROTOR
Schweißanlage "TG" ROTOR
Caja de soldadura "TG" ROTOR



DOPPIO TORNIO

con via di corsa a terra

Doppio tornio con via di corsa a terra

Double lathe with carriage sliding on the ground

Двойной вращатель для кольцевых швов с путями перемещения на полу

Double tour avec chemin de roulement au sol

Doppelte Rundnahtschweißvorrichtung mit Fahrweg auf dem Boden

Torno doble con riel en el suelo: torno doble colocado en línea



DESCRIZIONE

Doppio tornio disposto in linea, con 3 assi di movimento, per pezzi di elevata lunghezza che necessitano di essere ruotati su di un singolo asse per riuscire ad eseguire tutte le lavorazioni richieste. Il robot è posizionato su una slitta a terra a movimento meccanico che si muove lungo l'asse di rotazione dei due torni per lavorare su tutta la lunghezza del pezzo.

DESCRIPTION

Double lathe with carriage sliding on the ground. In-line double lathe with 3 movement axes, ideal for long parts that are rotated along one single axis for all machining operations. The robot is installed on a mechanically-operated carriage on the ground and slides along the rotation axis of the two lathes to machine the part throughout its length.

ОПИСАНИЕ

Двойной вращатель для кольцевых швов с путями перемещения на полу: двойной вращатель для кольцевых швов линейного типа с 3 осями для обработки деталей большой длины, требующих вращения по одной оси для выполнения всех требуемых обработок. Робот установлен на суппорт, передвигающийся по полу от механического привода, вдоль оси вращения двух вращателей для кольцевых швов для обработки детали по всей ее длине.

DESCRIPTION

Double tour avec chemin de roulement au sol : double tour disposé en ligne, avec 3 axes de mouvement, pour des pièces de grande longueur nécessitant d'être tournées sur un seul axe pour permettre l'exécution de tous les travaux. Le robot est positionné sur une glissière au sol à mouvement mécanique qui se déplace le long de l'axe de rotation des deux tours pour opérer sur toute la longueur de la pièce.

BESCHREIBUNG

Doppelte Rundnahtschweißvorrichtung mit Fahrweg auf dem Boden: In Reihe angeordnete doppelte Rundnahtschweißvorrichtung mit 3 Bewegungsachsen für besonders lange Werkstücke, die um eine einzelne Achse gedreht werden müssen, damit alle erforderlichen Bearbeitungen durchgeführt werden können. Der Roboter wird auf einem mechanisch angetriebenen Brennerschlitten auf dem Boden positioniert, der sich entlang der Drehachse der beiden Rundnahtschweißvorrichtungen bewegt, um das Werkstück über die ganze Länge zu bearbeiten.

DESCRIPCIÓN

Torno doble con riel en el suelo: torno doble colocado en línea, con 3 ejes de movimiento, para piezas de gran longitud que precisan la rotación en un solo eje para realizar todos los mecanizados requeridos. El robot se coloca en el suelo en un carro de guiado de movimiento mecánico que se desplaza a lo largo del eje de rotación de los dos tornos para trabajar en toda la longitud de la pieza.

Doppio tornio con trave o slitta robot aerea

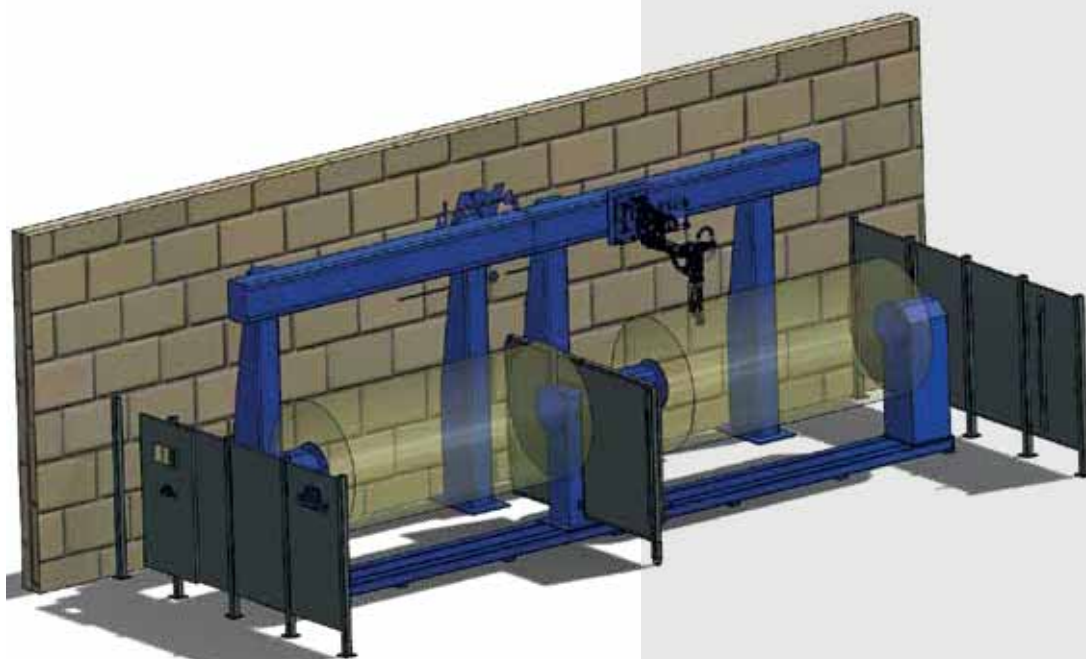
Double lathe with beam or gantry robot

Двойной вращатель для кольцевых швов с балкой или подвесным суппортом робота

Double tour avec poutre ou glissière robot aérienne

Doppelte Rundnahtschweißvorrichtung mit Traverse oder Hänge-Roboterschlitten

Torno doble con viga o perfil de guiado robot suspendido



DESCRIZIONE

Doppio tornio con trave o slitta robot aerea: doppio tornio disposto in linea, con 3 assi di movimento, per pezzi di elevata lunghezza che necessitano di essere ruotati su di un singolo asse per riuscire ad eseguire tutte le lavorazioni richieste. Il robot è posizionato su una slitta meccanica su trave in quota per avere più ampi spazi di lavoro nel processo di produzione, risparmiando così spazio prezioso all'interno dei capannoni. Azionata tramite movimento meccanico, la slitta robot si muove lungo l'asse di rotazione dei due torni per lavorare su tutta la lunghezza del pezzo.

DESCRIPTION

Double lathe with beam or gantry robot. In-line double lathe with 3 movement axes, ideal for long parts that are rotated along one single axis for all machining operations. The robot is mounted on a carriage moving along an overhead system that provides the advantage of large work areas, thus leaving more free space in the premises. The mechanically activated robot carriage slides along the rotation axis of the two lathes to machine the part throughout its length.

ОПИСАНИЕ

Двойной вращатель для кольцевых швов с балкой или подвесным суппортом робота: двойной вращатель для кольцевых швов линейного типа с 3 осями для обработки деталей большой длины, требующих вращения по одной оси для выполнения всех требуемых обработок. Робот установлен на механический суппорт, находящийся на подвешенной балке, чтобы иметь больше возможностей для маневра во время производства, экономя тем самым ценное место в цехах. Суппорт робота, приводимый в действие механическим приводом, движется вдоль оси вращения двух вращателей для кольцевых швов для обработки детали по всей ее длине.

DESCRIPTION

Double tour avec poutre ou glissière robot aérienne : double tour disposé en ligne, avec 3 axes de mouvement, pour des pièces de grande longueur nécessitant d'être tournées sur un seul axe pour permettre l'exécution de tous les travaux. Le robot est positionné sur une glissière mécanique sur poutre en hauteur afin de disposer de davantage d'espace de travail lors du processus de production, pour un gain d'espace non négligeable dans les entrepôts. Actionnée par mouvement mécanique, la glissière robot se déplace le long de l'axe de rotation des deux tours pour opérer sur toute la longueur de la pièce.

BESCHREIBUNG

Doppelte Rundnahtschweißvorrichtung mit Traverse oder Hänge-Roboterschlitten: In Reihe angeordnete doppelte Rundnahtschweißvorrichtung mit 3 Bewegungsachsen für besonders lange Werkstücke, die um eine einzelne Achse gedreht werden müssen, damit alle erforderlichen Bearbeitungen durchgeführt werden können. Der Roboter wird auf einem mechanischen Brennerschlitten auf einer Traverse in der Höhe positioniert, um einen größeren Arbeitsbereich im Produktionsprozess zu erhalten und so wertvollen Platz in den Werkshallen zu sparen. Der Roboterschlitten wird mechanisch angetrieben und bewegt sich entlang der Drehachse der beiden Schweißvorrichtungen, um das Werkstück über die ganze Länge zu bearbeiten.

DESCRIPCIÓN

Torno doble con viga o perfil de guiado robot suspendido: torno doble colocado en línea, con 3 ejes de movimiento, para piezas de gran longitud que precisan la rotación en un solo eje para realizar todos los mecanizados requeridos. El robot se coloca en un carro de guiado mecánico en una viga en altura para gozar de un espacio de trabajo más amplio durante el proceso de producción, ahorrando así un espacio valioso dentro de las naves. Accionado mediante movimiento mecánico, el carro del robot se desplaza a lo largo del eje de rotación de los dos tornos para trabajar en toda la longitud de la pieza.

Posizionatore roto-basculante

Rotary-oscillating positioner

Поворотно-опрокидывающий механизм,
поворотно-опрокидывающий сварочный
вращатель

Positionneur roto-basculant

Schweißpositionierer mit Dreh-/Kipptisch

Posicionador de rotación y basculación



DESCRIZIONE

Posizionatore roto-basculante, con 2 assi di rotazione, per pezzi che necessitano di più assi in contemporanea per eseguire tutte le lavorazioni richieste. Possibilità di sostituirlo alla colonna motrice del tornio. Portata 500 kg oppure 1000 kg.

DESCRIPTION

Rotary-oscillating positioner with two rotation axes, ideal for parts which need more than one axis simultaneously for all machining operations. It can replace the drive column of the lathe. Payload is 500 or 1,000 kg.

ОПИСАНИЕ

Поворотно-опрокидывающий сварочный вращатель с 2 осями вращения для деталей, нуждающихся в нескольких осях одновременно, для выполнения всех требуемых обработок. Возможность замены ведущей колонны вращателем для кольцевых швов. Грузоподъемность 500 или 1000 кг.

DESCRIPTION

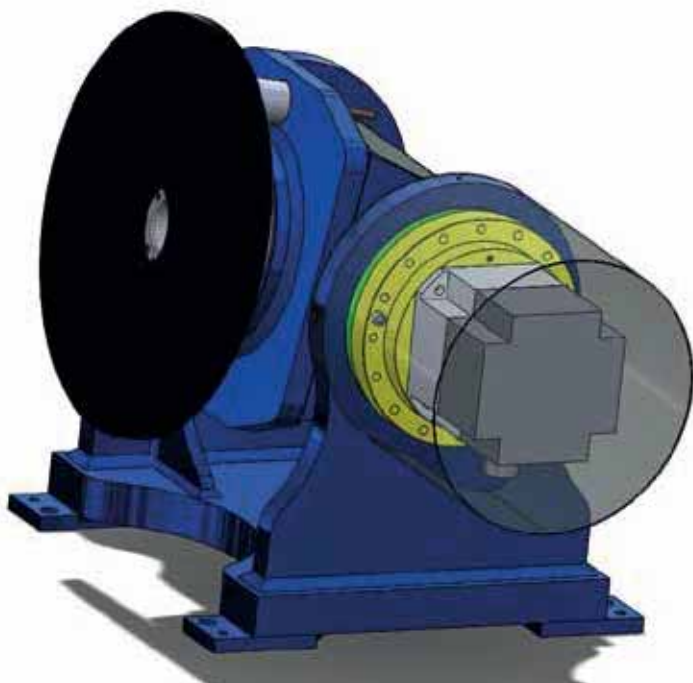
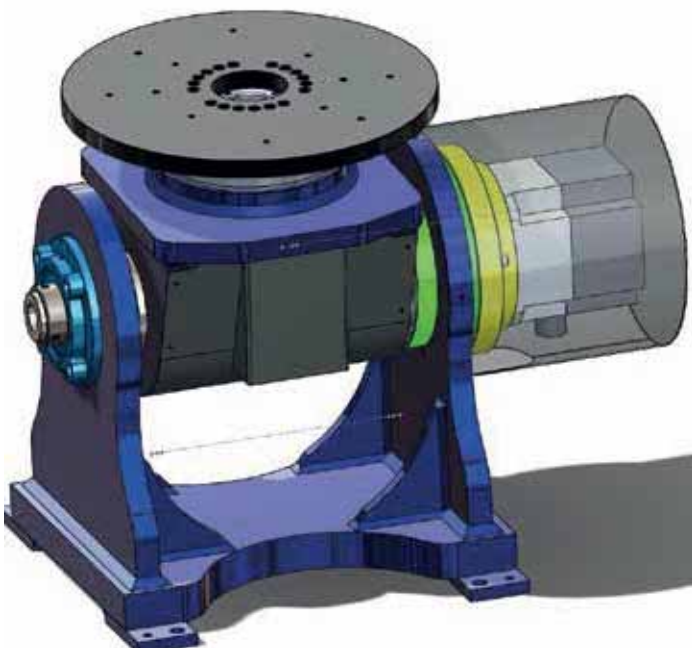
Positionneur roto-basculant, avec 2 axes de rotation, pour les pièces nécessitant plusieurs axes simultanément pour permettre l'exécution de tous les travaux requis. Possibilité de le substituer à la colonne motrice du tour. Capacité 500 kg ou 1 000 kg.

BESCHREIBUNG

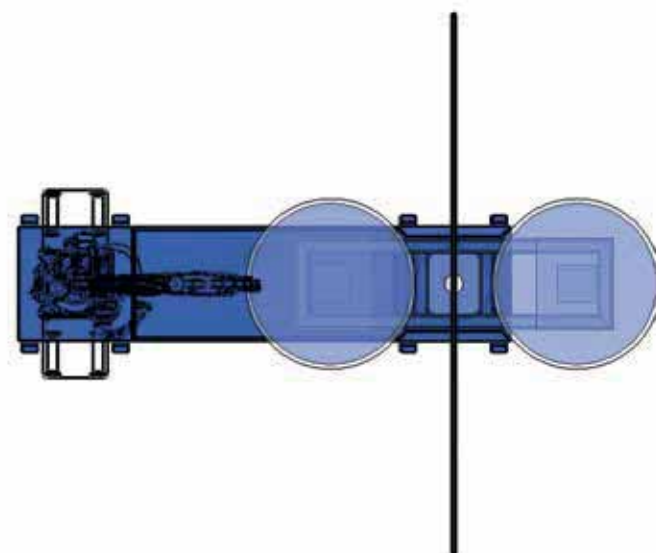
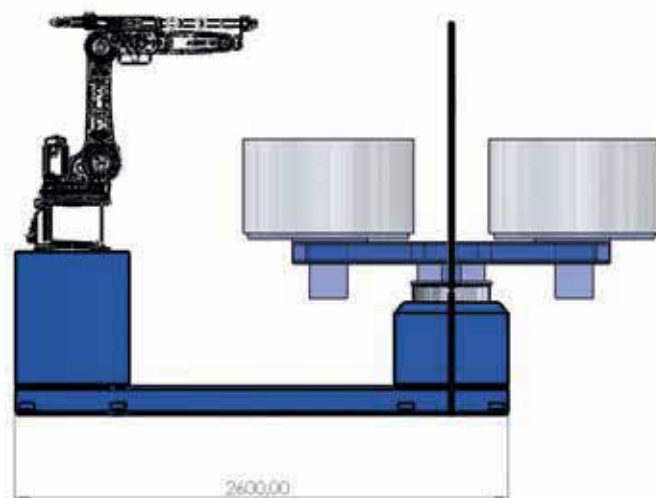
Schweißpositionierer mit Dreh-/Kipptisch mit 2 Drehachsen für Werkstücke, die mehrere Achsen gleichzeitig benötigen, um alle erforderlichen Bearbeitungen auszuführen. Er kann die Antriebssäule der Rundnahtschweißvorrichtung ersetzen. Tragkraft 500 kg oder 1000 kg.

DESCRIPCIÓN

Posicionador de rotación y basculación, con 2 ejes de rotación, para piezas que necesitan múltiples ejes al mismo tiempo para realizar todos los mecanizados requeridos. Posibilidad de reemplazarlo a la columna motriz del torno. Capacidad 500 kg o 1000 kg.

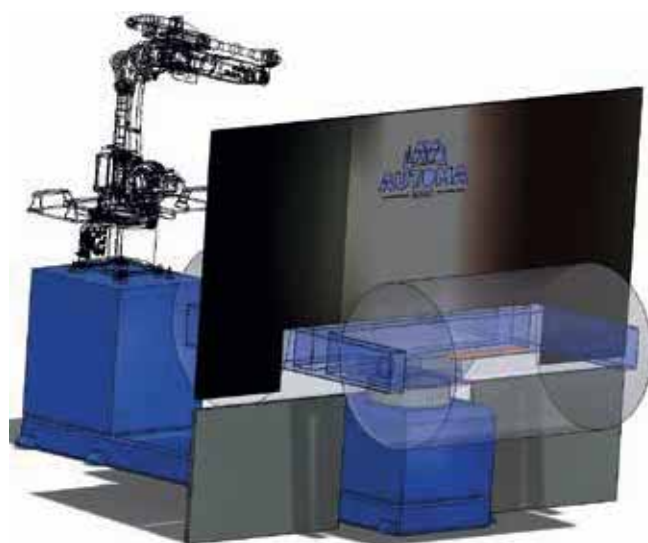


H MONOBLOCCO TORNIO H H SINGLE-PIECE LATHE МОНОБЛОК ВРАЩАТЕЛЯ ДЛЯ КОЛЬЦЕВЫХ ШВОВ H MONOBLOC TOUR H MONOBLOCK RUNDNAHTSCHWEISSVORRICHTUNG H MONOBLOQUE TORNO H	TE MONOBLOCCO TORNIO TE TE SINGLE-PIECE UNIT МОНОБЛОК TE MONOBLOC TE MONOBLOCK TE MONOBLOQUE TE	TG MONOBLOCCO TG ROTOR TG ROTOR SINGLE-PIECE UNIT МОНОБЛОК TG ROTOR MONOBLOC TG ROTOR MONOBLOCK TG ROTOR MONOBLOQUE TG ROTOR
Posizionatore tornio ad "H", con tre assi di rotazione, per pezzi che necessitano di essere ruotati su di un singolo asse per riuscire ad eseguire tutte le lavorazioni richieste. Portata 500 kg oppure 1000 kg. Consente di lavorare sulla prima postazione mentre il robot lavora sulla seconda. H-shaped lathe positioner with three rotation axes, ideal for parts that are rotated along one single axis for all machining operations. Payload is 500 or 1,000 kg. You can work at the first station while the robot is working at the second station. Сварочный вращатель для кольцевых швов H-образного типа с тремя осями вращения, для деталей, нуждающихся во вращении в одной оси для возможности выполнения всех требуемых обработок. Грузоподъемность 500 или 1000 кг. Позволяет работать на первом посту, в то время как робот работает на втором. Positionneur tour en « H », avec 3 axes de rotation, pour des pièces nécessitant d'être tournées sur un seul axe pour permettre l'exécution de tous les travaux requis. Capacité 500 kg ou 1 000 kg. Permet de travailler sur le premier poste tandis que le robot travaille sur le deuxième. Positionierer Rundnahtschweißvorrichtung in „H-Anlage“, mit drei Drehachsen für Werkstücke, die um eine einzelne Achse gedreht werden müssen, damit alle erforderlichen Bearbeitungen durchgeführt werden können. Tragkraft 500 kg oder 1000 kg. Ermöglicht die Arbeit an der ersten Station, während der Roboter an der zweiten arbeitet Posicionador torno en "H", con tres ejes de rotación, para piezas que precisan la rotación en un solo eje para realizar todos los mecanizados requeridos. Capacidad 500 kg o 1000 kg. Permite trabajar en la primera estación a medida que el robot trabaja en la segunda.	Tavola rotante a 2 stazioni, con 1 asse di rotazione, per pezzi che non necessitano di movimentazioni secondarie. Portata 500 kg oppure 1000 kg. Consente di lavorare sulla prima postazione mentre il robot lavora sulla seconda. Two-station turntable with one rotation axis, ideal for parts which do not need any secondary movements. Payload is 500 or 1,000 kg. You can work at the first station while the robot is working at the second station. Поворотный стол с 2 постами и 1 осью вращения. Для деталей, не нуждающихся в выполнении вспомогательных движений. Грузоподъемность 500 или 1000 кг. Позволяет работать на первом посту, в то время как робот работает на втором. Table rotative à 2 stations, avec 1 axe de rotation, pour les pièces ne nécessitant pas de manutentions secondaires. Capacité 500 kg ou 1 000 kg. Permet de travailler sur le premier poste tandis que le robot travaille sur le deuxième. Drehtisch mit 2 Stationen mit 1 Drehachse für Werkstücke, die keine Sekundärbewegungen erfordern. Tragkraft 500 kg oder 1000 kg. Ermöglicht die Arbeit an der ersten Station, während der Roboter an der zweiten arbeitet. Mesa giratoria de 2 estaciones, con 1 eje de rotación, para piezas que no requieren movimientos secundarios. Capacidad 500 kg o 1000 kg. Permite trabajar en la primera estación a medida que el robot trabaja en la segunda.	Tavola rotante a due stazioni rotanti con 3 assi di rotazione, oppure a due stazioni roto-basculanti con 5 assi di rotazione. Adatta per pezzi che necessitano di essere ruotati su di un singolo asse (versione con 3 assi) oppure per pezzi di più assi in contemporanea (versione con 5 assi) per riuscire ad eseguire tutte le lavorazioni richieste. Portata 500 kg oppure 1000 kg. Consente di lavorare sulla prima postazione mentre il robot lavora sulla seconda. Turntable with two rotary stations and three rotation axes, or two rotary oscillating stations and 5 rotation axes. Ideal for parts which are rotated along one single axis (3-axis version) or more axes simultaneously (5-axis version) to perform all machining operations. Payload is 500 or 1,000 kg. You can work at the first station while the robot is working at the second station. поворотный стол с двумя поворотными постами, 3 осями вращения или же с двумя поворотно-опрокидывающими постами с 5 осями вращения. Предназначается для деталей, которые нуждаются в повороте по одной оси (версия с 3 осями) или же для деталей с несколькими осями одновременно (версия с 5 осями) для выполнения всех требуемых обработок. Грузоподъемность 500 или 1000 кг. Позволяет работать на первом посту, в то время как робот работает на втором. Table rotative à deux stations rotatives avec 3 axes de rotation, ou bien à deux stations roto-basculantes avec 5 axes de rotation. Adaptée aux pièces qui nécessitent d'être tournées sur un seul axe (version avec 3 axes) ou bien aux pièces avec plusieurs axes en même temps (version avec 5 axes) pour permettre l'exécution de tous les travaux requis. Capacité 500 kg ou 1 000 kg. Permet de travailler sur le premier poste tandis que le robot travaille sur le deuxième. Drehtisch mit 2 Stationen mit 3 Drehachsen oder mit 2 Dreh-/Kippstationen mit 5 Drehachsen. Geeignet für Werkstücke, die um eine einzelne Achse gedreht werden müssen (Version mit 3 Achsen) oder für Werkstücke mit mehreren gleichzeitigen Achsen (Version mit 5 Achsen), damit alle erforderlichen Bearbeitungen durchgeführt werden können. Tragkraft 500 kg oder 1000 kg. Ermöglicht die Arbeit an der ersten Station, während der Roboter an der zweiten arbeitet. Mesa giratoria de dos estaciones giratorias con 3 ejes de rotación, o de dos estaciones de rotación y basculación con 5 ejes de rotación. Adecuada para piezas que deben girar en un solo eje (versión con 3 ejes) o para piezas de múltiples ejes al mismo tiempo (versión con 5 ejes) para realizar todos los mecanizados requeridos. Capacidad 500 kg o 1000 kg. Permite trabajar en la primera estación a medida que el robot trabaja en la segunda.



MONOBLOCCO Tornio H

H single-piece lathe
Моноблок токарного станка H
Monobloc tour H
Monoblock Rundnahtschweißvorrichtung H
Monobloque torno H



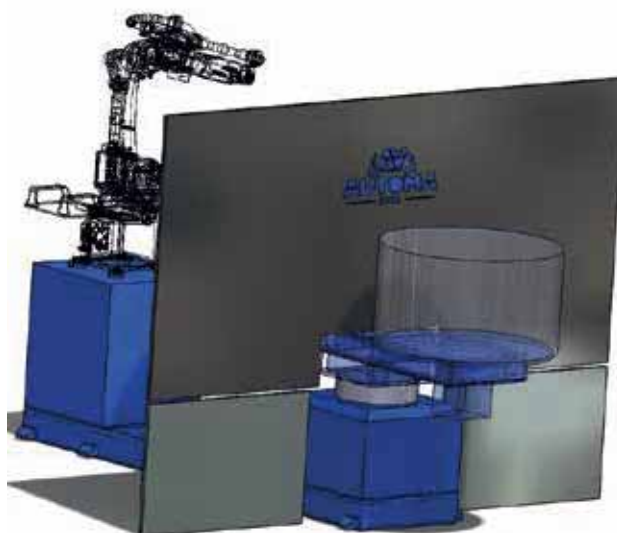
MONOBLOCCO Tornio TE

TE single-piece unit
Моноблок TE
Monobloc TE
Monoblock TE
Monobloque TE



MONOBLOCCO Tornio TG

TG ROTOR single-piece unit
Моноблок TG
Monobloc TG ROTOR
Monoblock TG
Monobloque TG



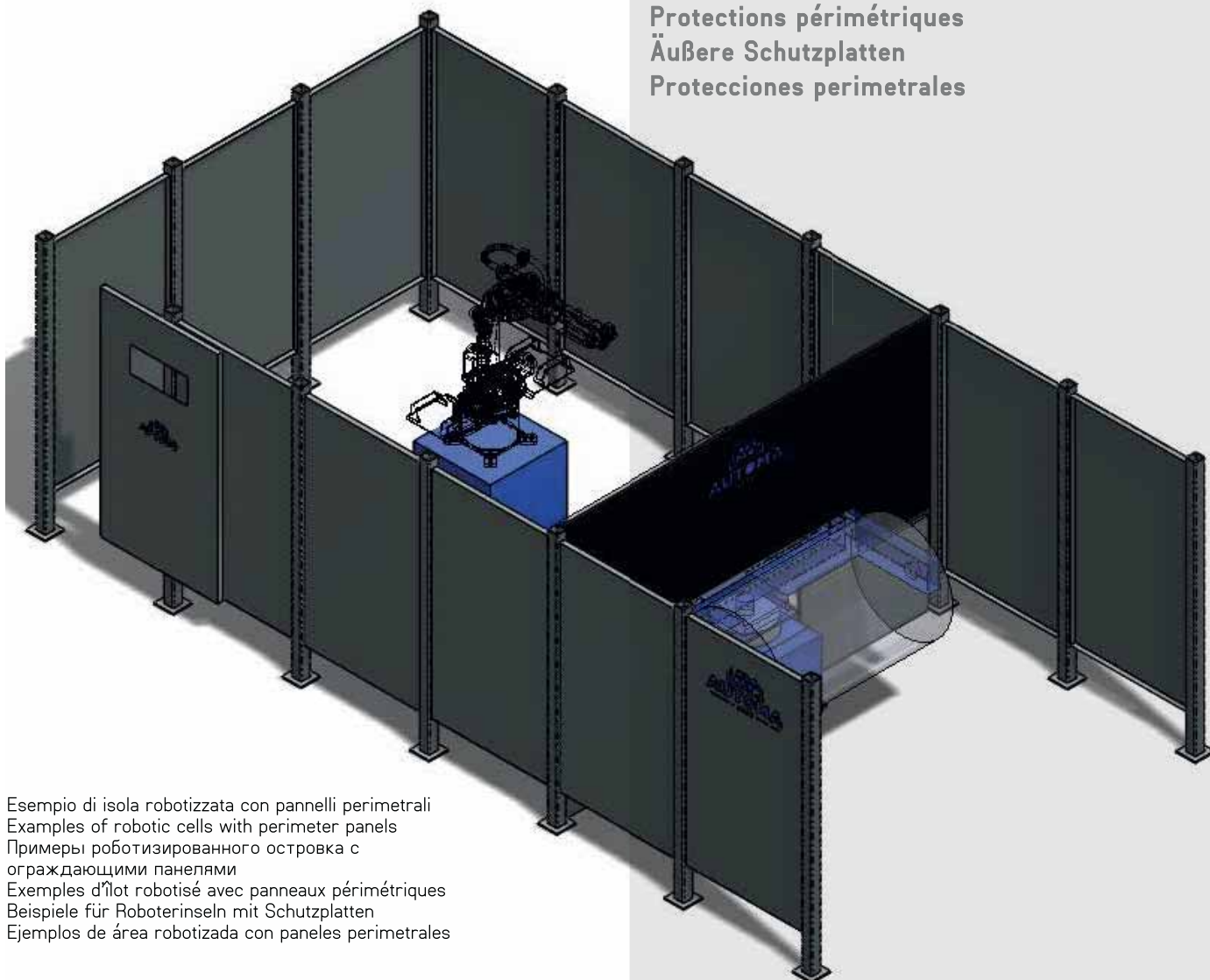
Perimeter guards

Системы защиты по периметру

Protections périmétriques

Äußere Schutzplatten

Protecciones perimetrales



Esempio di isola robotizzata con pannelli perimetrali
Examples of robotic cells with perimeter panels
Примеры роботизированного островка с ограждающими панелями
Exemples d'îlot robotisé avec panneaux périmétriques
Beispiele für Roboterinseln mit Schutzplatten
Ejemplos de área robotizada con paneles perimetrales

DESCRIZIONE

Pannelli perimetrali per la creazione di un'isola robotizzata. La misura standard di ciascun pannello è 1000x1500 mm (LxH).

DESCRIPTION

Perimeter panels can be added to create a robotic cell. Standard panels are 1,000x1,500 mm (LxH).

ОПИСАНИЕ

Ограждающие панели периметра для создания роботизированного островка. Стандартный размер каждой панели - 1000x1500 мм (ДхВ).

DESCRIPTION

Panneaux périmétriques pour la création d'un îlot robotisé. Les dimensions standard de chaque panneau sont de 1000x1500 mm (LxH).

BESCHREIBUNG

Äußere Schutzplatten für den Aufbau einer Roboterinsel. Das Standardmaß für jede Platte ist 1000x1500 mm (LxH).

DESCRIPCIÓN

Paneles perimetrales para la creación de una área robotizada. La medida estándar de cada panel es 1000 x 1500 mm (L x H).

Posizionatori a tavola rotante per portate da 50 a 360 Kg. Inclinazione manuale della tavola; rotazione con motore elettrico a corrente continua attraverso riduttore a vite senza fine (SPS). Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter (I), riduttore a vite senza fine (SPS-S PLC). PLC con gestione: SPS/TT (dispositivo ritardo partenza tavola), SPS/SCH (schermatura alta frequenza), SPS/TF (dispositivo ritardo spegnimento arco o crater filler), SPS/VL (display LCD). Versione HC con foro centrale sulla tavola. Impianto elettrico secondo norme CEI EN-60204-1.

Turntable welding positioners with loading capacity from 50 to 360 Kg. Manual tilt; slewing with DC motor and worm and wheel gearbox (SPS). Slewing by AC motor with inverter (I) through worm and ball slewing ring (SPS-S PLC). PLC for: SPS/TT (delayed table start device), SPS/SCH (high frequency shielding), SPS/TF (delayed table stop device or crater filter) SPS/VL (LCD display). HC version with hollow centre table. Electric system complying with CEI EN-60204-1.

Сварочные вращатели с грузоподъемностью от 50 до 360 кг, ручная настройка угла наклона; вращение осуществляется мотором DC с редуктором (SPS). Вращение мотором AC с инвертором (I) посредством червячного редуктора с опорным кольцом (SPS-S PLC). PLC для: SPS/TT (функция для задержки вращения планшайбы), SPS/SCH (защита от HF -напряжения), SPS/TF (функция задержки остановки вращения планшайбы или функция заварки кратера), SPS/VL (дисплей LCD). Версия HC с отверстием по центру планшайбы. Электрическая система выполнена по нормам CEI EN-60204-1.

Positionneurs à table rotative pour portées de 50 à 360 kg. Inclinaison manuelle de la table; rotation avec moteur électrique à courant continu au moyen d'un réducteur à vis sans fin (SPS). Rotation avec moteur à courante alternée avec inverter (I), réducteur à vis sans fin (SPS-S PLC). Automate avec gestion: SPS/TT (retard au démarrage), SPS/SCH (protection haute fréquence), SPS/TF (évanouissement d'arc), SPS/VL (afficheur LCD). Modèle HC avec trou central sur la table. Installation électrique conforme aux normes CEI EN-60204-1.

Drehtisch-Vorrichtungen für Tragkraft von 50 bis 360 kg. Kippung manuell; Rotation mit Gleichstrom-Elektromotor über Endlosschneckenuntersetzung (SPS). Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter (I), Endlosschneckenuntersetzung (SPS-S PLC). PLC mit Regelung : SPS/TT (Startverzögerung), SPS/SCH (Hochfrequenzabschirmung), SPS/VL (LCD – Display) Version HC mit Hohlwelle im Tisch. Elektrische Anlage nach Norm CEI EN-60204-1.

Posicionadores de mesa giratoria con capacidad de carga de 50 a 360 Kg. Inclinación manual de la mesa; rotación por motor eléctrico de corriente continua mediante reductor de tornillo sin fin (SPS). Rotación por motor de corriente alterna con inverter (I), reductor de tornillo sin fin (SPS-S PLC). PLC con gestion: SPS/TT (dispositivo retardo arranque mesa), SPS/SCH (protección alta frecuencia), SPS/TF (dispositivo retardo parada de mesa o relleno de crater), SPS/VL (visualizador de LCD). Versión HC con agujero central en la mesa. Instalación eléctrica conforme a las normas CEI EN-60204-1.

SPS

SPS-S PLC

Posizionatori a tavola rotante da 50 a 360 kg
 Turnable welding positioners from 50 to 360 kg
 Сварочные вращатели от 50 до 360 кг
 Positionneurs à table tournante de 50 à 360 kg
 Drehtisch-Positionervorrichtungen von 50 bis 360 kg
 Posicionadores de mesa giratoria de 50 a 360 kg





DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata 60 kg. Rotazione con motore a corrente continua. Schermatura alta frequenza HF.

DESCRIPTION

Turntable type positioner, load 60 kg. Slewing by DC motor. High frequency (HF) shielding.

ОПИСАНИЕ

Сварочные вращатели грузоподъемностью 60 кг. Вращение с помощью мотора DC для защиты от HF —напряжения

DESCRIPTION

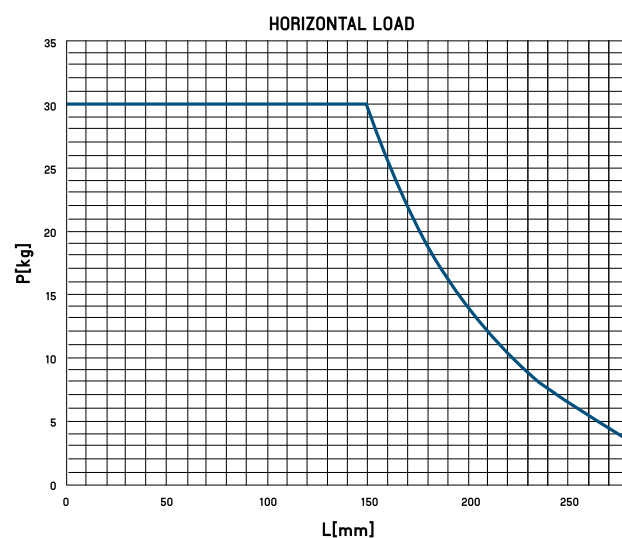
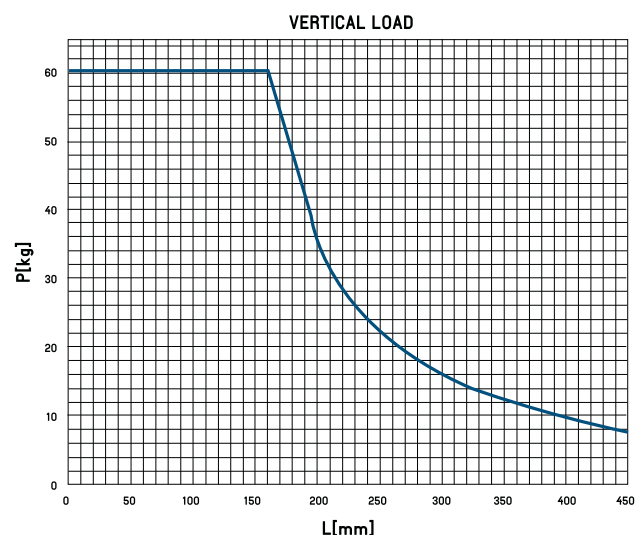
Positionneur à table rotative portée 60 kg. Rotation avec moteur à courant continu. Protection haute fréquence HF.

BESCHREIBUNG

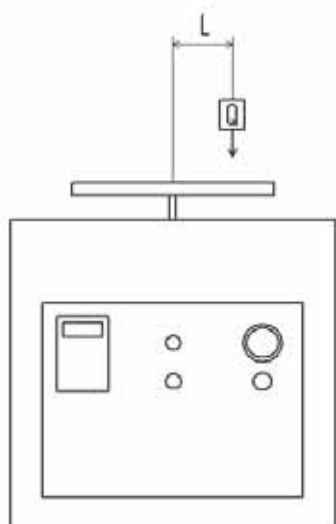
Drehtisch-Positionervorrichtung Tragkraft 60 Kg. Rotation mit Gleichstrommotor. Hochfrequenzabschirmung HF.

DESCRIPCIÓN

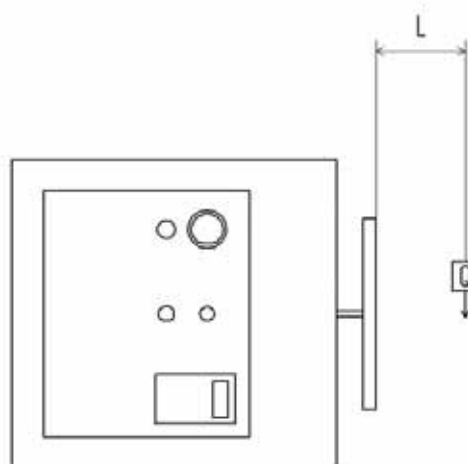
Posicionador de mesa giratoria con carga 60 Kg. Rotación por motor de corriente continua. Protección alta frecuencia HF.



Tipo motore	L mm	W mm	H mm	FØ mm	volt Вольт	rpm	Portata / Load / Portee / Грузоподъемность / Tragkraft / Capacidad		Kg/кг
							Horizontal Kg /горизонт.кг/Kg	Vertical Kg/вертик. кг	
DC	310	220	260	210	230	0,4-6,0	60	30	17



Vertical Load



Horizontal Load



DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata 100 kg. Rotazione con motore a corrente continua. Inclinazione manuale.

DESCRIPTION

Turntable type positioner, load 100 kg. Slewing by DC motor. Manual tilt.

ОПИСАНИЕ

Сварочные вращатели грузоподъемностью 100 кг. Вращение с помощью мотора DC для Ручная регулировка угла наклона.

DESCRIPTION

Positionneur à table rotative portée 100 kg. Rotation avec moteur à courant continu. Inclinaison manuelle.

BESCHREIBUNG

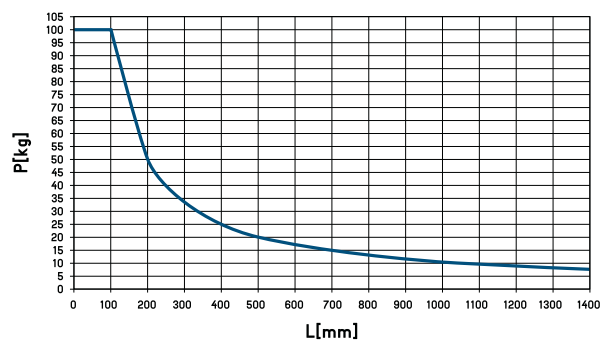
Drehtisch-Positionervorrichtung Tragkraft 100 Kg. Rotation mit Gleichstrommotor. Kippung manuell.

DESCRIPCIÓN

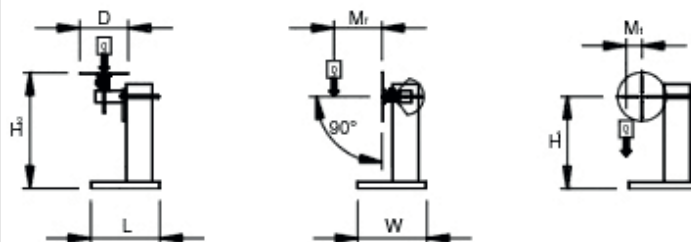
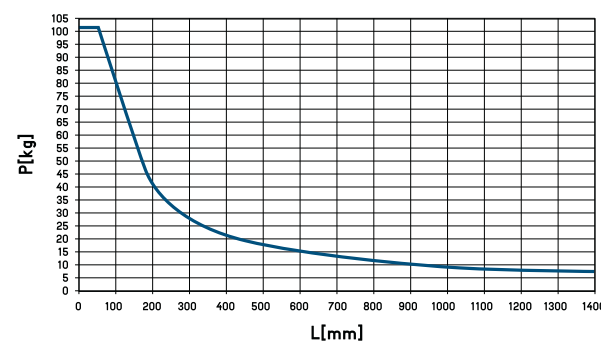
Posicionador de mesa giratoria con carga 100 Kg. Rotación por motor de corriente continua. Inclinaición manual.



MF POWER 76



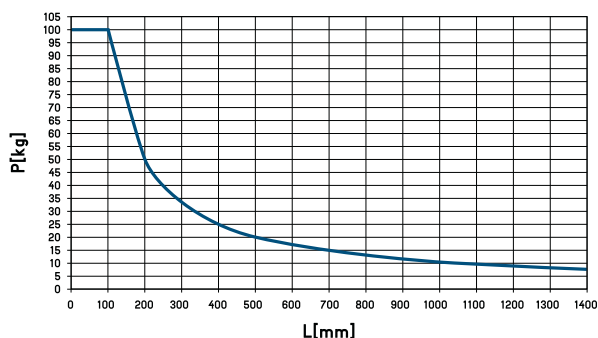
MT POWER 76



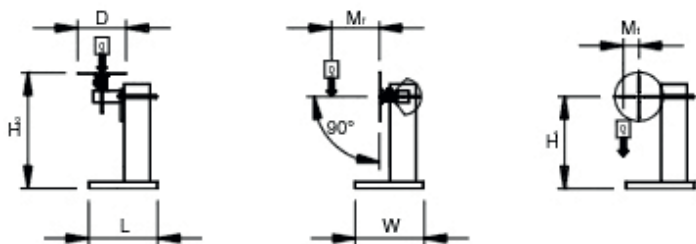
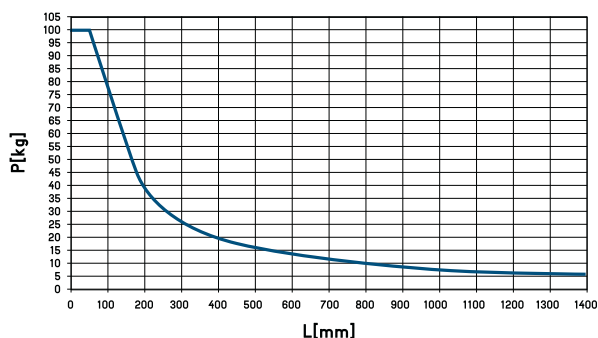
Tipo motore	L mm	W mm	H mm	D mm	volt	rpm	Portata / Load / Portee / Грузыкка / Tragkraft / Capacidad		Kg/кг
							Horizontal Kg /горизонт.кг/Kg	Vertical Kg/вертик. кг	
DC	450	414	378	300	220	0,6-6,0	100	50	21



MF POWER 76 PLC



MT POWER 76 PLC



DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata 100 kg. Rotazione con motore a corrente continua. PLC gestisce ciclo automatico con sormonto regolabile e innesco saldatrice, ritardo partenza tavola, crater filler e schermatura HF. Inclinazione manuale.

DESCRIPTION

Turntable type positioner, load 100 kg. Slewing by DC motor. PLC control for automatic cycle with adjustable over-weld, welding power source start, delayed table start, crater filler and HF shielding. Manual tilt.

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель макс. возможная грузоподъемность 100 кг. Вращение с помощью мотора для. PLC для контроля: автоматическое управление для запуска вращения и сварки, прилагаемая функция перекрытия швов, функция для задержки вращения планшайбы, функция заварки кратера, защита от HF. Ручная настройка угла наклона.

DESCRIPTION

Positionneur à table rotative portée 100 kg. Rotation avec moteur à courant continu. Automate gestion cycle automatique avec recouvrement réglable et commande simultanée du poste, retard au démarrage, évanouissement d'arc et protection HF. Inclinaison manuelle.

BESCHREIBUNG

Drehtisch-Positionervorrichtung Tragkraft 100 Kg. Rotation mit Gleichstrommotor. Fusspedal, Programmierbare Steuerung (PLC) mit Regelung für Startverzögerung, Kraterfüller-vorrichtung, Hochfrequenzabschirmung. Kippung manuell.

DESCRIPCIÓN

Posicionador de mesa giratoria con carga 100 Kg. Rotación por motor de corriente continua. PLC con gestión de: ciclo automático con solape regulable y circuito cebado soldadura, retardo arranque mesa, relleno de cráter, protección alta frecuencia. Inclinación manual.

Tipo motore	L mm	W mm	H mm	D mm	volt Вольт	rpm	Portata / Load / Portee / Грузыкка / Tragkraft / Capacidad		Kg/кг
							Horizontal Kg /горизонт.кг/Kg	Vertical Kg/вертик. кг	
DC	450	414	378	300	220	0,6-6,0	100	50	26

POWER 76 HC



DESCRIZIONE

Portata massima 100 kg, inclinazione manuale e foro passante diam. 50 mm.

DESCRIPTION

Max load 100 kg, manual tilt and 50 mm diam. hollow center

ОПИСАНИЕ

Грузоподъемность макс. 100 кг, ручная настройка угла наклона, отверстие по центру планшайбы диаметром 50 мм

DESCRIPTION

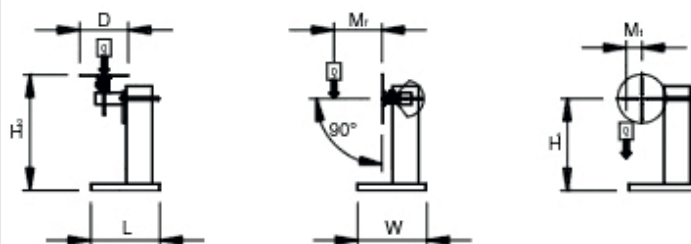
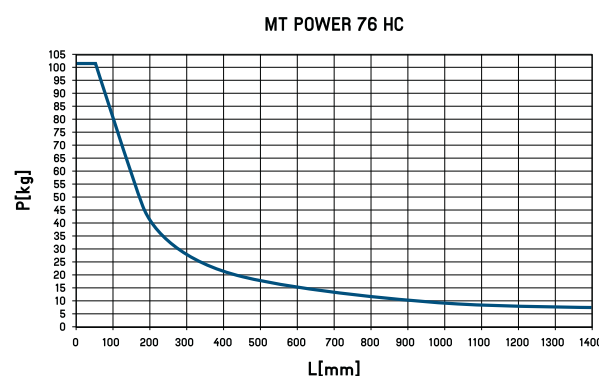
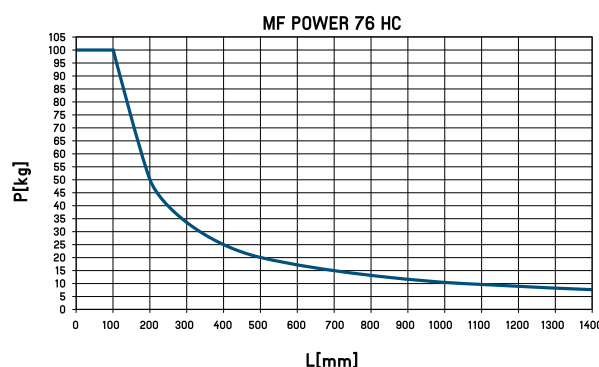
Portée max 100 kg, inclinaison manuelle et trou centrale diam. 50 mm

BESCHREIBUNG

Tragfähigkeit 100 kg, Kippung manuell und Hohlwelle mit 50 mm Durchmesser

DESCRIPCIÓN

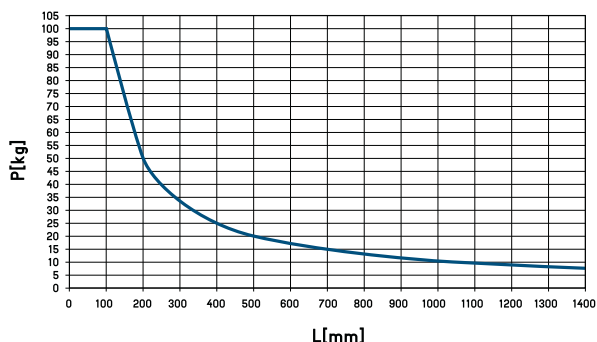
Capacidad máxima 100 kg, inclinación manual y agujero de paso diám. 50 mm



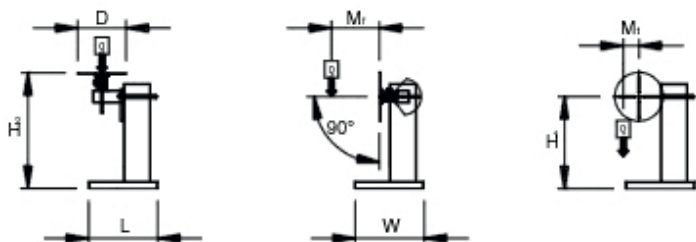
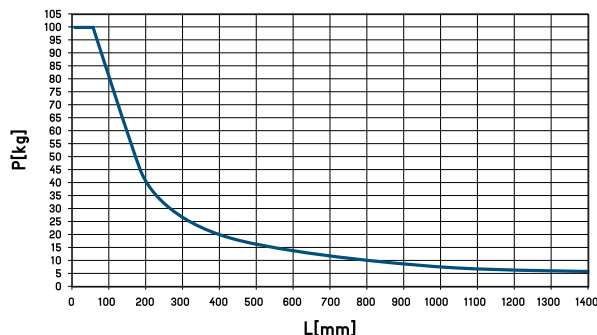
Tipo motore	L mm	W mm	H mm	D mm	volt Вольт	rpm	Portata / Load / Portee / Грузыка / Tragkraft / Capacidad		Kg/кг
							Horizontal Kg / горизонт.кг/Kg	Vertical Kg/вертик. кг	
DC	450	414	378	300	220	0,6-6,0	100	50	26



MF POWER 76 HC PLC



MT POWER 76 HC PLC



DESCRIZIONE

Portata massima 100 kg, inclinazione manuale e foro passante diam. 50 mm. PLC gestisce ciclo automatico con sormonto regolabile e innesco saldatrice, ritardo partenza tavola, crater filler e schermatura HF.

DESCRIPTION

Max load 100 kg, manual tilt and 50 mm diam. hollow center. PLC control for automatic cycle with adjustable over-weld, welding power source start, delayed table start, crater filler and HF shielding.

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель, ручная настройка угла наклона, макс. возможная грузоподъемность 100 кг, отверстие по центру планшайбы диаметром 50 мм. PLC для контроля: автоматическое управление для запуска вращения и сварки, прилагаемая функция перекрытия швов, функция для задержки вращения планшайбы, функция заварки кратера, защита от HF.

DESCRIPTION

Portée max 100 kg, inclinaison manuelle et trou centrale diam. 50 mm. Automate gestion cycle automatique avec recouvrement réglable et commande simultanée du poste, retard au démarrage, évanouissement d'arc et protection HF.

BESCHREIBUNG

Max. Tragfähigkeit 100 kg, manuelle Kippung und Hohlwelle mit 50mm Durchmesser. Mehrfunktionssteuerung mit Nahtueberlappung und automatischer Rueckkehr zum Nullpunkt, Fusspedal, Programmierbare Steuerung (PLC) mit Regelung für Startverzögerung, Kraterfueller-vorrichtung, Hochfrequenzabschirmung.

DESCRIPCIÓN

Capacidad máxima 100 kg, inclinación manual y agujero de paso diám. 50 mm. PLC con gestión de: ciclo automático con solape regulable y circuito cebado soldadura, retardo arranque mesa, relleno de cráter, protección alta frecuencia.

Tipo motore	L mm	W mm	H mm	D mm	volt Вольт	rpm	Portata / Load / Portee / Нарпузка / Tragkraft / Capacidad		Kg/кг
							Horizontal Kg /горизонт.кг/Kg	Vertical Kg/вертик. кг	
DC	450	414	378	300	220	0,6-6,0	100	50	31



DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata massima 50 kg, inclinazione manuale e foro passante diam. 50 mm.

DESCRIPTION

Turntable type positioner, max load 50 kg, manual tilt and 50 mm diam. hollow center

ОПИСАНИЕ

Сварочные вращатели Грузоподъемность макс. 50 кг, ручная настройка угла наклона, отверстие по центру планшайбы диаметром 50 мм

DESCRIPTION

Positionneur à table rotative, portée max 50 kg, inclinaison manuelle et trou centrale diam. 50 mm

BESCHREIBUNG

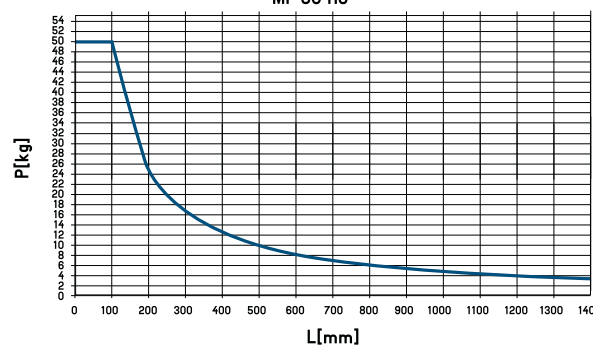
Drehtisch-Positionervorrichtung Tragfähigkeit 50 kg, Kippung manuell und Hohlwelle mit 50 mm Durchmesser

DESCRIPCIÓN

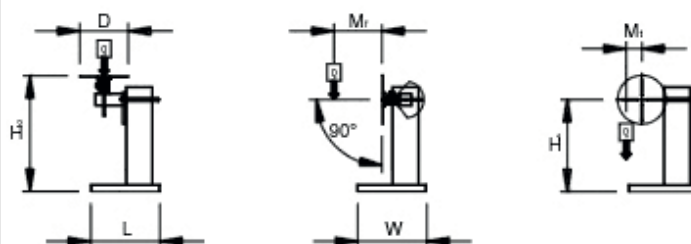
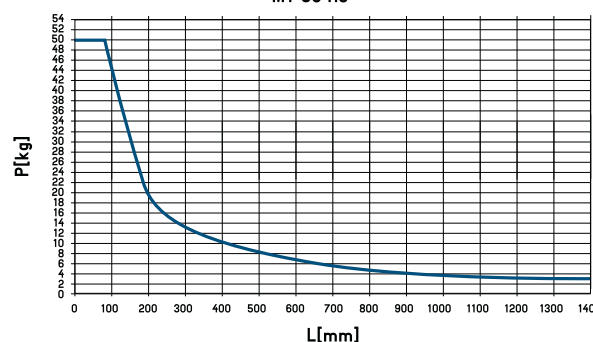
Posicionador de mesa giratoria, capacidad maxima 50 kg, inclinación manual y agujero de paso diám. 50 mm



MF 50 HC



MT 50 HC



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	Kg
DC	50	4	5	300	275	435	330	330	1-10	1x220	24	220	30

ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

SPS/SCH - SPS/VL



DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata massima 50 kg, inclinazione manuale e foro passante diam. 50 mm. Sormonto.

DESCRIPTION

Turntable type positioner, max load 50 kg, manual tilt and 50 mm diam. hollow center. Overwelding.

ОПИСАНИЕ

Сварочные вращатели грузоподъемность макс. 50 кг, ручная настройка угла наклона, отверстие по центру планшайбы диаметром 50 мм. Функция перекрытия швов

DESCRIPTION

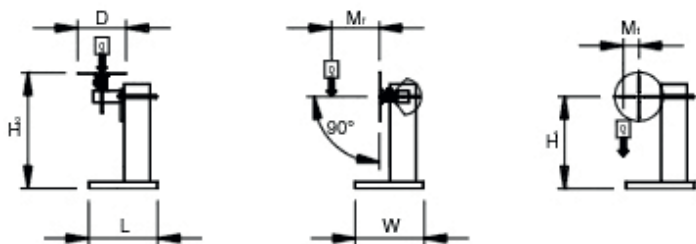
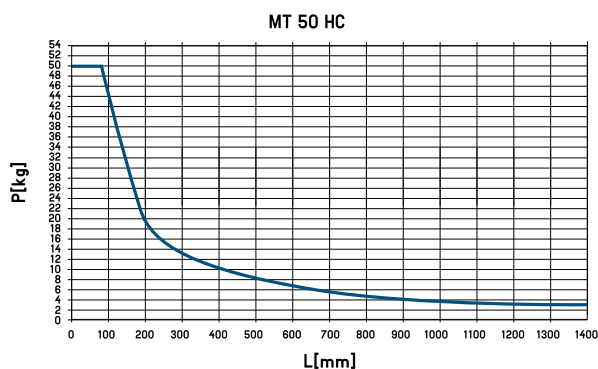
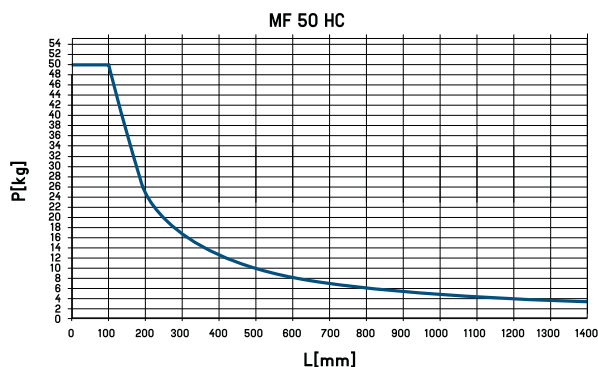
Positionneur à table rotative portée max 50 kg, inclinaison manuelle et trou centrale diam. 50 mm. Recouvrement.

BESCHREIBUNG

Drehtisch-Positionervorrichtung Tragfähigkeit 50 kg, Kippung manuell und Hohlwelle mit 50 mm Durchmesser. Überlappweißung.

DESCRIPCIÓN

Posicionador de mesa giratoria capacidad maxima 50 kg, inclinación manual y agujero de paso diám. 50 mm. Solape.



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	Kg
DC	50	4	5	300	275	435	330	330	1-10	1x220	24	220	30

ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

BPT 300AUT - BPT 300 MAN - SMcr50x50 - SPS/SCH - SPS/VL - SPS TT

DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata 70 kg. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter.
Inclinazione manuale.

DESCRIPTION

Turntable type positioner, load 70 kg. Slewing by AC motor with inverter. Manual tilt.

ОПИСАНИЕ

Сварочные вращатели грузоподъемностью 70 кг. Вращение мотором АС с инвертором (I)
Ручная регулировка угла наклона.

DESCRIPTION

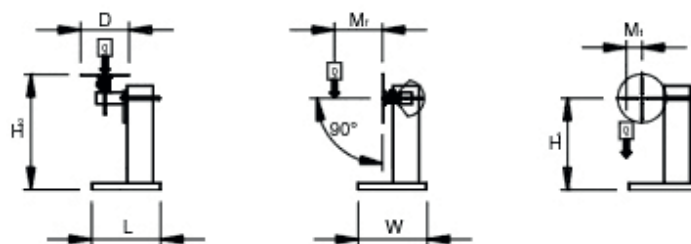
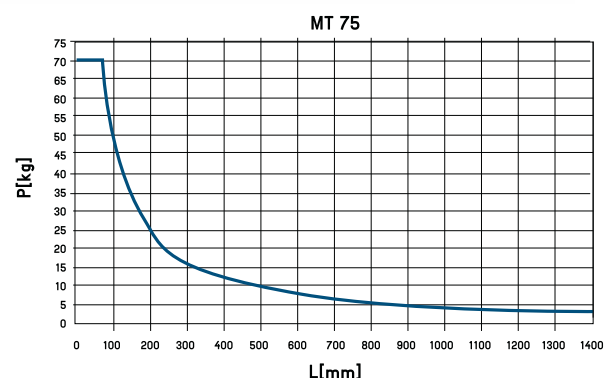
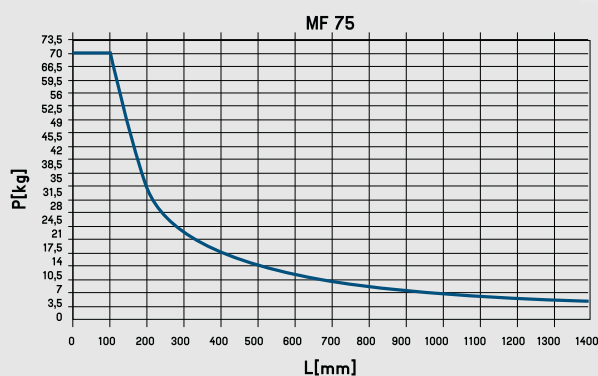
Positionneur à table rotative portée 70 kg. Rotation avec moteur à courant alterné avec inverter.
Inclinaison manuelle.

BESCHREIBUNG

Drehtisch-Positionervorrichtung Tragkraft 70 Kg. Rotation mit AC Elektromotor und Inverter. Kippung manuell.

DESCRIPCIÓN

Posicionador de mesa giratoria con carga 70 Kg. Rotación por motor de corriente alterna con inverter.
Inclinación manual.



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	Kg
AC	70	5	7	400	710	910	500	600	1-10	1x220	24	220	65

ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

CTP - SPS/SCH - SPS/VL



DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata massima 70 Kg. Inclinazione manuale. PLC gestisce ciclo automatico con sormonto regolabile e innesco saldatrice, ritardo partenza tavola, crater filler e schermatura HF. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter.

DESCRIPTION

Turntable positioner. Manual tilt. Maximum load 70 Kg. PLC control for automatic cycle with adjustable over-weld, welding power source start, delayed table start, crater filler and HF shielding. Slewing by AC motor with inverter.

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель, макс. возможная грузоподъемность 70 кг. Ручная настройка угла наклона. PLC для контроля: автоматическое управление для запуска вращения и сварки, прилагаемая функция перекрытия швов, функция для задержки вращения планшайбы, функция заварки кратера, защита от HF — напряжения. Вращение мотором AC с инвертором.

DESCRIPTION

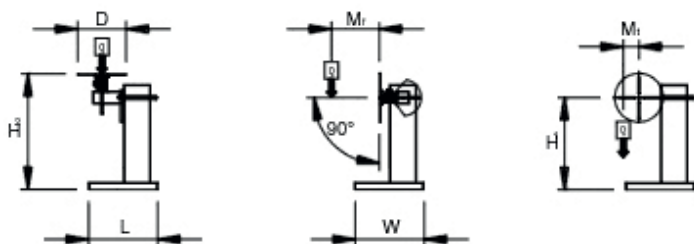
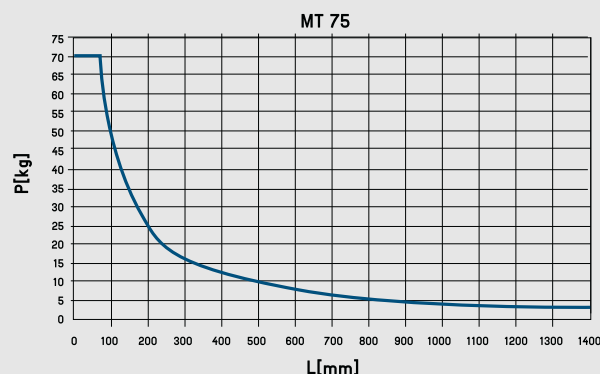
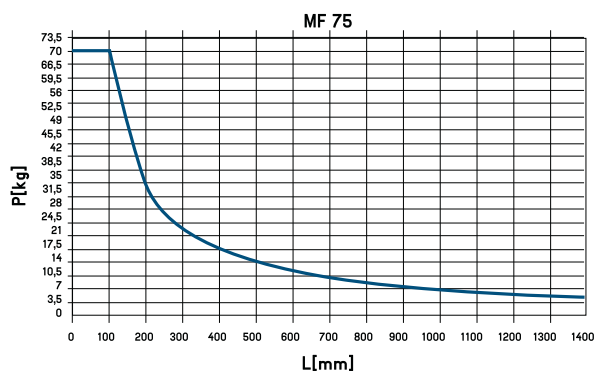
Positionneur a plateau pivotant, portée 70 Kg. Inclinaison manuelle. Automate gestion cycle automatique avec recouvrement réglable at commande simultanée du poste, retard au démarrage, evanouissement d'arc et protection HF. Rotation avec moteur à courante alternée avec inverter.

BESCHREIBUNG

Drehtisch mit Tischgestell, maximale Tragfähigkeit: 70 kg, Mehrfunktionssteuerung mit Nahtüberlappung und automatischer Rückkehr zum Nullpunkt, Fußpedal, Programmierbare Steuerung (PLC) mit Regelung für Startverzögerung, Kraterfüller-vorrichtung, Hochfrequenzabschirmung. Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter.

DESCRIPCIÓN

Posicionador de mesa giratoria, capacidad máxima 70 Kg. Inclinaición manual. PLC con gestión de: ciclo automático con solape regulable y circuito cebado soldadura, retardo arranque mesa, relleno de cráter, protección alta frecuencia. Rotación por motor de corriente alterna con inverter.



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	Kg
AC	70	5	7	400	710	910	500	600	1-10	1x220	24	220	65

ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

BPT 300-600-900 AUT - SPS/PMB - BPT 300-600-900 MAN - CTP - SMcr50x50 - SPS TT



DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, Portata massima 70 kg, inclinazione manuale e foro passante diam. 100 mm

DESCRIPTION

Turntable type positioner,
Max load 70 kg, manual tilt and 100 mm diam. hollow center

ОПИСАНИЕ

Грузоподъемность макс. 70 кг, ручная настройка угла наклона, отверстие по центру планшайбы диаметром 100 мм /

DESCRIPTION

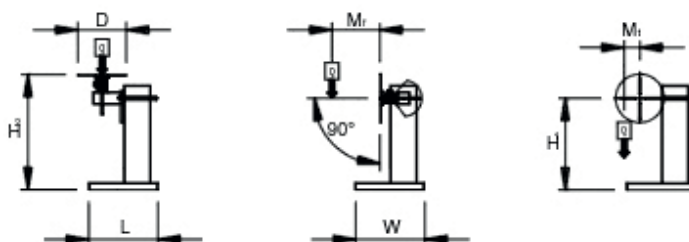
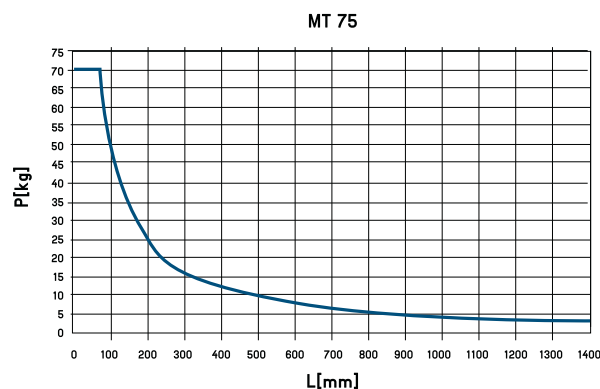
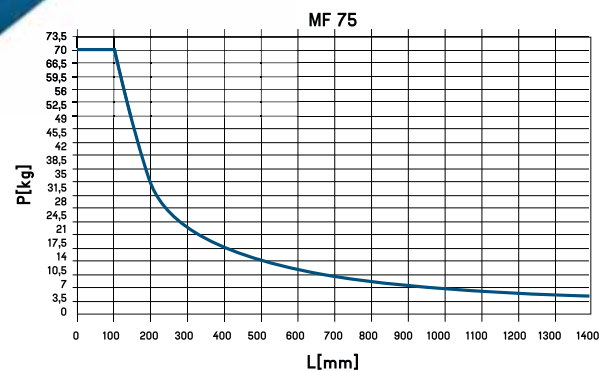
Positionneur à table rotative
Portée max 70 kg, inclinaison manuelle et trou centrale diam. 100 mm

BESCHREIBUNG

Drehtisch-Positionervorrichtung Tragfähigkeit 70 kg, Kippung manuell und Hohlwelle mit 100 mm Durchmesser

DESCRIPCIÓN

Posicionador de mesa giratoria
Capacidad maxima 70 kg, inclinación manual y agujero de paso diám. 100 mm



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	Kg
DC	70	5	7	500	710	910	500	600	1-10	1x220	24	220	105

ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

CTP – SPS/SCH - SPS/VL



SPS 75S HC PLC



DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata massima 70 Kg. Inclinazione manuale. PLC gestisce ciclo automatico con sormonto regolabile e innesco saldatrice, ritardo partenza tavola, crater filler e schermatura HF. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter.

DESCRIPTION

Turntable positioner. Manual tilt. Maximum load 70 Kg. PLC control for automatic cycle with adjustable over-weld, welding power source start, delayed table start, crater filler and HF shielding. Slewing by AC motor with inverter.

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель, макс. возможная грузоподъемность 70 кг. Ручная настройка угла наклона. PLC для контроля: автоматическое управление для запуска вращения и сварки, прилагаемая функция перекрытия швов, функция для задержки вращения планшайбы, функция заварки кратера, защита от HF – напряжения. Вращение мотором AC с инвертором.

DESCRIPTION

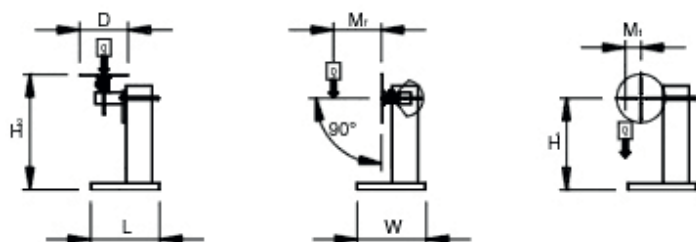
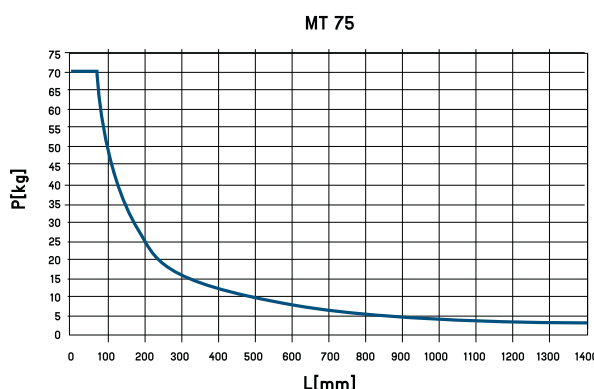
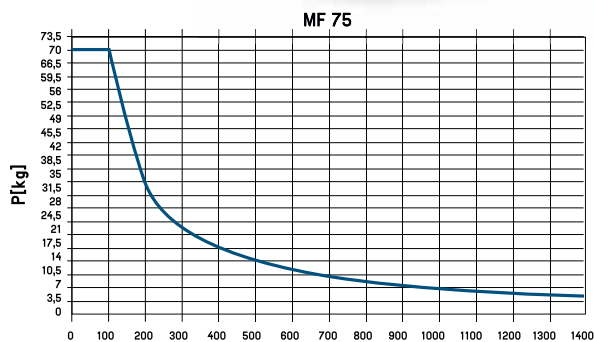
Positionneur a plateau pivotant, portée 70 Kg. Inclinaison manuelle. Automate gestion cycle automatique avec recouvrement réglable at commande simultanée du poste, retard au démarrage, evanouissement d'arc et protection HF. Rotation avec moteur à courante alternée avec inverter.

BESCHREIBUNG

Drehtisch mit Tischgestell, maximale Tragfähigkeit: 70 kg, Mehrfunktionssteuerung mit Nahtüberlappung und automatischer Rückkehr zum Nullpunkt, Fußpedal, Programmierbare Steuerung (PLC) mit Regelung für Startverzögerung, Kraterfüller-vorrichtung, Hochfrequenzabschirmung. Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter.

DESCRIPCIÓN

Posicionador de mesa giratoria, capacidad máxima 70 Kg. Inclinaición manual. PLC con gestión de: ciclo automático con solape regulable y circuito cebado soldadura, retardo arranque mesa, relleno de cráter, protección alta frecuencia. Rotación por motor de corriente alterna con inverter.



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	Kg
AC	70	5	7	500	710	910	500	600	1-10	1x220	24	220	105

ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

BPT 300-600-900 AUT - SPS/PMB - BPT 300-600-900 MAN - CTP - SMcr50x50

SPS POWER 120 I



DESCRIZIONE
Posizionatore a tavola rotante, portata 120 kg.
Rotazione con motore a corrente alternata, con
inverter e riduttore. Inclinazione manuale.

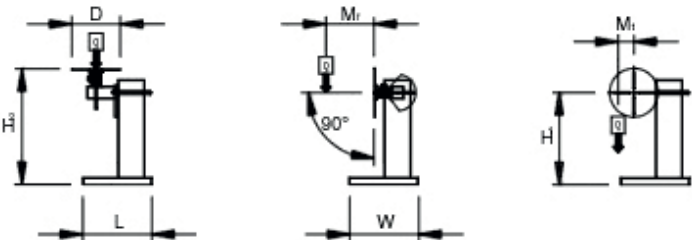
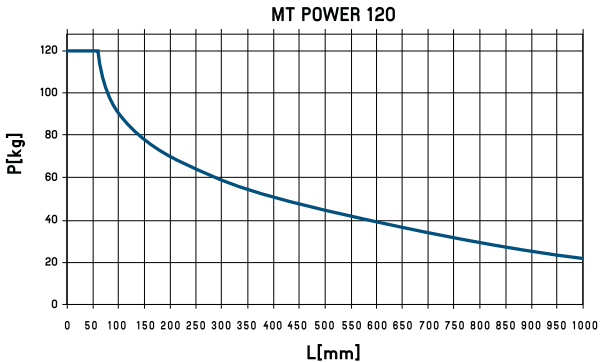
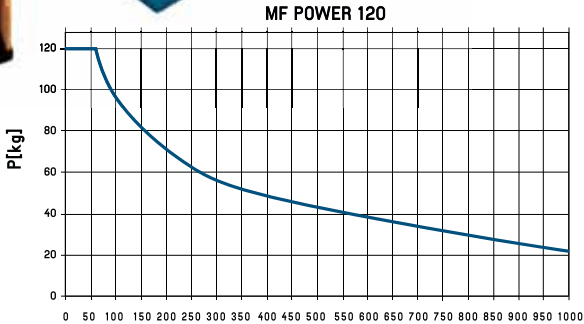
DESCRIPTION
Turntable type positioner, load 120 kg. Slewing by AC
motor with inverter and gearbox. Manual tilt.

ОПИСАНИЕ
Сварочные вращатели грузоподъемностью 120 кг. Вращение с
помощью мотора АС с инвертором и редуктором для. Ручная
регулировка угла наклона.

DESCRIPTION
Positionneur à table rotative portée 120 kg. Rotation avec moteur à
courant alternée, avec inverter et réducteur. Inclinaison manuelle.

BESCHREIBUNG
Drehtisch-Positionervorrichtung Tragkraft 120 Kg. Rotation mit AC-
Elektromotor, mit Inverter und Untersetzung. Kippung manuell.

DESCRIPCIÓN
Posicionador de mesa giratoria con carga 120 Kg. Rotación por
motor de corriente alterna, con inverter y reductio. Inclinación
manual.



Tipo motore	L mm	W mm	H mm	D mm	volt Вольт	rpm	Portata / Load / Portee / Грузыкка / Tragkraft / Capacidad		Kg/кг
							Horizontal Kg /горизонт.кг/Kg	Vertical Kg/вертик. кг	
AC	750	523	800	400	230	0,6-6,0	120	60	60

ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

CTP



DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata massima 120 Kg. Inclinazione manuale. PLC gestisce ciclo automatico con sormonto regolabile e innesco saldatrice, ritardo partenza tavola, crater filler e schermatura HF. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter.

DESCRIPTION

Turntable positioner. Manual tilt. Maximum load 120 Kg. PLC control for automatic cycle with adjustable over-weld, welding power source start, delayed table start, crater filler and HF shielding. Slewing by AC motor with inverter.

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель, макс. возможная грузоподъемность 120 кг. Ручная настройка угла наклона. PLC для контроля: автоматическое управление для запуска вращения и сварки, прилагаемая функция перекрытия швов, функция для задержки вращения планшайбы, функция заварки кратера, защита от HF — напряжения. Вращение мотором АС с инвертором.

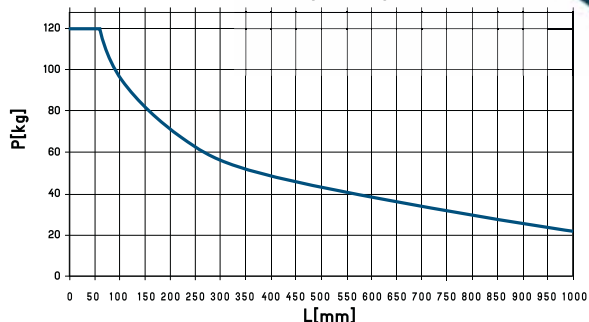
BESCHREIBUNG

Positionneur a plateau pivotant, portée 120 Kg. Inclinaison manuelle. Automate gestion cycle automatique avec recouvrement réglable at commande simultanée du poste, retard au démarrage, évanouissement d'arc et protection HF. Rotation avec moteur à courante alternée avec inverter.

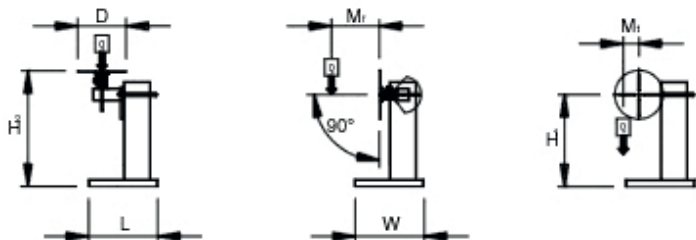
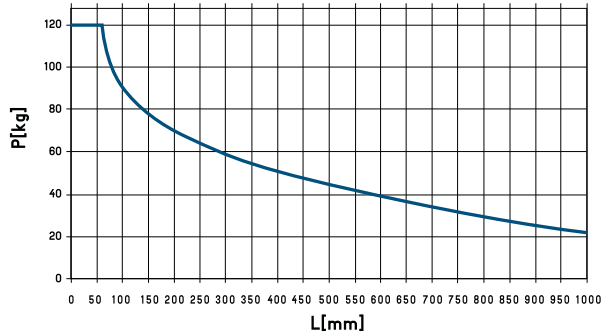
DESCRIPCIÓN

Posicionador de mesa giratoria, capacidad máxima 120 Kg. Inclinación manual. PLC con gestión de: ciclo automático con solape regulable y circuito cebado soldadura, retardo arranque mesa, relleno de cráter, protección alta frecuencia. Rotación por motor de corriente alterna con inverter.

MF POWER 120



MT POWER 120



Tipo motore	L mm	W mm	H mm	D mm	volt Вольт	rpm	Portata / Load / Portee / Harpuzka / Tragkraft / Capacidad		Kg/кг
							Horizontal Kg /горизонт.кг/Kg	Vertical Kg/вертик. кг	
AC	750	523	800	400	230	0,6-6,0	120	60	60

ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

BPT 300-600-900 AUT - SPS/PMB - BPT 300-600-900 MAN - CTP - SMcr50x50

**DESCRIZIONE**

Posizionatore a tavola rotante, portata 150 kg. Rotazione con motore in corrente alternata con inverter. Inclinazione manuale.

DESCRIPTION

Turntable type positioner, load 150 kg. Slewing by AC motor with inverter. Manual tilt.

ОПИСАНИЕ

Сварочные вращатели грузоподъемностью 150 кг. Вращение мотором AC с инвертором (I)
Ручная регулировка угла наклона.

DESCRIPTION

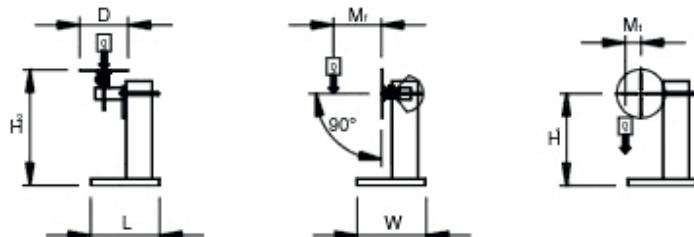
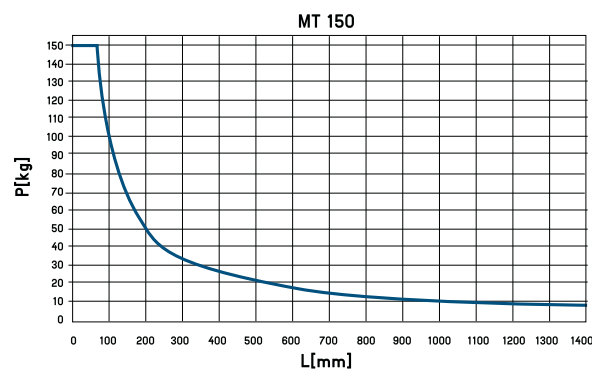
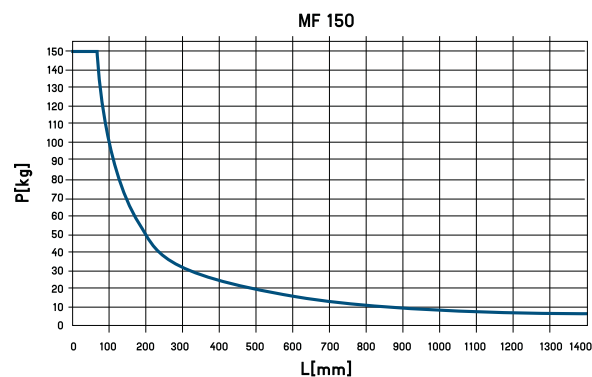
Positionneur à table rotative portée 150 kg. Rotation avec moteur à courant alterné avec inverter. Inclinaison manuelle.

BESCHREIBUNG

Drehtisch-Positionervorrichtung Tragkraft 150 Kg. Rotation mit AC Elektromotor mit Inverter. Kippung manuell.

DESCRIPCIÓN

Posicionador de mesa giratoria con carga 150 Kg. Rotación por motor de corriente alterna con inverter. Inclinación manual.



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	Kg
AC	150	10	10	500	730	910	700	700	0,9-9	1x220	24	220	100

ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

CTP - SPS/SCH - SPS/VL



DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata massima 150 Kg. Inclinazione manuale. PLC gestisce ciclo automatico con sormonto regolabile e innesco saldatrice, ritardo partenza tavola, crater filler e schermatura HF. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter.

DESCRIPTION

Turntable positioner. Manual tilt. Maximum load 150 Kg. PLC control for automatic cycle with adjustable over-weld, welding power source start, delayed table start, crater filler and HF shielding. Slewing by AC motor with inverter.

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель, макс. возможная грузоподъемность 150 кг. Ручная настройка угла наклона. PLC для контроля: автоматическое управление для запуска вращения и сварки, прилагаемая функция перекрытия швов, функция для задержки вращения планшайбы, функция заварки кратера, защита от HF — напряжения. Вращение мотором AC с инвертором.

DESCRIPTION

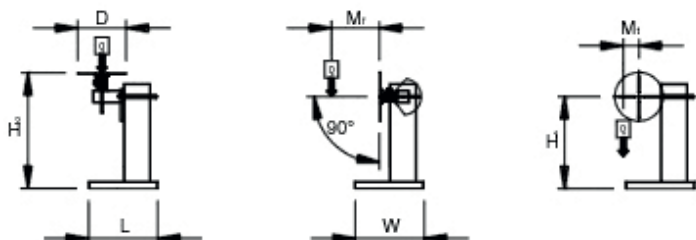
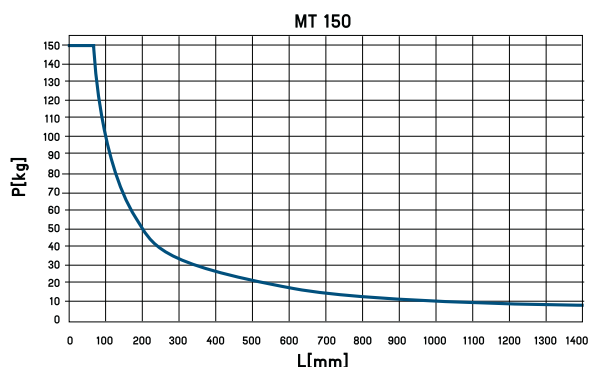
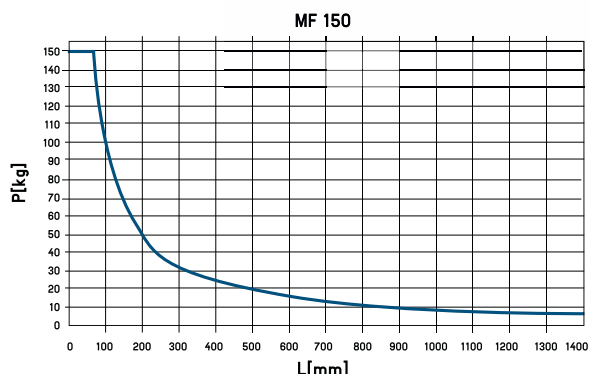
Positionneur a plateau pivotant, portée 150 Kg. Inclinaison manuelle. Automate gestion cycle automatique avec recouvrement réglable at commande simultanée du poste, retard au démarrage, évanouissement d'arc et protection HF. Rotation avec moteur à courante alternée avec inverter.

BESCHREIBUNG

Drehtisch mit Tischgestell, maximale Tragfähigkeit: 150 kg, Mehrfunktionssteuerung mit Nahtüberlappung und automatischer Rückkehr zum Nullpunkt, Fußpedal, Programmierbare Steuerung (PLC) mit Regelung für Startverzögerung, Kraterfüller-vorrichtung, Hochfrequenzabschirmung. Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter.

DESCRIPCIÓN

Posicionador de mesa giratoria, capacidad máxima 150 Kg. Inclinación manual. PLC con gestión de: ciclo automático con solape regulable y circuito cebado soldadura, retardo arranque mesa, relleno de cráter, protección alta frecuencia. Rotación por motor de corriente alterna con inverter.



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	Kg
AC	150	10	10	500	730	910	700	700	0,9-9	1x220	24	220	100

ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

BPT 300-600-900 AUT - SPS/PMB - BPT 300-600-900 MAN - CTP - SMcr50x50

SPS 150 HC



DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata massima 150 kg, inclinazione manuale e foro passante diam. 100 mm

DESCRIPTION

Turntable positioner. Max load 150 kg, manual tilt and 100 mm diam. hollow center

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель, Грузоподъемность макс. 150 кг, ручная настройка угла наклона, отверстие по центру планшайбы диаметром 100 мм

DESCRIPTION

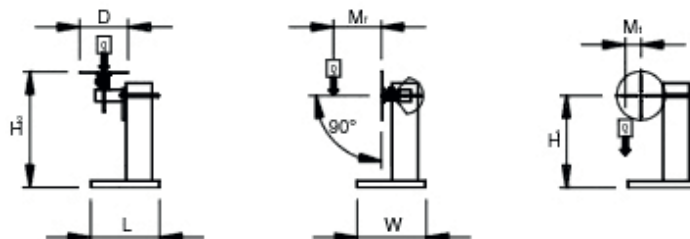
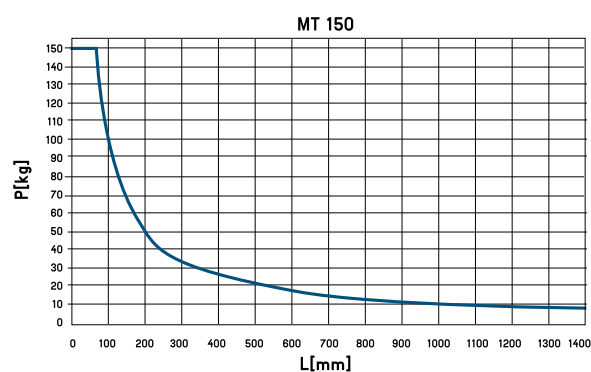
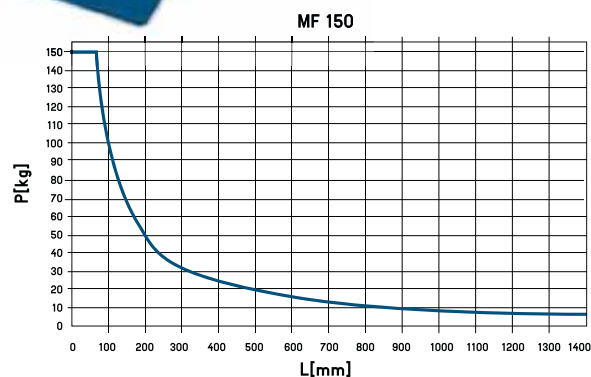
Positionneur à plateau pivotant, Portée max 150 kg, inclinaison manuelle et trou centrale diam. 100 mm

BESCHREIBUNG

Drehtisch mit Tischgestell, Tragfähigkeit 150 kg, Kippung manuell und Hohlwelle mit 100 mm Durchmesser

DESCRIPCIÓN

Posicionador de mesa giratoria. Capacidad maxima 150 kg, inclinación manual y agujero de paso diám. 100 mm



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	Kg
DC	150	10	10	500	730	910	700	700	0,9-9	1x220	24	220	132

ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

CTP - SPS/SCH - SPS/VL



SPS 150S HC PLC



Il PLC è Programmabile Logic Controller
è un computer industriale specializzato
nella gestione dei processi industriali.
Tragge un programma di lavoro: esegue
i programmi ed elabora i comandi di lavoro
e li invia agli attuatori per il controllo
e la regolazione industriale.

DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata massima 150 Kg. Inclinazione manuale. PLC gestisce ciclo automatico con sormonto regolabile e innesco saldatrice, ritardo partenza tavola, crater filler e schermatura HF. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter.

DESCRIPTION

Turntable positioner. Manual tilt. Maximum load 150 Kg. PLC control for automatic cycle with adjustable over-weld, welding power source start, delayed table start, crater filler and HF shielding. Slewing by AC motor with inverter.

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель, макс. возможная грузоподъемность 150 кг. Ручная настройка угла наклона. PLC для контроля: автоматическое управление для запуска вращения и сварки, прилагаемая функция перекрытия швов, функция для задержки вращения планшайбы, функция заварки кратера, защита от HF — напряжения. Вращение мотором AC с инвертором.

DESCRIPTION

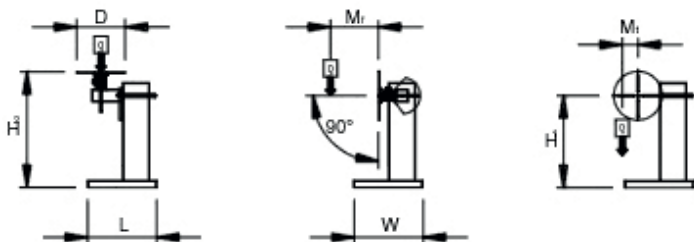
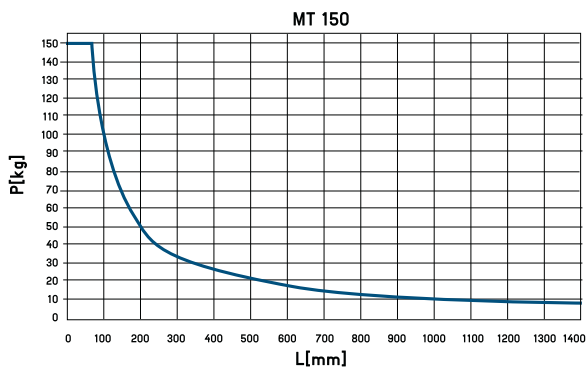
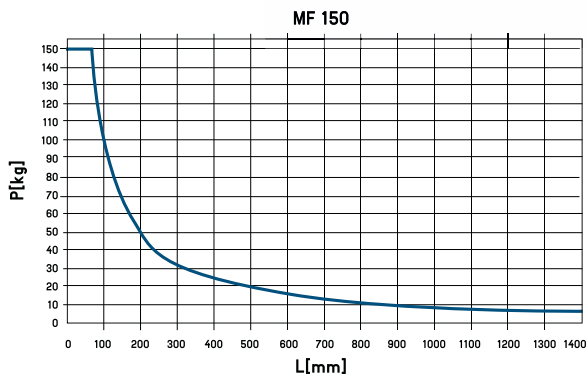
Positionneur a plateau pivotant, portée 150 Kg. Inclinaison manuelle. Automate gestion cycle automatique avec recouvrement réglable et commande simultanée du poste, retard au démarrage, évanouissement d'arc et protection HF. Rotation avec moteur à courante alternée avec inverter.

BESCHREIBUNG

Drehtisch mit Tischgestell, maximale Tragfähigkeit: 150 kg, Mehrfunktionssteuerung mit Nahtüberlappung und automatischer Rückkehr zum Nullpunkt, Fußpedal, Programmierbare Steuerung (PLC) mit Regelung für Startverzögerung, Kraterfüller-vorrichtung, Hochfrequenzabschirmung. Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter.

DESCRIPCIÓN

Posicionador de mesa giratoria, capacidad máxima 150 Kg. Inclinación manual. PLC con gestión de: ciclo automático con solape regulable y circuito cebado soldadura, retardo arranque mesa, relleno de cráter, protección alta frecuencia. Rotación por motor de corriente alterna con inverter.



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	Kg
AC	150	10	10	500	730	910	700	700	0,9-9	1x220	24	220	132

ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

BPT 300-600-900 AUT - SPS/PMB - BPT 300-600-900 MAN - CTP - SMcr50x50

SPS 150 HC 200



DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata massima 150 kg, inclinazione manuale e foro passante diam. 200 mm

DESCRIPTION

Turntable positioner. Max load 150 kg, manual tilt and 200 mm diam. hollow center

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель, Грузоподъемность макс. 150 кг, ручная настройка угла наклона, отверстие по центру планшайбы диаметром 200 мм

DESCRIPTION

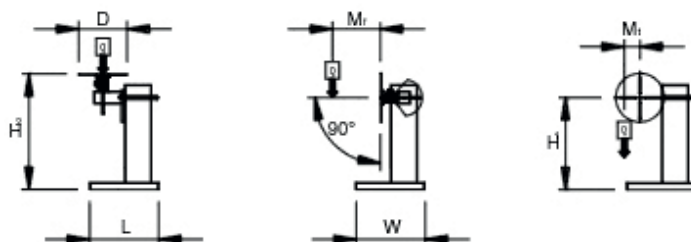
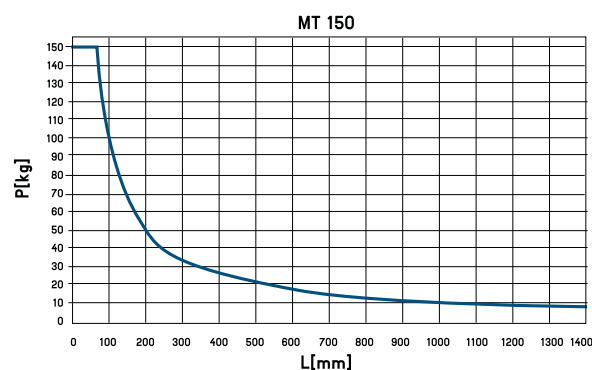
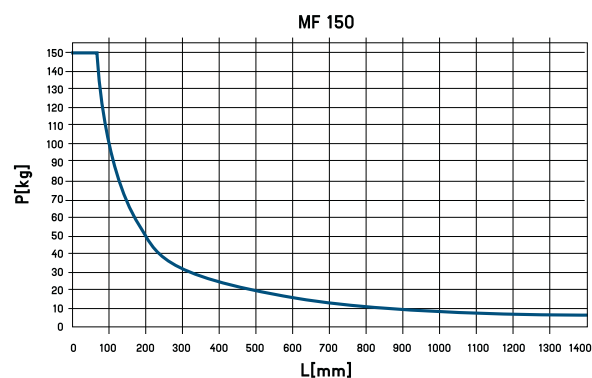
Positionneur à plateau pivotant, portée max 150 kg, inclinaison manuelle et trou central diam. 200 mm

BESCHREIBUNG

Drehtisch mit Tischgestell, Tragfähigkeit 150 kg, Kippung manuell und Hohlwelle mit 200 mm Durchmesser

DESCRIPCIÓN

Posicionador de mesa giratoria, capacidad maxima 150 kg, inclinación manual y agujero de paso diám. 200 mm



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	Kg
DC	150	10	10	550	730	910	700	700	0,9-9	1x220	24	220	150

ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

CTP - SPS/SCH - SPS/VL



DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata massima 150 Kg. Inclinazione manuale. PLC gestisce ciclo automatico con sormonto regolabile e innesco saldatrice, ritardo partenza tavola, crater filler e schermatura HF. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter.

DESCRIPTION

Turntable positioner. Manual tilt. Maximum load 150 Kg. PLC control for automatic cycle with adjustable over-weld, welding power source start, delayed table start, crater filler and HF shielding. Slewing by AC motor with inverter.

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель, макс. возможная грузоподъемность 150 кг. Ручная настройка угла наклона. PLC для контроля: автоматическое управление для запуска вращения и сварки, прилагаемая функция перекрытия швов, функция для задержки вращения планшайбы, функция заварки кратера, защита от HF – напряжения. Вращение мотором AC с инвертором.

DESCRIPTION

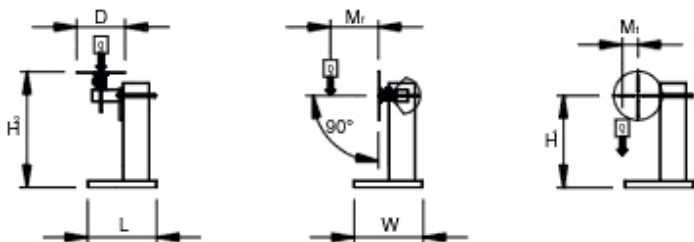
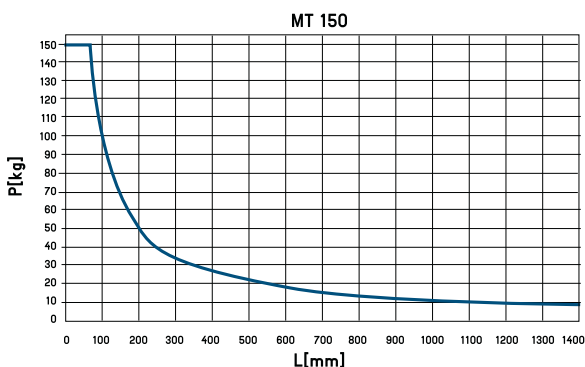
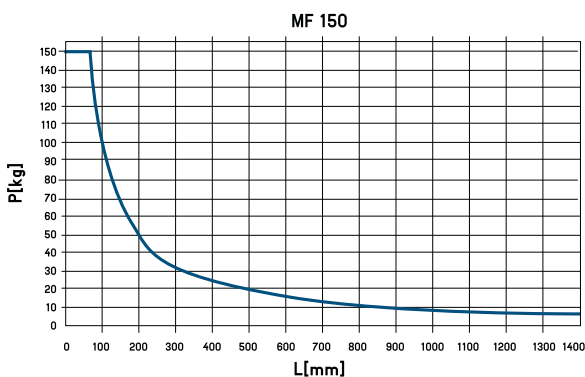
Positionneur a plateau pivotant, portée 150 Kg. Inclinaison manuelle. Automate gestion cycle automatique avec recouvrement réglable at commande simultanée du poste, retard au démarrage, evanouissement d'arc et protection HF. Rotation avec moteur à courante alternée avec inverter.

BESCHREIBUNG

Drehtisch mit Tischgestell, maximale Tragfähigkeit: 150 kg, Mehrfunktionssteuerung mit Nahtüberlappung und automatischer Rückkehr zum Nullpunkt, Fußpedal, Programmierbare Steuerung (PLC) mit Regelung für Startverzögerung, Kraterfüller-vorrichtung, Hochfrequenzabschirmung. Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter.

DESCRIPCIÓN

Posicionador de mesa giratoria, capacidad máxima 150 Kg. Inclinación manual. PLC con gestión de: ciclo automático con solape regulable y circuito cebado soldadura, retardo arranque mesa, relleno de cráter, protección alta frecuencia. Rotación por motor de corriente alterna con inverter.



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	Kg
AC	150	10	10	550	730	910	700	700	0,9-9	1x220	24	220	150

ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

BPT 300-600-900 AUT - SPS/PMB - BPT 300-600-900 MAN - CTP - SMcr50x50



DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata 200 kg. Rotazione con motore in corrente alternata con inverter. Inclinazione manuale.

DESCRIPTION

Turntable type positioner, load 200 kg. Slewing by AC motor with inverter. Manual tilt.

ОПИСАНИЕ

Сварочные вращатели грузоподъемностью 200 кг. Вращение мотором AC с инвертором (I) Ручная регулировка угла наклона.

DESCRIPTION

Positionneur à plateau pivotant, portée max. 200 Kg. Inclinaison plateau manuelle. Rotation avec moteur à courante alternée avec inverter (I), Inclinaison manuelle.

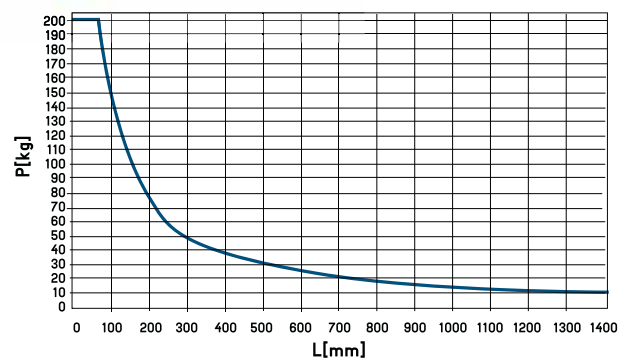
BESCHREIBUNG

Drehtisch-Positionervorrichtung Tragkraft 200 Kg. Rotation mit AC Elektromotor mit Inverter. Kippung manuell.

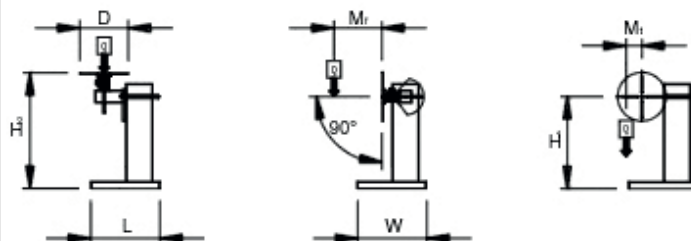
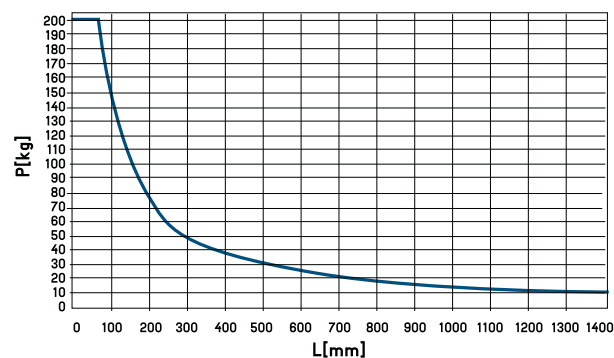
DESCRIPCIÓN

Posicionador de mesa giratoria con carga 200 Kg. Rotación por motor de corriente alterna con inverter. Inclinación manual.

MF 200



MT 200



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	Kg
AC	200	15	15	500	730	910	700	700	0,9-9	1x220	24	220	100

ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

CTP - SPS/SCH - SPS/VL



DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata massima 200 Kg. Inclinazione manuale. PLC gestisce ciclo automatico con sormonto regolabile e innescio saldatrice, ritardo partenza tavola, crater filler e schermatura HF. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter.

DESCRIPTION

Turntable positioner. Manual tilt. Maximum load 200 Kg. PLC control for automatic cycle with adjustable over-weld, welding power source start, delayed table start, crater filler and HF shielding. Slewing by AC motor with inverter.

ОПИСАНИЕ DESCRIPTION

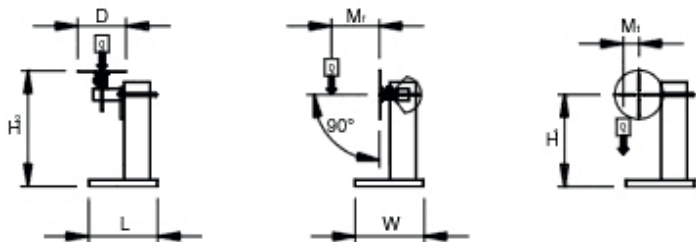
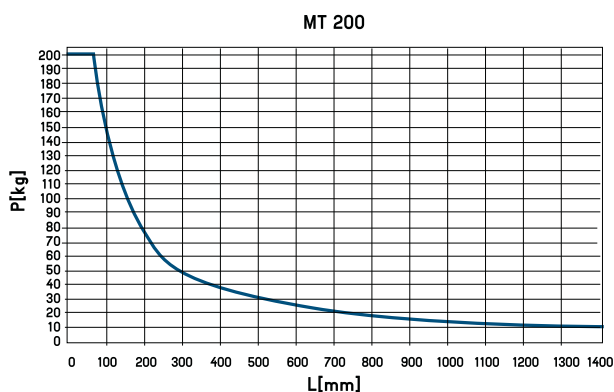
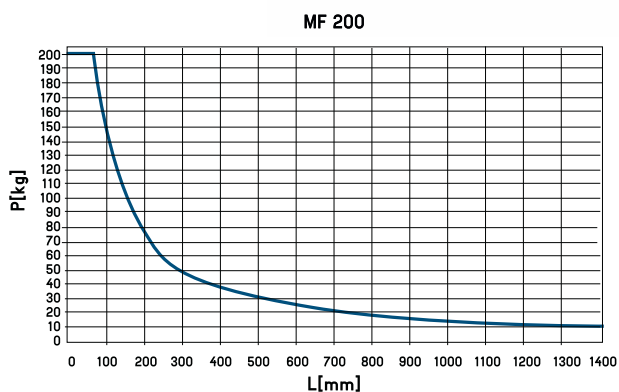
Сварочный вращатель, макс. возможная грузоподъемность 200 кг. Ручная настройка угла наклона. PLC для контроля: автоматическое управление для запуска вращения и сварки, прилагаемая функция перекрытия швов, функция для задержки вращения планшайбы, функция заварки кратера, защита от HF — напряжения. Вращение мотором AC с инвертором.

BESCHREIBUNG

Positionneur a plateau pivotant, portée 200 Kg. Inclinaison manuelle. Automate gestion cycle automatique avec recouvrement réglable at commande simultanée du poste, retard au démarrage, evanouissement d'arc et protection HF. Rotation avec moteur à courante alternée avec inverter.

DESCRIPCIÓN

Posicionador de mesa giratoria, capacidad máxima 200 Kg. Inclinación manual. PLC con gestión de: ciclo automático con solape regulable y circuito cebado soldadura, retardo arranque mesa, relleno de cráter, protección alta frecuencia. Rotación por motor de corriente alterna con inverter.



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	Kg
AC	200	15	15	500	730	910	700	700	0,9-9	1x220	24	220	100

ACCESSORI / ACCESSORIES / Дополнительные принадлежности / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

BPT 300-600-900 AUT - SPS/PMB - BPT 300-600-900 MAN - CTP - SMcr50x50

SPS POWER 360 I M



DESCRIZIONE
Posizionatore a tavola rotante, portata 360 kg.
Rotazione con motore a corrente alternata, con inverter e riduttore. Inclinazione manuale.

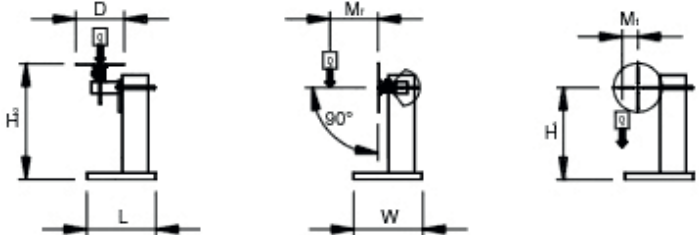
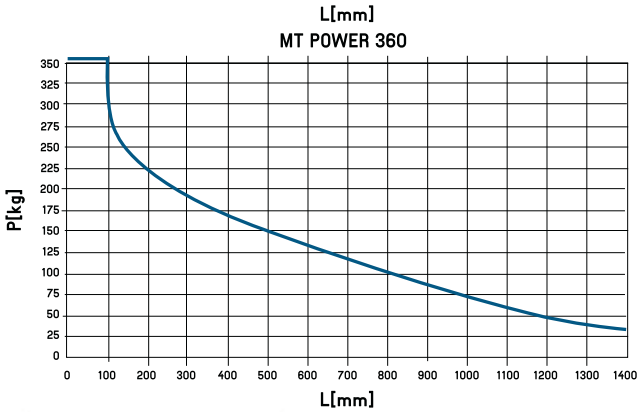
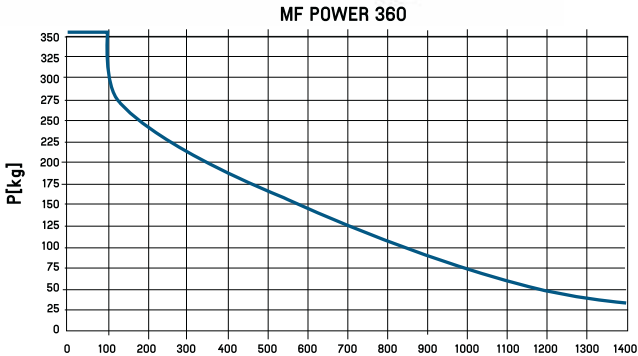
DESCRIPTION
Turntable type positioner, load 360 kg. Slewing by AC motor with inverter and gearbox. Manual tilt.

ОПИСАНИЕ
Сварочные вращатели грузоподъемностью 360 кг. Вращение с помощью мотора АС с инвертором и редуктором для. Ручная регулировка угла наклона.

DESCRIPTION
Positionneur à table rotative portée 360 kg. Rotation avec moteur à courant alternée, avec inverter et réducteur. Inclinaison manuelle.

BESCHREIBUNG
Drehtisch-Positionervorrichtung Tragkraft 360 Kg. Rotation mit AC-Elektromotor, mit Inverter und Untersetzung. Kippung manuell.

DESCRIPCIÓN
Posicionador de mesa giratoria con carga 360 Kg. Rotación por motor de corriente alterna, con inverter y reductio. Inclinación manual.



Tipo motore	L mm	W mm	H mm	D mm	volt Вольт	rpm	Portata / Load / Portee / Грузыска / Tragkraft / Capacidad		Kg/кг
							Horizontal Kg /горизонт.кг/Kg	Vertical Kg/вертик. кг	
AC	1079	700	859	500	230	0,2-6,0	360	175	120

ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS
CTP



DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata massima 360 Kg. Inclinazione manuale. PLC gestisce ciclo automatico con sormonto regolabile e innesco saldatrice, ritardo partenza tavola, crater filler e schermatura HF. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter.

DESCRIPTION

Turntable positioner. Manual tilt. Maximum load 360 Kg. PLC control for automatic cycle with adjustable over-weld, welding power source start, delayed table start, crater filler and HF shielding. Slewing by AC motor with inverter.

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель, макс. возможная грузоподъемность 360 кг. Ручная настройка угла наклона. PLC для контроля: автоматическое управление для запуска вращения и сварки, прилагаемая функция перекрытия швов, функция для задержки вращения планшайбы, функция заварки кратера, защита от HF – напряжения. Вращение мотором AC с инвертором.

DESCRIPTION

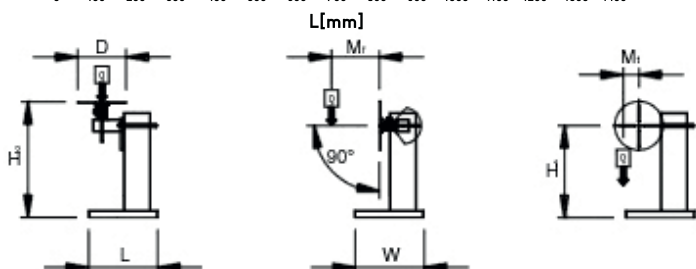
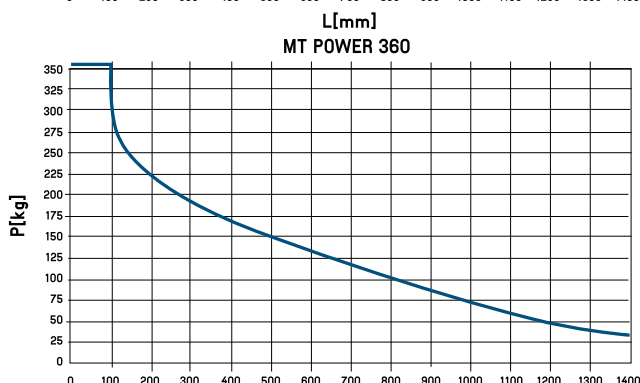
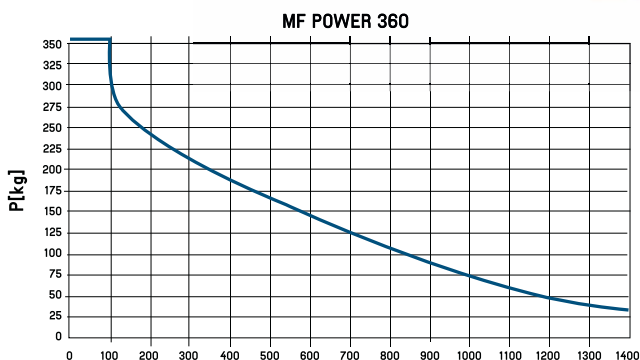
Positionneur a plateau pivotant, portée 360 Kg. Inclinaison manuelle. Automate gestion cycle automatique avec recouvrement réglable at commande simultanée du poste, retard au démarrage, évanouissement d'arc et protection HF. Rotation avec moteur à courante alternée avec inverter.

BESCHREIBUNG

Drehtisch mit Tischgestell, maximale Tragfähigkeit: 360 kg, Mehrfunktionssteuerung mit Nahtüberlappung und automatischer Rückkehr zum Nullpunkt, Fußpedal, Programmierbare Steuerung (PLC) mit Regelung für Startverzögerung, Kraterfüller-vorrichtung, Hochfrequenzabschirmung. Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter.

DESCRIPCIÓN

Posicionador de mesa giratoria, capacidad máxima 360 Kg. Inclinación manual. PLC con gestión de: ciclo automático con solape regulable y circuito cebado soldadura, retardo arranque mesa, relleno de cráter, protección alta frecuencia. Rotación por motor de corriente alterna con inverter.



Tipo motore	L mm	W mm	H mm	D mm	volt Вольт	rpm	Portata / Load / Portee / Грузыка / Tragkraft / Capacidad		Kg/кг
							Horizontal Kg /горизонт.кг/Kg	Vertical Kg/вертик. кг	
AC	1079	700	859	500	230	0,2-6,0	360	175	120

ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

BPT 300-600-900 AUT - SPS/PMB - BPT 300-600-900 MAN - CTP - SMcr50x50

SPS POWER 360 I M HC 150



DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata massima 360 kg, inclinazione manuale e foro passante diam. 150 mm

DESCRIPTION

Turntable type positioner, max load 360 kg, manual tilt and 150 mm diam. hollow center

ОПИСАНИЕ

Сварочные вращатели Грузоподъемность макс. 360 кг, ручная настройка угла наклона, отверстие по центру планшайбы диаметром 150 мм

DESCRIPTION

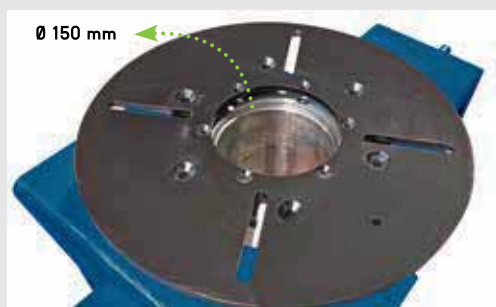
Positionneur à table rotative portée max 360 kg, inclinaison manuelle et trou centrale diam. 150 mm

BESCHREIBUNG

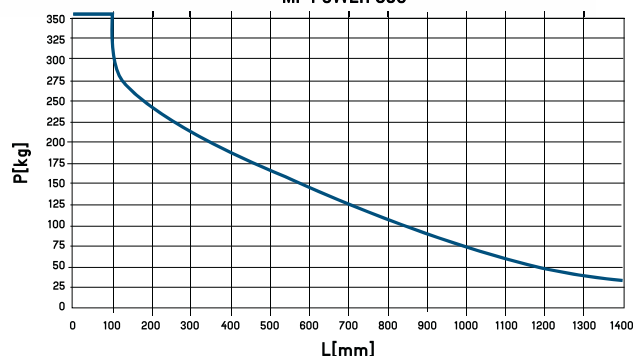
Drehtisch-Positionervorrichtung Tragfähigkeit 360 kg, Kippung manuell und Hohlwelle mit 150 mm Durchmesser

DESCRIPCIÓN

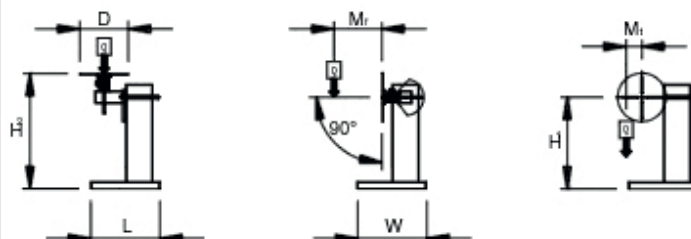
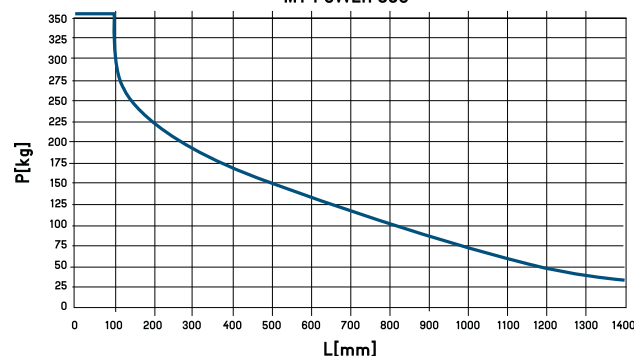
Posicionador de mesa giratoria Capacidad maxima 360 kg, inclinación manual y agujero de paso diám. 150 mm



MF POWER 360



MT POWER 360



Tipo motore	L mm	W mm	H mm	D mm	volt Вольт	rpm	Portata / Load / Portee / Гарпузка / Tragkraft / Capacidad		Kg/кг
							Horizontal Kg /горизонт.кг/Kg	Vertical Kg/вертик. кг	
AC	1079	700	859	500	230	0,2-6,0	360	175	150

ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

СТР



BPT 300 AUT (300x300 mm)

BPT 600 AUT (600x600 mm)

BPT 900 AUT (900x900 mm)

Braccio portatorcia ad azionamento pneumatico per processo MIG/TIG, idoneo per i modelli SPS

Pneumatically actuated torch arm for MIG/TIG welding suitable for SPS models

Пневматический держатель горелки для MIG/TIG сварки, подходит для SPS

Bras porte torche pneumatique pour MIG/TIG pour les modèles SPS

Pneumatischer Brennerhalter zum MIG/WIG Schweißen für die Modelle SPS

Brazo portasoplete de accionamiento neumático para proceso MIG/TIG. Apto para los modelos SPS



BPT 300 LINEAR [(300+150)x300 mm]

BPT 600 LINEAR [(600+150)x600 mm]

BPT 900 LINEAR [(900+150)x900 mm]

Braccio portatorcia ad azionamento pneumatico per processo MIG/TIG, idoneo per i modelli SPS. Linear 150 mm.

Pneumatically actuated torch arm for MIG/TIG welding suitable for SPS models. Linear 150 mm.

Пневматический держатель горелки для MIG/TIG сварки, подходит для SPS. Linear 150 mm.

Bras porte torche pneumatique pour MIG/TIG pour les modèles SPS. Linear 150 mm.

Pneumatischer Brennerhalter zum MIG/WIG Schweißen für die Modelle SPS. Linear 150 mm.

Brazo portasoplete de accionamiento neumático para proceso MIG/TIG. Apto para los modelos SPS. Linear 150 mm.

SPS ACCESSORI

SPS ACCESSORIES

SPS ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

SPS OPTIONS

SPS ZUBEHÖR

SPS ACCESORIOS

MANINA Porta torcia

Sistema porta torcia snodabile.

Flexible torch clamping system.

Гибкий держатель с системой зажима.

Système porte torche flexible.

Brennerarmsystem mit Gelenk.

Sistema porte torche flexible.



SPS/SCH

Schermatura alta frequenza HF

High frequency (HF) shielding

защита от HF –напряжения

Protection haute fréquence HF

Hochfrequenzabschirmung HF

Protección alta frecuencia HF

SML 50x50

Slitta a croce con regolazione manuale, corsa 50x50 mm

Cross slide with manual adjustment, stroke 50x50 mm

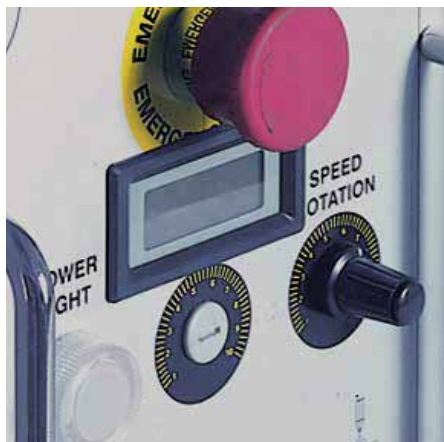
Двухосевой суппорт с ручным регулированием, с ходом 50x50 мм

Glissière croisée avec réglage manuelle, course 50x50 mm

Kreuz- Brennerverstellung, Regulierung manuell

Carros en cruz con regulación manual, carrera 50x50 mm





SPS/VL

Visualizzatore a LCD
LCD display
Дисплей LCD
Afficheur LCD
LCD-Display
Visualizador de LCD



CTP

Contropunta ad azionamento pneumatico corsa 600 mm
Pneumatically actuated tail stock 600 mm stroke
Пневматическая задняя бабка с ходом 600 мм
Contre pointe pneumatique course 600 mm
Pneumatische Werkstückhalterung Regulierung 600 mm
Contrapunta de accionamiento neumático carrera 600 mm



SPS/PMB

Pedale accelerazione con cavo mt. 5
Accelerator pedal with 5 mt. Cable
Педал - регулятор скорости вращения с кабелем длиной 5 м
Pédale accélérateur avec cable mt. 5
Fusspedal mit Geschwindigkeitsregulierung und 5 mt Kabel
Pedal aceleración con cable 5 mt.

Posizionatori a tavola rotante per portate da 500 a 8000 Kg. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter (I) riduttore a vite senza fine e ralla a sfere. Inclinazione manuale (M), con motore elettrico (E) o con cilindro idraulico (H). Impianto elettrico secondo norme CEI EN-60204-1.

PLC con gestione: SP/TT (dispositivo ritardo partenza tavola), SP/SCH (schermatura alta frequenza), SP/TF (dispositivo ritardo spegnimento arco o crater filler).

Turntable type positioners for maximum load from 500 to 8000 Kg. Slewing by AC motor with inverter (I) through worm and Wheel gearbox and ball slewing ring. Tilt: manual (M), with electric motor (E) or by hydraulic ram (H). Electric system complying with CEI EN-60204-1. PLC for: SP/TT (delayed table start device), SP/SCH (high frequency shielding), SP/TF (delayed table stop device or crater filler).

Сварочный вращатель с грузоподъемностью от 500 до 8000 кг; вращения осуществляется электродвигателем АС с инвертором (I) через червячный редуктор, ручная настройка угла наклона (M), с электрическим мотором (E) или гидropодъемником (H). Электрическая схема выполнена по CEI EN-60204-1. PLC для: SP/TT (функция задержки вращения планшайбы), SP/SCH (защита от HF -напряжения), SP/TF (функция задержки остановки вращения планшайбы и заварки кратера).

Positionneurs à table tournante pour portées de 500 à 8000 kg. Rotation avec moteur à courant alternée, avec inverter (I) réducteur à vis sans fin et butée à billes. Inclinaison manuelle (M), avec moteur électrique (E) ou avec cylindre hydraulique (H). Installation électrique conforme aux normes CEI EN-60204-1. Automate avec gestion: SP/TT (retard au démarrage), SP/SCH (protection haute fréquence), SP/TF (evanouissement d'arc).

Drehtisch-Positioniervorrichtungen für Tragkraft von 500 bis 8000 kg. Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter (I), Endlosschneckenuntersetzung und Kugelscheibe. Schwenkung manuell (M), mit Elektromotor (E) oder mit Hydraulikzylinder (H). Elektrische Anlage nach Norm CEI EN-60204-1. PLC mit Regelung: SP/TT (Startverzögerung), SP/SCH (Hochfrequenzabschirmung), SP/TF (Kraterfüllervorrichtung).

Posicionadores de mesa giratoria con capacidad de carga máxima de 500 a 8000 Kg. Rotación por motor de corriente alterna con inverter (I), reductor de tornillo sin fin y rangua de bolas. Inclinación manual (M), con motor eléctrico (E) o con cilindro hidráulico (H). Instalación eléctrica conforme a las normas CEI EN-60204-1. PLC con gestion: SP/TT (dispositivo retardo arranque mesa), SP/SCH (protección alta frecuencia), SP/TF (dispositivo retardo parada de mesa o relleno de crater).

SP SP-EI PLC

Posizionatori a tavola rotante da 500 a 8000 kg
 Turnable welding positioners from 500 to 8000 kg
 Сварочный вращатель от 500 до 8000 кг
 Positionneurs à table tournante de 500 à 8000 kg
 Drehtisch-Positionervorrichtungen von 500 bis 8000 kg
 Posicionadores de mesa giratoria de 500 a 8000 kg



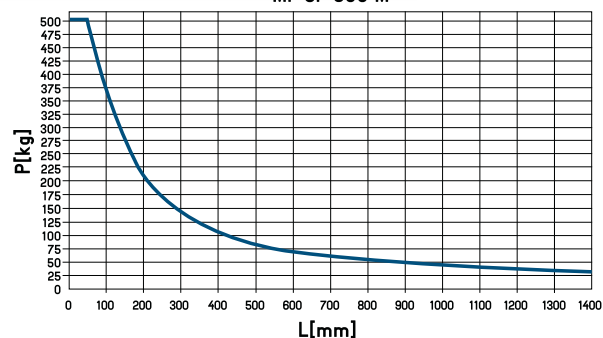
SP 500 M SP 500 M PLC*



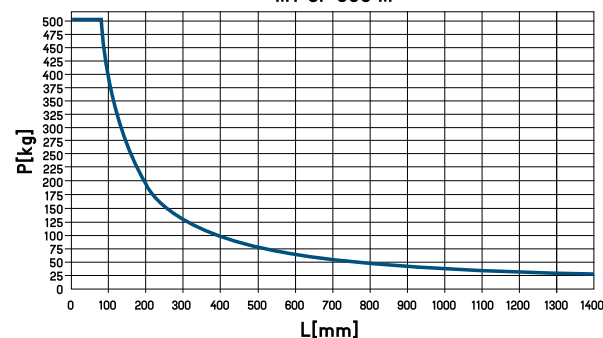
*PLC VERSION



MF SP 500 M



MT SP 500 M



Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	C mm	L mm	W mm	rpm	Sec	volt	volt	Kg
500	40	64	650	750	835	85	800	650	0,3-3	50	1x230	24	230

PLC VERSION ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

BPT 300-600-900 AUT. - SP/GR1 - SP/GR2 - SP/PMD

DESCRIZIONE

Posizionatori a tavola rotante per portata 500 Kg. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter (I) riduttore a vite senza fine e ralla a sfere. Inclinazione manuale (M). Impianto elettrico secondo norme CEI EN-60204-1. I: inverter. Pedale (marcia – arresto) con cavo mt. 5. PLC Version con gestione: SP/TT (dispositivo ritardo partenza tavola), SP/SCH (schermatura alta frequenza), SP/TF (dispositivo ritardo spegnimento arco o crater filler).

DESCRIPTION

Turntable type positioners for maximum load 500 Kg. Slewing by AC motor with inverter (I) through worm and wheel gearbox and ball slewing ring. Manual tilt (M). Electric system complying with CEI EN-60204-1. I: inverter. Single pedal control (start-stop) and 5 mt. cable. PLC Version for: SP/TT (delayed table start device), SP/SCH (high frequency shielding), SP/TF (delayed table stop device or crater filler).

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель с грузоподъемностью 500 кг; вращения осуществляется электродвигателем АС с инвертором (I) через червячный редуктор, ручной подъем (M). Электрическая схема выполнена по CEI EN-60204-1. I: инвертор. Педаль (старт-стоп) с кабелем длиной 5 м. PLC Version для: SP/TT (функция задержки вращения планшайбы), SP/SCH (защита от HF -напряжения), SP/TF (функция задержки остановки вращения планшайбы и заварки кратера).

DESCRIPTION

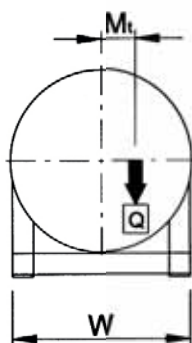
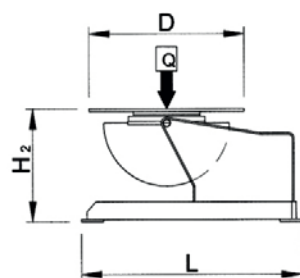
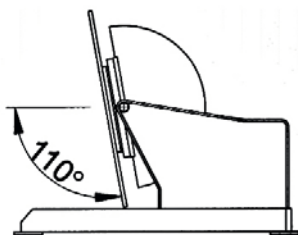
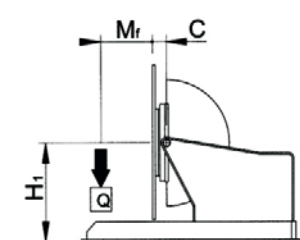
Positionneurs à table tournante pour portées 500 kg. Rotation avec moteur à courant alterné, avec inverter (I) réducteur à vis sans fin et butée à billes. Inclinaison manuelle (M). Installation électrique conforme aux normes CEI EN-60204-1. I: inverter. Pédale marche/arret avec câble mt. 5. PLC Version Automate avec gestion: SP/TT (retard au démarrage), SP/SCH (protection haute fréquence), SP/TF (evanouissement d'arc).

BESCHREIBUNG

Drehtisch-Positioniervorrichtungen für Tragkraft 500 kg. Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter (I), Endlosschneckenuntersetzung und Kugelscheibe. Kippung manuell (M). Elektrische Anlage nach Norm CEI EN-60204-1. I: inverter. Fusspedal mit Start-Stop-Funktion. PLC Version mit Regelung: SP/TT (Startverzögerung), SP/SCH (Hochfrequenzabschirmung), SP/TF (Kraterfüllervorrichtung).

DESCRIPCIÓN

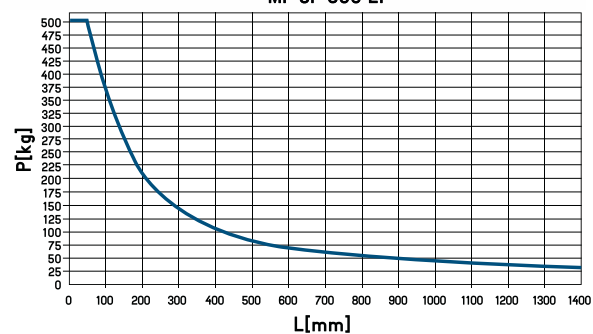
Posicionadores de mesa giratoria con capacidad de carga máxima 500 Kg. Rotación por motor de corriente alterna con inverter (I), reductor de tornillo sin fin y rangua de bolas. Inclinación manual (M). Instalación eléctrica conforme a las normas CEI EN-60204-1. I: inverter. Pedal (marcha – parada) con cable 5mt. PLC Version con gestion: SP/TT (dispositivo retardo arranque mesa), SP/SCH (protección alta frecuencia), SP/TF (dispositivo retardo parada de mesa o relleno de crater).



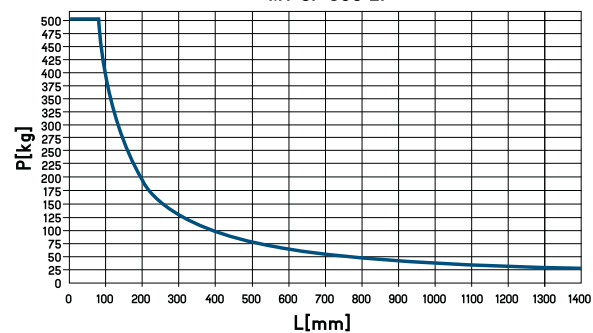
SP 500 EI SP 500 EI PLC*



MF SP 500 EI



MT SP 500 EI



*PLC VERSION



Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	C mm	L mm	W mm	rpm	Sec	volt	volt	Kg
500	40	64	650	750	835	85	800	650	0,3-3	50	3x400	24	230

PLC VERSION ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

BPT 300-600-900 AUT. - SP/GR1 - SP/GR2 - SP/PMD

DESCRIZIONE

Posizionatori a tavola rotante per portata 500 Kg. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter (I) riduttore a vite senza fine e ralla a sfere. Inclinazione con motore elettrico (E). Impianto elettrico secondo norme CEI EN-60204-1. I: inverter. Pedale (marcia – arresto) con cavo mt. 5. Pulsantiera marcia arresto, con cavo mt. 5. PLC Version con gestione: SP/TT (dispositivo ritardo partenza tavola), SP/SCH (schermatura alta frequenza), SP/TF (dispositivo ritardo spegnimento arco o crater filler).

DESCRIPTION

Turntable type positioners for maximum load 500 Kg. Slewing by AC motor with inverter (I) through worm and wheel gearbox and ball slewing ring. Tilt: with electric motor (E). Electric system complying with CEI EN-60204-1. I: inverter. Single pedal control (start-stop) and 5 mt. cable. Start/stop hand-held remote control unit, with 5 mt cable. PLC Version for: SP/TT (delayed table start device), SP/SCH (high frequency shielding), SP/TF (delayed table stop device or crater filler).

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель с грузоподъемностью 500 кг; вращения осуществляется электродвигателем АС с инвертором (I) через червячный редуктор, ручная настройка угла с электрическим мотором (E). Электрическая схема выполнена по CEI EN-60204-1. I: инвертор. Педаль (старт-стоп) с кабелем длиной 5 м. Пульт управления с кабелем длиной 5 м. PLC Version для: SP/TT (функция задержки вращения планшайбы), SP/SCH (защита от HF -напряжения), SP/TF (функция задержки остановки вращения планшайбы и заварки кратера).

DESCRIPTION

Positionneurs à table tournante pour portées 500 kg. Rotation avec moteur à courant alterné, avec inverter (I) réducteur à vis sans fin et butée à billes. Inclinaison avec moteur électrique (E). Installation électrique conforme aux normes CEI EN-60204-1. I: inverter. Pédale marche/arret avec câble mt. 5. Contrôle à diastance avec câble 5 mt. PLC Version automate avec gestion: SP/TT (retard au démarrage), SP/SCH (protection haute fréquence), SP/TF (évanouissement d'arc).

BESCHREIBUNG

Drehtisch-Positioniervorrichtungen für Tragkraft 500 kg. Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter (I), Endlosschneckenuntersetzung und Kugelscheibe. Schwenkung mit Elektromotor (E). Elektrische Anlage nach Norm CEI EN-60204-1. I: inverter. Fusspedal mit Start-Stop-Funktion und 5 m Kabel. Handfernregler mit 5 mt Kabel. PLC Version mit Regelung: SP/TT (Startverzögerung), SP/SCH (Hochfrequenzabschirmung), SP/TF (Kraterfüllvorrichtung).

DESCRIPCIÓN

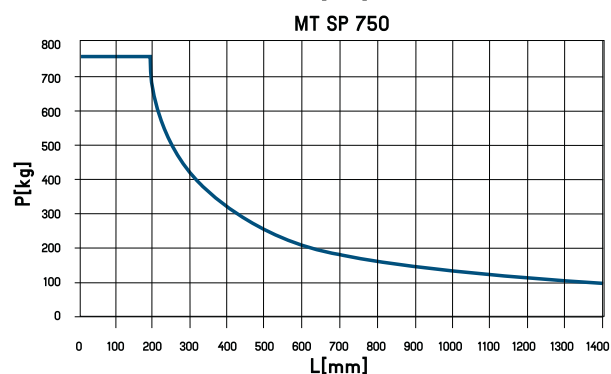
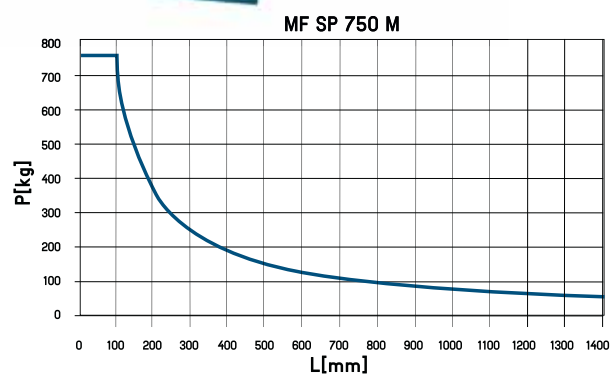
Posicionadores de mesa giratoria con capacidad de carga máxima 500 Kg. Rotación por motor de corriente alterna con inverter (I), reductor de tornillo sin fin y rangua de bolas. Inclinación con motor eléctrico (E). Instalación eléctrica conforme a las normas CEI EN-60204-1. I: inverter. Pedal (marcha – parada) con cable 5mt. Botonera con cable 5 mt. PLC Version con gestión: SP/TT (dispositivo retardo arranque mesa), SP/SCH (protección alta frecuencia), SP/TF (dispositivo retardo parada de mesa o relleno de crater).



SP 750 M SP 750 M PLC*



*PLC VERSION



Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	C mm	L mm	W mm	rpm	Sec	volt	volt	Kg
500	40	64	650	750	835	85	800	650	0,3-3	50	3x400	24	230

PLC VERSION ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

BPT 300-600-900 AUT. - SP/GR1 - SP/GR2 - SP/PMD

DESCRIZIONE

Posizionatori a tavola rotante per portata 750 Kg. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter (I) riduttore a vite senza fine e ralla a sfere. Inclinazione manuale (M). Impianto elettrico secondo norme CEI EN-60204-1. I: inverter. Pedale (marcia – arresto) con cavo mt. 5. PLC Version con gestione: SP/TT (dispositivo ritardo partenza tavola), SP/SCH (schermatura alta frequenza), SP/TF (dispositivo ritardo spegnimento arco o crater filler).

DESCRIPTION

Turntable type positioners for maximum load 750 Kg. Slewing by AC motor with inverter (I) through worm and wheel gearbox and ball slewing ring. Manual tilt (M). Electric system complying with CEI EN-60204-1. I: inverter. Single pedal control (start-stop) and 5 mt. cable. PLC Version for: SP/TT (delayed table start device), SP/SCH (high frequency shielding), SP/TF (delayed table stop device or crater filler).

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель с грузоподъемностью 750 кг; вращения осуществляется электродвигателем АС с инвертором (I) через червячный редуктор, ручной подъем (M). Электрическая схема выполнена по CEI EN-60204-1. I: инвертор. Педаль (старт-стоп) с кабелем длиной 5 м. PLC Version для: SP/TT (функция задержки вращения планшайбы), SP/SCH (защита от HF -напряжения), SP/TF (функция задержки остановки вращения планшайбы и заварки кратера).

DESCRIPTION

Positionneurs à table tournante pour portées 750 kg. Rotation avec moteur à courant alternée, avec inverter (I) réducteur à vis sans fin et butée à billes. Inclinaison manuelle (M). Installation électrique conforme aux normes CEI EN-60204-1. I: inverter. Pédale marche/arret avec câble mt. 5. PLC Version automate avec gestion: SP/TT (retard au démarrage), SP/SCH (protection haute fréquence), SP/TF (evanouissement d'arc).

BESCHREIBUNG

Drehtisch-Positioniervorrichtungen für Tragkraft 750 kg. Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter (I), Endlosschneckenuntersetzung und Kugelscheibe. Kippung manuell (M). Elektrische Anlage nach Norm CEI EN-60204-1. I: inverter. Fusspedal mit Start-Stop-Funktion. PLC Version mit Regelung: SP/TT (Startverzögerung), SP/SCH (Hochfrequenzabschirmung), SP/TF (Kraterfüllervorrichtung).

DESCRIPCIÓN

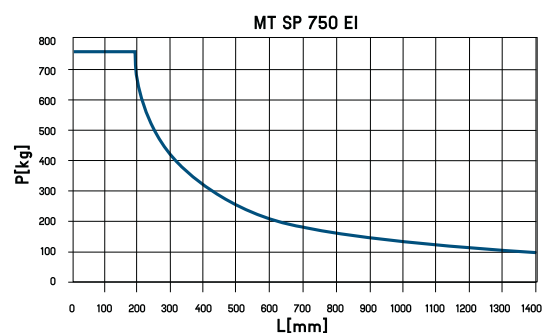
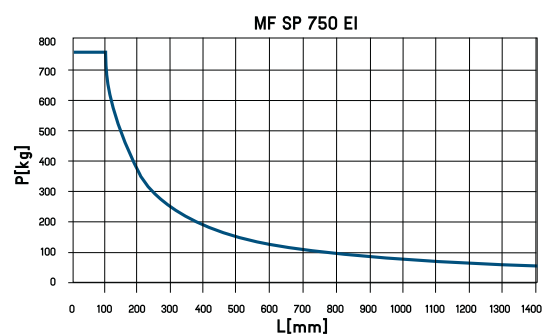
Posicionadores de mesa giratoria con capacidad de carga máxima 750 Kg. Rotación por motor de corriente alterna con inverter (I), reductor de tornillo sin fin y rangua de bolas. Inclinação manual (M). Instalación eléctrica conforme a las normas CEI EN-60204-1. I: inverter. Pedal (marcha – parada) con cable 5mt. PLC Version con gestion: SP/TT (dispositivo retardo arranque mesa), SP/SCH (protección alta frecuencia), SP/TF (dispositivo retardo parada de mesa o relleno de crater).



SP 750 EI SP 750 EI PLC*



*PLC VERSION



Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	C mm	L mm	W mm	rpm	Sec	volt	volt	Kg
750	72	127	650	800	885	85	950	700	0,2-2	55	3x400	24	270

PLC VERSION ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

BPT 300-600-900 AUT. - SP/GR1 - SP/GR2 - SP/PMD

DESCRIZIONE

Posizionatori a tavola rotante per portata 750 Kg. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter (I) riduttore a vite senza fine e ralla a sfere. Inclinazione con motore elettrico (E). Impianto elettrico secondo norme CEI EN-60204-1. I: inverter. Pedale (marcia – arresto) con cavo mt. 5. Pulsantiera marcia arresto, con cavo mt. 5. PLC Version con gestione: SP/TT (dispositivo ritardo partenza tavola), SP/SCH (schermatura alta frequenza), SP/TF (dispositivo ritardo spegnimento arco o crater filler).

DESCRIPTION

Turntable type positioners for maximum load 750 Kg. Slewing by AC motor with inverter (I) through worm and wheel gearbox and ball slewing ring. Tilt: with electric motor (E). Electric system complying with CEI EN-60204-1. I: inverter. Single pedal control (start-stop) and 5 mt. cable. Start/stop hand-held remote control unit, with 5 mt cable. PLC Version for: SP/TT (delayed table start device), SP/SCH (high frequency shielding), SP/TF (delayed table stop device or crater filler).

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель с грузоподъемностью 750 кг; вращения осуществляется электродвигателем АС с инвертором (I) через червячный редуктор, ручная настройка угла с электрическим мотором (E). Электрическая схема выполнена по CEI EN-60204-1. I: инвертор. Педаль (старт-стоп) с кабелем длиной 5 м. Пульт управления с кабелем длиной 5 м. PLC Version для: SPS/TT (функция задержки вращения планшайбы), SP/SCH (защита от HF -напряжения), SP/TF (функция задержки остановки вращения планшайбы и заварки кратера).

DESCRIPTION

Positionneurs à table tournante pour portées 750 kg. Rotation avec moteur à courant alterné, avec inverter (I) réducteur à vis sans fin et butée à billes. Inclinaison avec moteur électrique (E). Installation électrique conforme aux normes CEI EN-60204-1. I: inverter. Pédale marche/arret avec câble mt. 5. Contrôle à distance avec câble 5 mt. PLC Version automate avec gestion: SP/TT (retard au démarrage), SP/SCH (protection haute fréquence), SP/TF (evanouissement d'arc).

BESCHREIBUNG

Drehtisch-Positioniervorrichtungen für Tragkraft 750 kg. Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter (I), Endlosschneckenuntersetzung und Kugelscheibe. Schwenkung mit Elektromotor (E). Elektrische Anlage nach Norm CEI EN-60204-1. I: inverter. Fusspedal mit Start-Stop-Funktion und 5 m Kabel. Handfernregler mit 5 mt Kabel. PLC Version mit Regelung: SP/TT (Startverzögerung), SP/SCH (Hochfrequenzabschirmung), SP/TF (Kraterfüllervorrichtung).

DESCRIPCIÓN

Posicionadores de mesa giratoria con capacidad de carga máxima 750 Kg. Rotación por motor de corriente alterna con inverter (I), reductor de tornillo sin fin y rangua de bolas. Inclinación con motor eléctrico (E). Instalación eléctrica conforme a las normas CEI EN-60204-1. I: inverter. Pedal (marcha – parada) con cable 5mt. Botonera con cable 5 mt. PLC Version con gestion: SP/TT (dispositivo retardo arranque mesa), SP/SCH (protección alta frecuencia), SP/TF (dispositivo retardo parada de mesa o relleno de crater).



SP 1000 EI SP 1000 EI PLC*



*PLC VERSION



Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	C mm	L mm	W mm	rpm	Sec	volt	volt	Kg
1000	112	260	900	820	930	110	1350	900	0,186- 1,86	60	3x400	24	650

PLC VERSION ACCESSORI / ACCESSORIES / Дополнительные принадлежности / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

BPT 300-600-900 AUT. - SP/GR1 - SP/GR2 - SP/PMD

DESCRIZIONE

Posizionatori a tavola rotante per portata 1000 Kg. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter (I) riduttore a vite senza fine e ralla a sfere. Inclinazione con motore elettrico (E). Impianto elettrico secondo norme CEI EN-60204-1. I: inverter. Pedale (marcia – arresto) con cavo mt. 5. Pulsantiera marcia arresto, con cavo mt. 5. PLC Version con gestione: SP/TT (dispositivo ritardo partenza tavola), SP/SCH (schermatura alta frequenza), SP/TF (dispositivo ritardo spegnimento arco o crater filler).

DESCRIPTION

Turntable type positioners for maximum load 1000 Kg. Slewing by AC motor with inverter (I) through worm and wheel gearbox and ball slewing ring. Tilt: with electric motor (E). Electric system complying with CEI EN-60204-1. I: inverter. Single pedal control (start-stop) and 5 mt. cable. Start/stop hand-held remote control unit, with 5 mt cable. PLC Version for: SP/TT (delayed table start device), SP/SCH (high frequency shielding), SP/TF (delayed table stop device or crater filler).

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель с грузоподъемностью 1000 кг; вращения осуществляется электродвигателем АС с инвертором (I) через червячный редуктор, ручная настройка угла с электрическим мотором (E). Электрическая схема выполнена по CEI EN-60204-1. I: инвертор. Педаль (старт-стоп) с кабелем длиной 5 м. Пульт управления с кабелем длиной 5 м. PLC Version для: SP/TT (функция задержки вращения планшайбы), SP/SCH (защита от HF -напряжения), SP/TF (функция задержки остановки вращения планшайбы и заварки кратера).

DESCRIPTION

Positionneurs à table tournante pour portées 1000 kg. Rotation avec moteur à courant alternée, avec inverter (I) réducteur à vis sans fin et butée à billes. Inclinaison avec moteur électrique (E). Installation électrique conforme aux normes CEI EN-60204-1. I: inverter. Pédale marche/arret avec câble mt. 5. Contrôle à diastance avec câble 5 mt. PLC Version automate avec gestion: SP/TT (retard au démarrage), SP/SCH (protection haute fréquence), SP/TF (evanouissement d'arc).

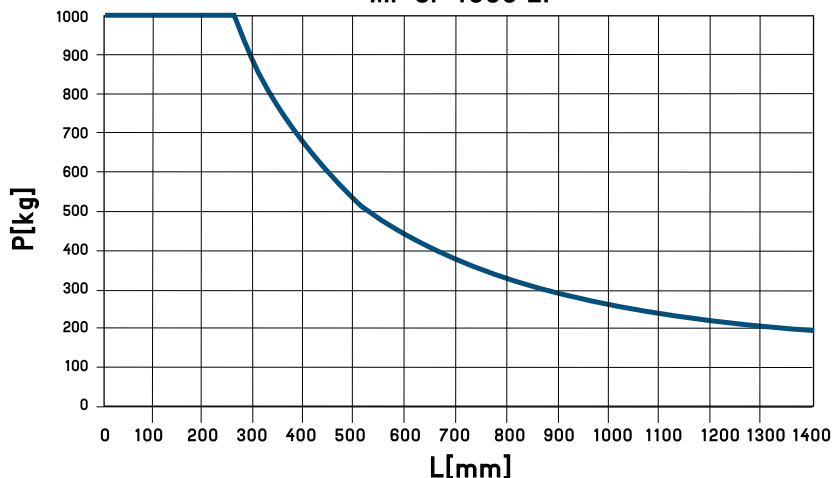
BESCHREIBUNG

Drehtisch-Positioniervorrichtungen für Tragkraft 1000 kg. Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter (I), Endlosschneckenuntersetzung und Kugelscheibe. Schwenkung mit Elektromotor (E). Elektrische Anlage nach Norm CEI EN-60204-1. I: inverter. Fusspedal mit Start-Stop-Funktion und 5 m Kabel. Handfernregler mit 5 mt Kabel. PLC Version mit Regelung: SP/TT (Startverzögerung), SP/SCH (Hochfrequenzabschirmung), SP/TF (Kraterfüllervorrichtung).

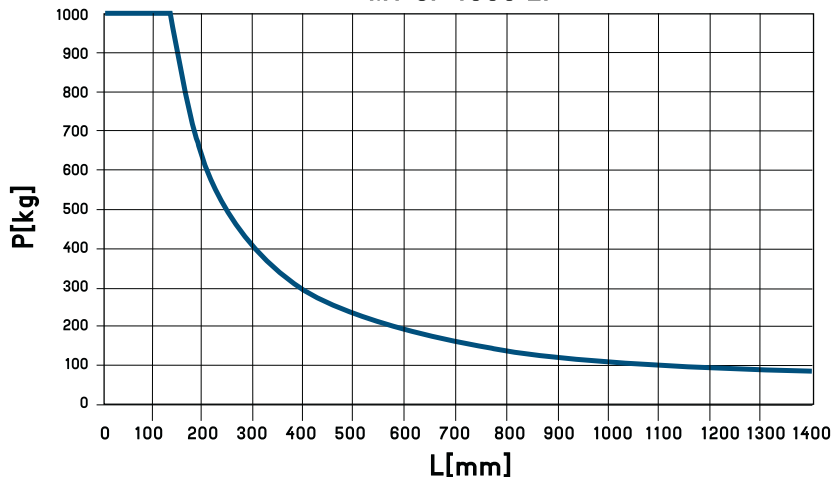
DESCRIPCIÓN

Posicionadores de mesa giratoria con capacidad de carga máxima 1000 Kg. Rotación por motor de corriente alterna con inverter (I), reductor de tornillo sin fin y rangua de bolas. Inclinación con motor eléctrico (E). Instalación eléctrica conforme a las normas CEI EN-60204-1. I: inverter. Pedal (marcha – parada) con cable 5mt. Botonera con cable 5 mt. PLC Version con gestion: SP/TT (dispositivo retardo arranque mesa), SP/SCH (protección alta frecuencia), SP/TF (dispositivo retardo parada de mesa o relleno de crater).

MF SP 1000 EI



MT SP 1000 EI



SP 2000 EI SP 2000 EI PLC*



*PLC VERSION



Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	C mm	L mm	W mm	rpm	Sec	volt	volt	Kg
2000	170	480	900	820	930	110	1400	1100	0,15- 1,5	75	3x400	24	670

PLC VERSION ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

BPT 300-600-900 AUT. - SP/GR1 - SP/GR2 - SP/PMO

DESCRIZIONE

Posizionatori a tavola rotante per portata 2000 Kg. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter (I) riduttore a vite senza fine e ralla a sfere. Inclinazione con motore elettrico (E). Impianto elettrico secondo norme CEI EN-60204-1. I: inverter. Pedale (marcia – arresto) con cavo mt. 5. Pulsantiera marcia arresto, con cavo mt. 5. PLC Version con gestione: SP/TT (dispositivo ritardo partenza tavola), SP/SCH (schermatura alta frequenza), SP/TF (dispositivo ritardo spegnimento arco o crater filler).

DESCRIPTION

Turntable type positioners for maximum load 2000 Kg. Slewing by AC motor with inverter (I) through worm and wheel gearbox and ball slewing ring. Tilt: with electric motor (E). Electric system complying with CEI EN-60204-1. I: inverter. Single pedal control (start-stop) and 5 mt. cable. Start/stop hand-held remote control unit, with 5 mt cable. PLC Version for: SP/TT (delayed table start device), SP/SCH (high frequency shielding), SP/TF (delayed table stop device or crater filler).

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель с грузоподъемностью 2000 кг; вращения осуществляется электродвигателем АС с инвертором (I) через червячный редуктор, ручная настройка угла с электрическим мотором (E). Электрическая схема выполнена по CEI EN-60204-1. I: инвертор. Педаль (старт-стоп) с кабелем длиной 5 м. Пульт управления с кабелем длиной 5 м. PLC Version для: SPS/TT (функция задержки вращения планшайбы), SP/SCH (защита от HF -напряжения), SP/TF (функция задержки остановки вращения планшайбы и заварки кратера).

DESCRIPTION

Positionneurs à table tournante pour portées 2000 kg. Rotation avec moteur à courant alterné, avec inverter (I) réducteur à vis sans fin et butée à billes. Inclinaison avec moteur électrique (E). Installation électrique conforme aux normes CEI EN-60204-1. I: inverter. Pédale marche/arret avec câble mt. 5. Contrôle à diastance avec câble 5 mt. PLC Version automate avec gestion: SP/TT (retard au démarrage), SP/SCH (protection haute fréquence), SP/TF (evanouissement d'arc).

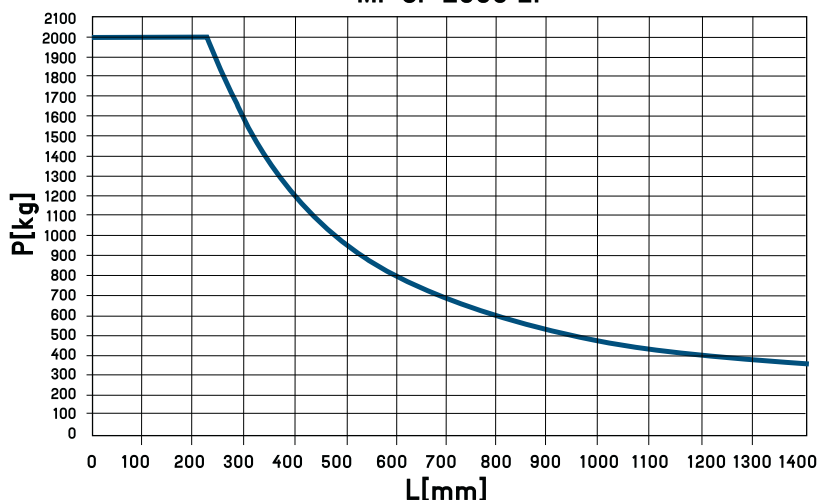
BESCHREIBUNG

Drehtisch-Positioniervorrichtungen für Tragkraft 2000 kg. Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter (I), Endlosschneckenuntersetzung und Kugelscheibe. Schwenkung mit Elektromotor (E). Elektrische Anlage nach Norm CEI EN-60204-1. I: inverter. Fusspedal mit Start-Stop-Funktion und 5 m Kabel. Handfernregler mit 5 mt Kabel. PLC Version mit Regelung: SP/TT (Startverzögerung), SP/SCH (Hochfrequenzabschirmung), SP/TF (Kraterfüllvorrichtung).

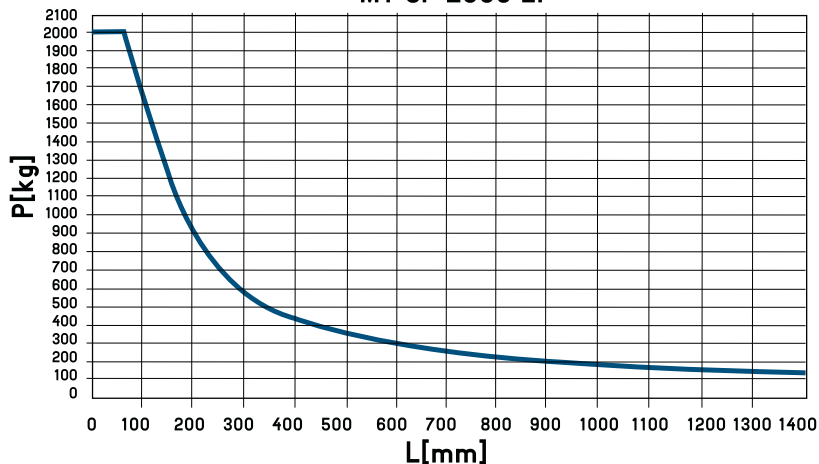
DESCRIPCIÓN

Posicionadores de mesa giratoria con capacidad de carga máxima 2000 Kg. Rotación por motor de corriente alterna con inverter (I), reductor de tornillo sin fin y rangua de bolas. Inclinación con motor eléctrico (E). Instalación eléctrica conforme a las normas CEI EN-60204-1. I: inverter. Pedal (marcha – parada) con cable 5mt. Botonera con cable 5 mt. PLC Version con gestion: SP/TT (dispositivo retardo arranque mesa), SP/SCH (protección alta frecuencia), SP/TF (dispositivo retardo parada de mesa o relleno de crater).

MF SP 2000 EI



MT SP 2000 EI



SP 3500 EI SP 3500 EI PLC*



*PLC VERSION



Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	C mm	L mm	W mm	rpm	Sec	volt	volt	Kg
3500	600	1100	1400	900	1010	125	2114	1380	0,053- 0,53	90	3x400	24	1900

PLC VERSION ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

BPT 300-600-900 AUT. - SP/GR1 - SP/GR2 - SP/PMD

DESCRIZIONE

Posizionatori a tavola rotante per portata 3500 Kg. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter (I) riduttore a vite senza fine e ralla a sfere. Inclinazione con motore elettrico (E). Impianto elettrico secondo norme CEI EN-60204-1. I: inverter. Pedale (marcia – arresto) con cavo mt. 5. Pulsantiera marcia arresto, con cavo mt. 5. PLC Version con gestione: SP/TT (dispositivo ritardo partenza tavola), SP/SCH (schermatura alta frequenza), SP/TF (dispositivo ritardo spegnimento arco o crater filler).

DESCRIPTION

Turntable type positioners for maximum load 3500 Kg. Slewing by AC motor with inverter (I) through worm and wheel gearbox and ball slewing ring. Tilt: with electric motor (E). Electric system complying with CEI EN-60204-1. I: inverter. Single pedal control (start-stop) and 5 mt. cable. Start/stop hand-held remote control unit, with 5 mt cable. PLC Version for: SP/TT (delayed table start device), SP/SCH (high frequency shielding), SP/TF (delayed table stop device or crater filler).

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель с грузоподъемностью 3500 кг; вращения осуществляется электродвигателем АС с инвертором (I) через червячный редуктор, ручная настройка угла с электрическим мотором (E). Электрическая схема выполнена по CEI EN-60204-1. I: инвертор. Педаль (старт-стоп) с кабелем длиной 5 м. Пульт управления с кабелем длиной 5 м. PLC Version для: SP/TT (функция задержки вращения планшайбы), SP/SCH (защита от HF -напряжения), SP/TF (функция задержки остановки вращения планшайбы и заварки кратера).

DESCRIPTION

Positionneurs à table tournante pour portées 3500 kg. Rotation avec moteur à courant alternée, avec inverter (I) réducteur à vis sans fin et butée à billes. Inclinaison avec moteur électrique (E). Installation électrique conforme aux normes CEI EN-60204-1. I: inverter. Pédale marche/arret avec câble mt. 5. Contrôle à diastance avec câble 5 mt. PLC Version automate avec gestion: SP/TT (retard au démarrage), SP/SCH (protection haute fréquence), SP/TF (evanouissement d'arc).

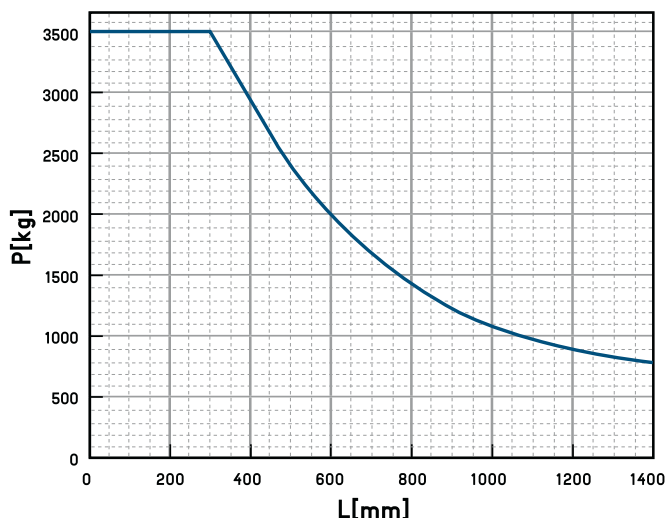
BESCHREIBUNG

Drehtisch-Positioniervorrichtungen für Tragkraft 3500 kg. Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter (I), Endlosschneckenuntersetzung und Kugelscheibe. Schwenkung mit Elektromotor (E). Elektrische Anlage nach Norm CEI EN-60204-1. I: inverter. Fusspedal mit Start-Stop-Funktion und 5 m Kabel. Handfernregler mit 5 mt Kabel. PLC Version mit Regelung: SP/TT (Startverzögerung), SP/SCH (Hochfrequenzabschirmung), SP/TF (Kraterfüllvorrichtung).

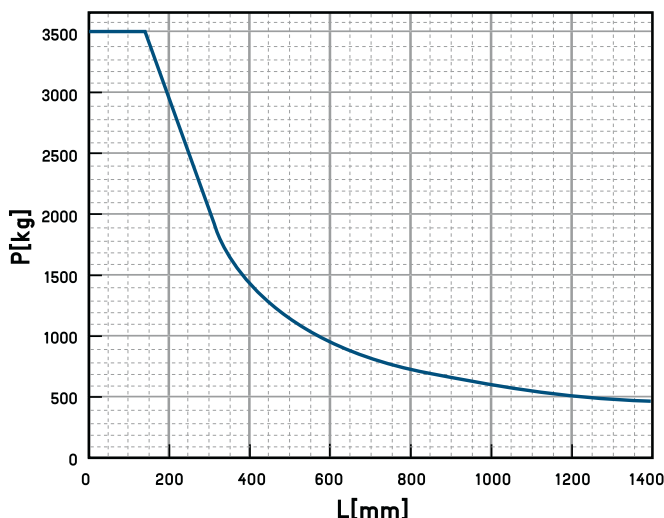
DESCRIPCIÓN

Posicionadores de mesa giratoria con capacidad de carga máxima 3500 Kg. Rotación por motor de corriente alterna con inverter (I), reductor de tornillo sin fin y rangua de bolas. Inclinación con motor eléctrico (E). Instalación eléctrica conforme a las normas CEI EN-60204-1. I: inverter. Pedal (marcha – parada) con cable 5mt. Botonera con cable 5 mt. PLC Version con gestion: SP/TT (dispositivo retardo arrangue mesa), SP/SCH (protección alta frecuencia), SP/TF (dispositivo retardo parada de mesa o relleno de crater).

MF SP 3500 EI



MT SP 3500 EI



SP 5000 EI SP 5000 EI PLC*



*PLC VERSION



Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	C mm	L mm	W mm	rpm	Sec	volt	volt	Kg
5000	800	1600	1400	900	1010	125	2114	1380	0,053- 0,53	90	3x400	24	1900

PLC VERSION ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

BPT 300-600-900 AUT. - SP/GR1 - SP/GR2 - SP/PMD

DESCRIZIONE

Posizionatori a tavola rotante per portata 5000 Kg. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter (I) riduttore a vite senza fine e ralla a sfere. Inclinazione con motore elettrico (E). Impianto elettrico secondo norme CEI EN-60204-1. I: inverter. Pedale (marcia – arresto) con cavo mt. 5. Pulsantiera marcia arresto, con cavo mt. 5. PLC Version con gestione: SP/TT (dispositivo ritardo partenza tavola), SP/SCH (schermatura alta frequenza), SP/TF (dispositivo ritardo spegnimento arco o crater filler).

DESCRIPTION

Turntable type positioners for maximum load 5000 Kg. Slewing by AC motor with inverter (I) through worm and wheel gearbox and ball slewing ring. Tilt: with electric motor (E). Electric system complying with CEI EN-60204-1. I: inverter. Single pedal control (start-stop) and 5 mt. cable. Start/stop hand-held remote control unit, with 5 mt cable. PLC Version for: SP/TT (delayed table start device), SP/SCH (high frequency shielding), SP/TF (delayed table stop device or crater filler).

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель с грузоподъемностью 5000 кг; вращения осуществляется электродвигателем АС с инвертором (I) через червячный редуктор, ручная настройка угла с электрическим мотором (E). Электрическая схема выполнена по CEI EN-60204-1. I: инвертор. Педаль (старт-стоп) с кабелем длиной 5 м. Пульт управления с кабелем длиной 5 м. PLC Version для: SP/TT (функция задержки вращения планшайбы), SP/SCH (защита от HF-напряжения), SP/TF (функция задержки остановки вращения планшайбы и заварки кратера).

DESCRIPTION

Positionneurs à table tournante pour portées 5000 kg. Rotation avec moteur à courant alternée, avec inverter (I) réducteur à vis sans fin et butée à billes. Inclinaison avec moteur électrique (E). Installation électrique conforme aux normes CEI EN-60204-1. I: inverter. Pédale marche/arret avec câble mt. 5. Contrôle à diastance avec câble 5 mt. PLC Version automate avec gestion: SP/TT (retard au démarrage), SP/SCH (protection haute fréquence), SP/TF (évanouissement d'arc).

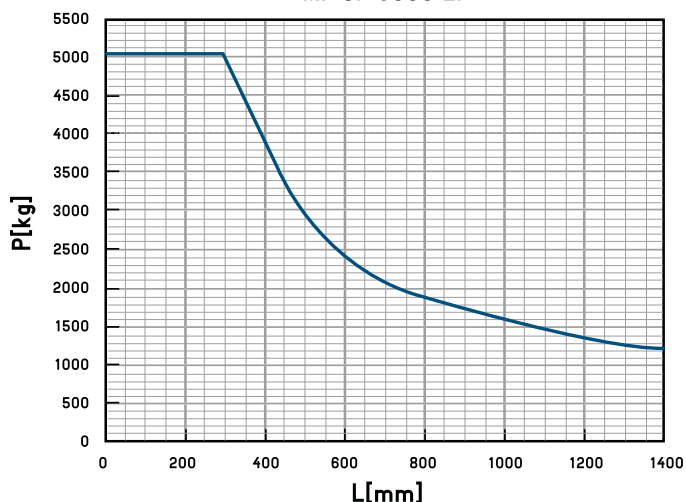
BESCHREIBUNG

Drehtisch-Positioniervorrichtungen für Tragkraft 5000 kg. Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter (I), Endlosschneckenuntersetzung und Kugelscheibe. Schwenkung mit Elektromotor (E). Elektrische Anlage nach Norm CEI EN-60204-1. I: inverter. Fusspedal mit Start-Stop-Funktion und 5 m Kabel. Handfernregler mit 5 m Kabel. PLC Version mit Regelung: SP/TT (Startverzögerung), SP/SCH (Hochfrequenzabschirmung), SP/TF (Kratерfüllervorrichtung).

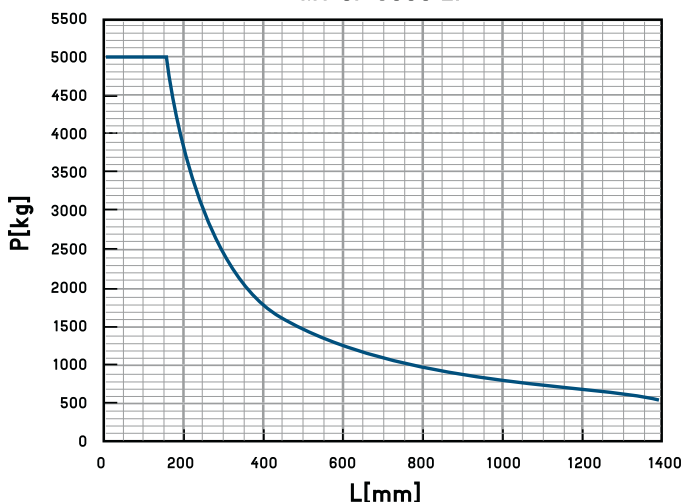
DESCRIPCIÓN

Posicionadores de mesa giratoria con capacidad de carga máxima 5000 Kg. Rotación por motor de corriente alterna con inverter (I), reductor de tornillo sin fin y rangua de bolas. Inclinación con motor eléctrico (E). Instalación eléctrica conforme a las normas CEI EN-60204-1. I: inverter. Pedal (marcha – parada) con cable 5mt. Botonera con cable 5 mt. PLC Version con gestion: SP/TT (dispositivo retardo arranque mesa), SP/SCH (protección alta frecuencia), SP/TF (dispositivo retardo parada de mesa o relleno de crater).

MF SP 5000 EI



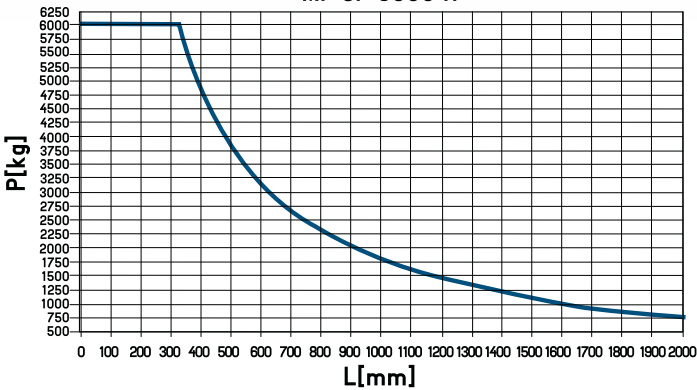
MT SP 5000 EI



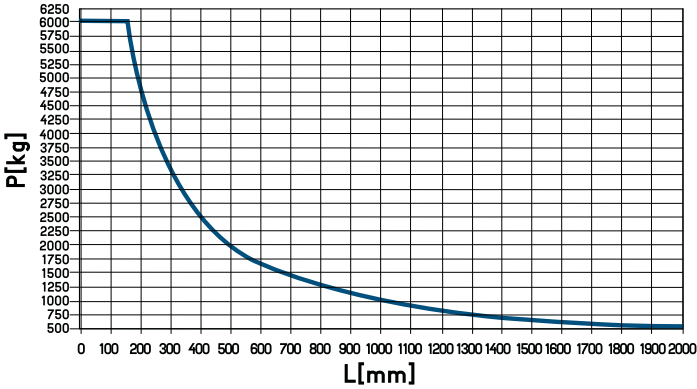
SP 6000 H



MF SP 6000 H



MT SP 6000 H



Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	C mm	L mm	W mm	rpm	Sec	volt	volt	Kg
6000	1000	2000	1700	1000	1170	170	2450	1600	0,037- 0,56	105	3x400	24	2900

ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

DESCRIZIONE

Posizionatori a tavola rotante per portata 6000 Kg. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter (I) riduttore a vite senza fine e ralla a sfere. Inclinazione oleodinamica. Impianto elettrico secondo norme CEI EN-60204-1. I: inverter. Pedale (marcia – arresto) con cavo mt. 5. Pulsantiera marcia arresto, con cavo mt. 5.

DESCRIPTION

Turntable type positioners for maximum load 6000 Kg. Slewing by AC motor with inverter (I) through worm and wheel gearbox and ball slewing ring. Tilt: with hydraulic cylinder. Electric system complying with CEI EN-60204-1. I: inverter. Single pedal control (start-stop) and 5 mt. cable. Start/stop hand-held remote control unit, with 5 mt cable.

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель с грузоподъемностью 6000 кг; вращения осуществляется электродвигателем АС с инвертором (I) через червячный редуктор, Наклон с помощью гидравлического цилиндра. Электрическая схема выполнена по CEI EN-60204-1. I: инвертор. Педаль (старт-стоп) с кабелем длиной 5 м. Пульт управления с кабелем длиной 5 м.

DESCRIPTION

Positionneurs à table tournante pour portées 6000 kg. Rotation avec moteur à courant alterné, avec inverter (I) réducteur à vis sans fin et butée à billes. Inclinaison avec cylindre hydraulique. Installation électrique conforme aux normes CEI EN-60204-1. I: inverter. Pédale marche/arret avec câble mt. 5. Contrôle à distance avec câble 5 mt.

BESCHREIBUNG

Drehtisch-Positioniervorrichtungen für Tragkraft 6000 kg. Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter (I), Endlosschneckenuntersetzung und Kugelscheibe. Kippung mit Hydraulikzylinder. Elektrische Anlage nach Norm CEI EN-60204-1. I: inverter. Fusspedal mit Start-Stop-Funktion und 5 m Kabel. Handfernregler mit 5 mt Kabel.

DESCRIPCIÓN

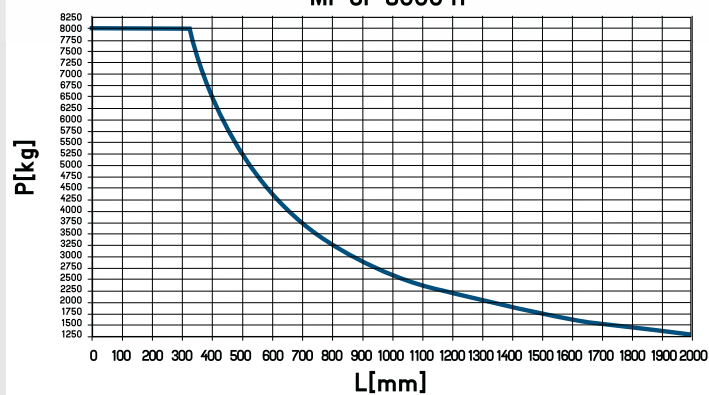
Posicionadores de mesa giratoria con capacidad de carga máxima 6000 Kg. Rotación por motor de corriente alterna con inverter (I), reductor de tornillo sin fin y rangua de bolas. Inclinación hidráulica. Instalación eléctrica conforme a las normas CEI EN-60204-1. I: inverter. Pedal (marcha – parada) con cable 5mt. Botonera con cable 5 mt.



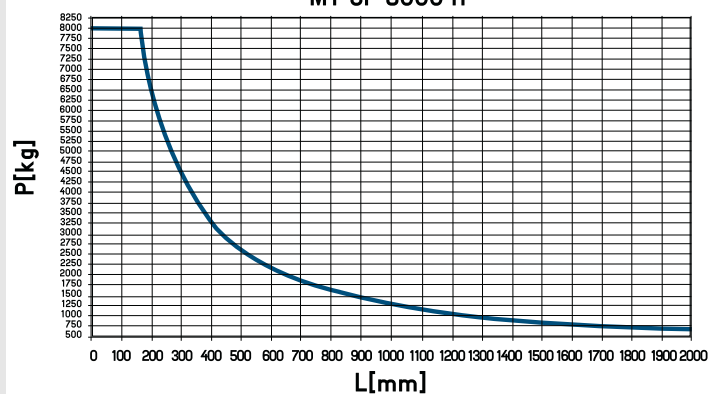
SP 8000 H



MF SP 8000 H



MT SP 8000 H



Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	C mm	L mm	W mm	rpm	Sec	volt	volt	Kg
8000	1300	2600	2000	1000	1170	170	2450	1600	0,026- 0,4	120	3x400	24	3100

ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

DESCRIZIONE

Posizionatori a tavola rotante per portata 8000 Kg. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter (I) riduttore a vite senza fine e ralla a sfere. Inclinazione oleodinamica. Impianto elettrico secondo norme CEI EN-60204-1. I: inverter. Pedale (marcia – arresto) con cavo mt. 5. Pulsantiera marcia arresto, con cavo mt. 5.

DESCRIPTION

Turntable type positioners for maximum load 8000 Kg. Slewing by AC motor with inverter (I) through worm and wheel gearbox and ball slewing ring. Tilt: with hydraulic cylinder. Electric system complying with CEI EN-60204-1. I: inverter. Single pedal control (start-stop) and 5 mt. cable. Start/stop hand-held remote control unit, with 5 mt cable.

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель с грузоподъемностью 8000 кг; вращения осуществляется электродвигателем АС с инвертором (I) через червячный редуктор, Наклон с помощью гидравлического цилиндра. Электрическая схема выполнена по CEI EN-60204-1. I: инвертор. Педаль (старт-стоп) с кабелем длиной 5 м. Пульт управления с кабелем длиной 5 м.

DESCRIPTION

Positionneurs à table tournante pour portées 8000 kg. Rotation avec moteur à courant alternée, avec inverter (I) réducteur à vis sans fin et butée à billes. Inclinaison avec cylindre hydraulique. Installation électrique conforme aux normes CEI EN-60204-1. I: inverter. Pédale marche/arret avec cable mt. 5. Contrôle à diistance avec cable 5 mt.

BESCHREIBUNG

Drehtisch-Positioniervorrichtungen für Tragkraft 8000 kg. Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter (I), Endlosschneckenuntersetzung und Kugelscheibe. Kippung mit Hydraulikzylinder. Elektrische Anlage nach Norm CEI EN-60204-1. I: inverter. Fusspedal mit Start-Stop-Funktion und 5 m Kabel. Handfernregler mit 5 mt Kabel.

DESCRIPCIÓN

Posicionadores de mesa giratoria con capacidad de carga máxima 8000 Kg. Rotación por motor de corriente alterna con inverter (I), reductor de tornillo sin fin y rangua de bolas. Inclinación hidráulica. Instalación eléctrica conforme a las normas CEI EN-60204-1. I: inverter. Pedal (marcha – parada) con cable 5mt. Botonera con cable 5 mt.



**DESCRIZIONE**

Posizionatori a tavola rotante ad 1 asse (verticale) per portate da 500 a 15000 Kg. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter (I) riduttore a vite senza fine e ralla a sfere. Impianto elettrico secondo norme CEI EN-60204-1.

DESCRIPTION

1-axis (vertical) turntable type positioners for maximum load from 500 to 15000 Kg. Slewing by AC motor with inverter (I) through worm and Wheel gearbox and ball slewing ring. Electric system complying with CEI EN-60204-1.

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель с вертикальной осью и грузоподъемностью от 500 до 15000 кг; вращения осуществляется электродвигателем AC с инвертором (I) через червячный редуктор. Электрическая схема выполнена по CEI EN-60204-1.

DESCRIPTION

Positionneurs à table tournante à 1 axe (verticale) pour portées de 500 à 15000 kg. Rotation avec moteur à courant alternée, avec inverter (I) réducteur à vis sans fin et butée à billes. Installation électrique conforme aux normes CEI EN-60204-1.

BESCHREIBUNG

Drehtisch-Positioniervorrichtungen Eine Vertikalachse für Tragkraft von 500 bis 15000 kg. Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter (I), Endlosschneckenuntersetzung und Kugelscheibe. Elektrische Anlage nach Norm CEI EN-60204-1.

DESCRIPCIÓN

Posicionadores de mesa giratoria de eje vertical con capacidad de carga máxima de 500 a 15000 Kg. Rotación por motor de corriente alterna con inverter (I), reductor de tornillo sin fin y rangua de bolas. Instalación eléctrica conforme a las normas CEI EN-60204-1.

QUOTAZIONE A RICHIESTA
PRICE ON DEMAND



DESCRIZIONE

Posizionatori a tavola rotante ad 1 asse (orizzontale) per portate da 500 a 50000 Kg. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter (I) riduttore a vite senza fine e ralla a sfere. Impianto elettrico secondo norme CEI EN-60204-1.

DESCRIPTION

1-axis (horizontal) turntable type positioners for maximum load from 500 to 50000 Kg. Slewing by AC motor with inverter (I) through worm and Wheel gearbox and ball slewing ring. Electric system complying with CEI EN-60204-1.

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель с горизонтальной осью осью и грузоподъемностью от 500 до 50000 кг; вращения осуществляется электродвигателем АС с инвертором (I) через червячный редуктор. Электрическая схема выполнена по CEI EN-60204-1.

DESCRIPTION

Positionneurs à table tournante à 1 axe (horizontal) pour portées de 500 à 50000 kg. Rotation avec moteur à courant alternée, avec inverter (I) réducteur à vis sans fin et butée à billes. Installation électrique conforme aux normes CEI EN-60204-1.

BESCHREIBUNG

Drehtisch-Positioniervorrichtungen Eine Horizontalachse für Tragkraft von 500 bis 50000 kg. Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter (I), Endlosschneckenuntersetzung und Kugelscheibe. Elektrische Anlage nach Norm CEI EN-60204-1.

DESCRIPCIÓN

Posicionadores de mesa giratoria de eje orinzontal con capacidad de carga máxima de 500 a 50000 Kg. Rotación por motor de corriente alterna con inverter (I), reductor de tornillo sin fin y rangua de bolas. Instalación eléctrica conforme a las normas CEI EN-60204-1.

QUOTAZIONE A RICHIESTA
PRICE ON DEMAND

SP ACCESSORI

SP ACCESSORIES

SP ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

SP OPTIONS

SP ZUBEHÖR

SP ACCESORIOS

BPT 300 AUT (300x300 mm)

BPT 600 AUT (600x600 mm)

BPT 900 AUT (900x900 mm)

Braccio portatorcia ad azionamento pneumatico per processo MIG/TIG, idoneo per i modelli SP EI PLC

Pneumatically actuated torch arm for MIG/TIG welding suitable for SP EI PLC models

Пневматический держатель горелки для MIG/TIG сварки, подходит для SP EI PLC

Bras porte torche pneumatique pour MIG/TIG pour les modèles SP EI PLC

Pneumatischer Brennerhalter zum MIG/WIG Schweißen für die Modelle SP EI PLC

Brazo portasoplete de accionamiento neumático para proceso MIG/TIG. Apto para los modelos SP EI PLC



BPT 300 LINEAR [(300+150)x300 mm]

BPT 600 LINEAR [(600+150)x600 mm]

BPT 900 LINEAR [(900+150)x900 mm]

Braccio portatorcia ad azionamento pneumatico per processo MIG/TIG, idoneo per i modelli SP EI PLC. Linear 150 mm.

Pneumatically actuated torch arm for MIG/TIG welding suitable for SP EI PLC models. Linear 150 mm.

Пневматический держатель горелки для MIG/TIG сварки, подходит для SP EI PLC. Linear 150 mm.

Bras porte torche pneumatique pour MIG/TIG pour les modèles SP EI PLC. Linear 150 mm.

Pneumatischer Brennerhalter zum MIG/WIG Schweißen für die Modelle SP EI PLC. Linear 150 mm.

Brazo portasoplete de accionamiento neumático para proceso MIG/TIG. Apto para los modelos SP EI PLC. Linear 150 mm.



SP ACCESSORI

SP ACCESSORIES
SP ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ
SP OPTIONS
SP ZUBEHÖR
SP ACCESORIOS



SP/PMA

Pedale start/stop con cavo mt. 5
Start/stop pedal with 5m-long cable
Педаль старт/стоп с кабелем длиной 5 м
Pédale marche/arrêt avec cable mt. 5
Pedal Start/Stopp mit Kabel 5 m
Pedal marcha/parada con cable de 5 m



SP/PMD

Pedale acceleratore con cavo mt. 5
Accelerator pedal with 5 mt. Cable
Педаль - регулятор скорости вращения с кабелем длиной 5 м
Pédale accélérateur avec câble mt. 5
Fusspedal mit Geschwindigkeitsregulierung und 5 mt Kabel
Pedal aceleración con cable 5 mt.



SP/TMA

Pulsantiera con cavo mt. 5
Remote control unit with 5 mt. Cable
Пульт управления с кабелем 5 м
Commande à distance avec cable mt. 5
Schalttafel mit Kabel 5 m
Botonera con cable de 5 m



SP/RCO

Radiocomando
Radio control
Радиопульт дистанционного управления
Funkfernbedienung
Mando radio

Posizionatori a tavola rotante per portata 200 Kg con telaio inclinabile e contropunta pneumatica. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter (I) riduttore a vite senza fine e ralla a sfere. Inclinazione manuale (M). Impianto elettrico secondo norme CEI EN-60204-1. I: inverter. Pedale (marcia – arresto) con cavo mt. 5.

Turntable type positioners for maximum load 200 Kg with tilting frame and pneumatically operated tail-stock. Slewing by AC motor with inverter (I) through worm and Wheel gearbox and ball slewing ring. Manual tilt (M). Electric system complying with CEI EN-60204-1. I: inverter. Single pedal control (start-stop) and 5 mt. cable.

Сварочный вращатель с грузоподъемностью 200 кг; вращения осуществляется электродвигателем AC с инвертором (I) через червячный редуктор, ручной подъем (M). Электрическая схема выполнена по CEI EN-60204-1. I: инвертор. Педаль (старт-стоп) с кабелем длиной 5 м.

Positionneurs à table tournante pour portées 200 kg avec chassis inclinable et contre-pointe pneumatique. Rotation avec moteur à courant alternée, avec inverter (I) réducteur à vis sans fin et butée à billes. Inclinaison manuelle (M). Installation électrique conforme aux normes CEI EN-60204-1. I: inverter. Pédale marche/arret avec cable mt. 5.

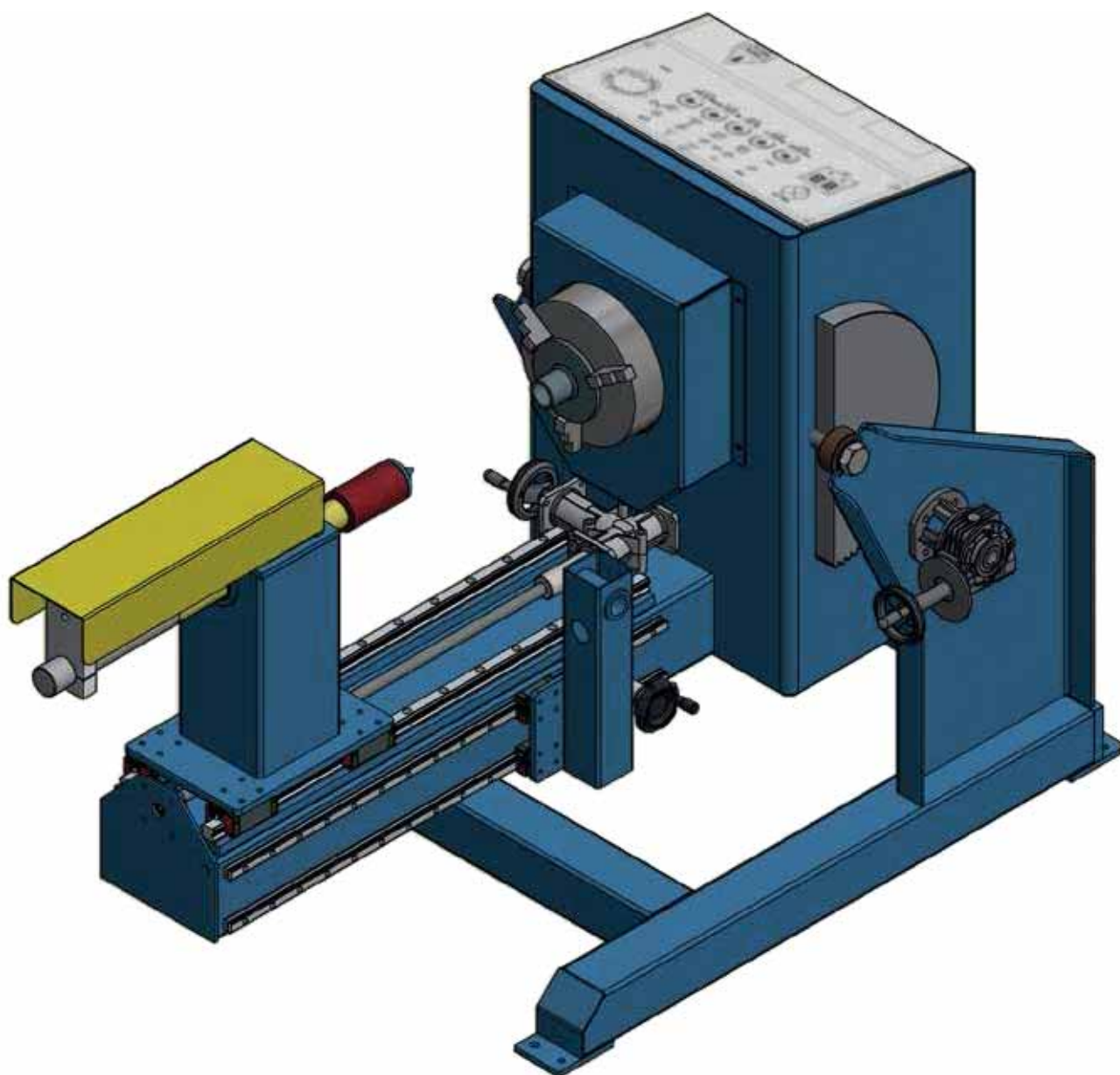
Drehtisch-Positioniervorrichtungen für Tragkraft 200 kg mit Schouenkbarem Rahmen und penumatische Reitstock. Rotation mit AC-Elektrommotor und Inverter (I), Endlosschneckenuntersetzung und Kugelscheibe. Kippung manuell (M). Elektrische Anlage nach Norm CEI EN-60204-1. I: inverter. Fusspedal mit Start-Stop-Funktion.

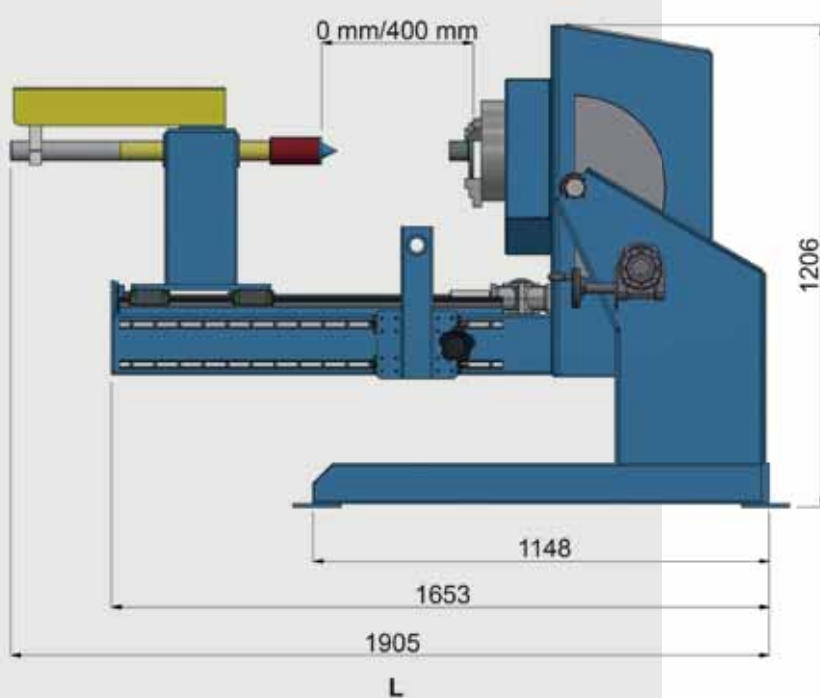
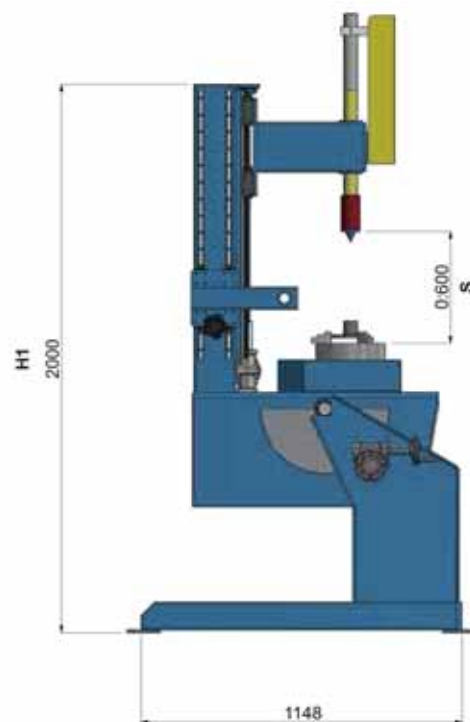
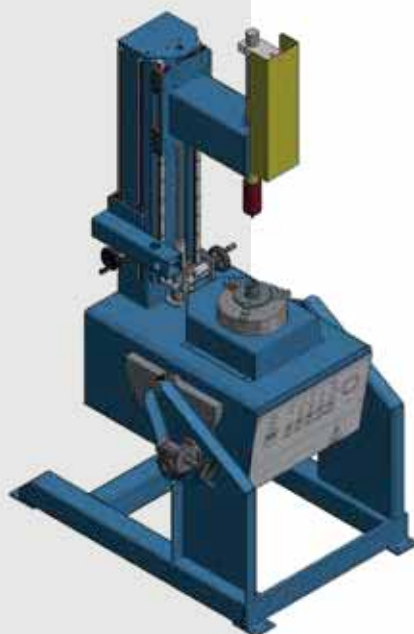
Posicionadores de mesa giratoria con capacidad de carga máxima 200 Kg con bastidor inclinable y contrapunta neumática. Rotación por motor de corriente alterna con inverter (I), reductor de tornillo sin fin y rangua de bolas. Inclinación manual (M). Instalación eléctrica conforme a las normas CEI EN-60204-1. I: inverter. Pedal (marcha – parada) con cable 5mt.

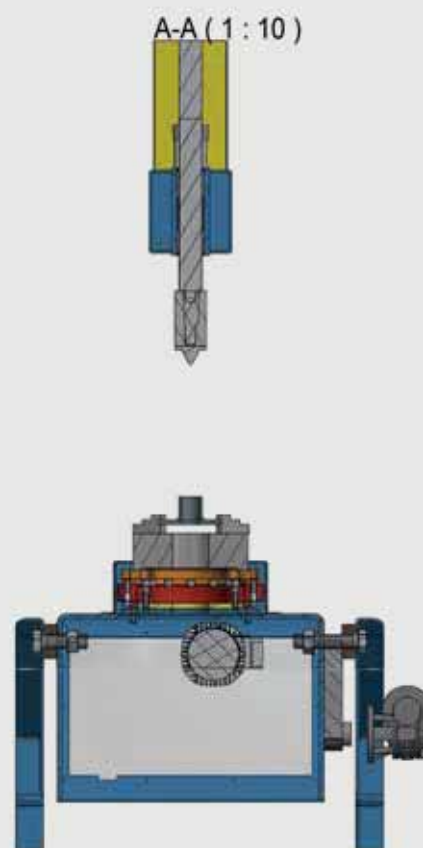
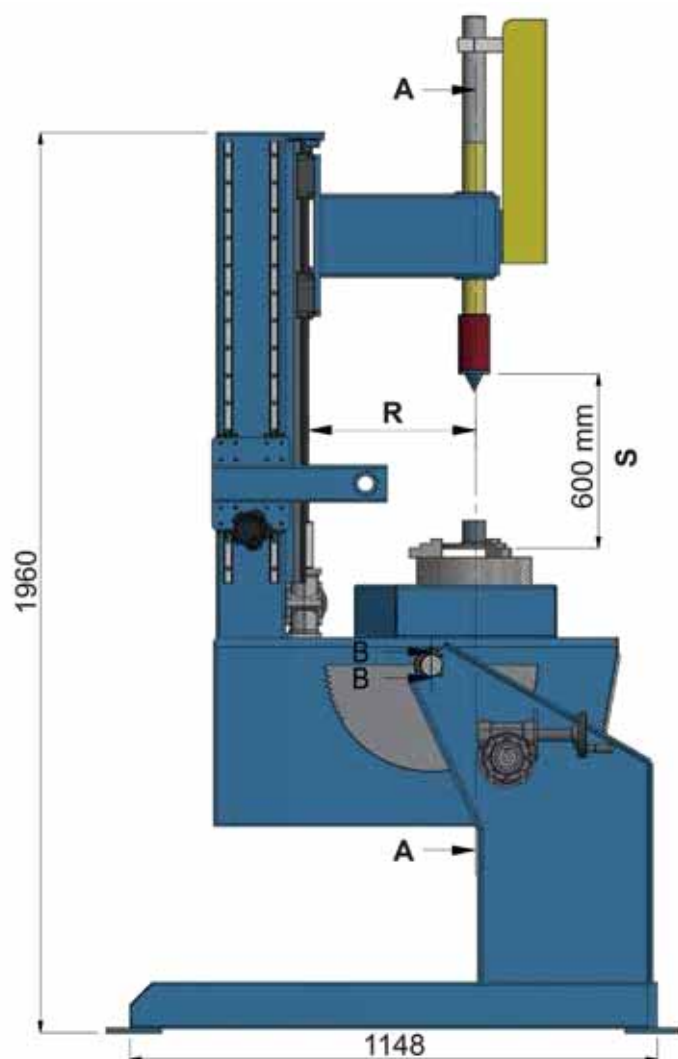


SPC 600

Posizionatori a tavola rotante per portata 200 Kg con telaio inclinabile
Turntable type positioners for maximum load 200 Kg with tilting frame
Сварочный вращатель с грузоподъемностью 200 кг
Positionneurs à table tournante pour portées 200 kg avec chassis inclinable
Drehtisch-Positioniervorrichtungen für Tragkraft 200 kg mit
Schouenkbarem Rahmen
Posicionadores de mesa giratoria capacidad de carga 200 Kg con bastidor
inclinable







R mm	S mm	Q kg	F kg	L mm	H1 mm	W mm	RPM	/	volt Вольт	Kg/кг
600	600	200	100	1905	2000	917	0,5-5	90°	1x230	412

ACCESSORI / ACCESSORIES / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / OPTIONS / ZUBENÖR / ACCESORIOS

BPT 300 AUT - SPS/PMB - BPT 300 LINEAR

Posizionatori a tavola rotante per portata da 1500 a 7000 Kg. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter (I) riduttore a vite senza fine e ralla a sfere. Inclinazione oleodinamica. 3 assi. Impianto elettrico secondo norme CEI EN-60204-1. I: inverter. Pedale [marcia – arresto] con cavo mt. 5. Pulsantiera marcia arresto, con cavo mt. 5.

Turntable type positioners for maximum load from 1500 to 7000 Kg. Slewing by AC motor with inverter (I) through worm and Wheel gearbox and ball slewing ring. Tilt: with hydraulic cylinder. 3 axes. Electric system complying with CEI EN-60204-1. I: inverter. Single pedal control (start-stop) and 5 mt. cable. Start/stop hand-held remote control unit, with 5 mt cable.

Сварочный вращатель с грузоподъемностью от 1500 до 7000 кг. Вращения осуществляется электродвигателем АС с инвертором (I) через червячный редуктор, Наклон с помощью гидравлического цилиндра. 3 оси. Электрическая схема выполнена по CEI EN-60204-1. I: инвертор. Педаль (старт-стоп) с кабелем длиной 5 м. Пульт управления с кабелем длиной 5 м.

Positionneurs à table tournante pour portées de 1500 à 7000 kg. Rotation avec moteur à courant alternée, avec inverter (I) réducteur à vis sans fin et butée à billes. Inclinaison avec cylinder hydraulique. 3 axes. Installation électrique conforme aux normes CEI EN-60204-1. I: inverter. Pédale marche/arret avec cable mt. 5. Contrôle à diastance avec cable 5 mt.

Drehtisch-Positioniervorrichtungen für Tragkraft von 1500 bis 7000 kg. Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter (I), Endlosschneckenuntersetzung und Kugelscheibe. Kippung mit Hydraulikzylinder. 3 Achsen. Elektrische Anlage nach Norm CEI EN-60204-1. I: inverter. Fusspedal mit Start-Stop-Funktion und 5 m Kabel. Handfernregler mit 5 mt Kabel.

Posicionadores de mesa giratoria con capacidad de carga máxima de 1500 a 7000 Kg. Rotación por motor de corriente alterna con inverter (I), reductor de tornillo sin fin y rangua de bolas. Inclinación hidráulica. 3 ejes. Instalación eléctrica conforme a las normas CEI EN-60204-1. I: inverter. Pedal (marcha – parada) con cable 5mt. Botonera con cable 5 mt.



SPK 1500 - 3500 - 7000

Posizionatori a tavola rotante da 1500 a 7000 kg

Turntable welding positioners from 1500 to 7000 kg

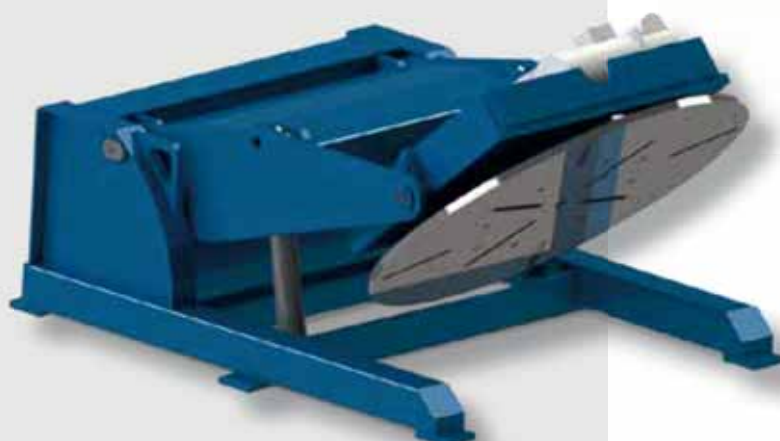
Сварочный вращатель от 1500 до 7000 кг

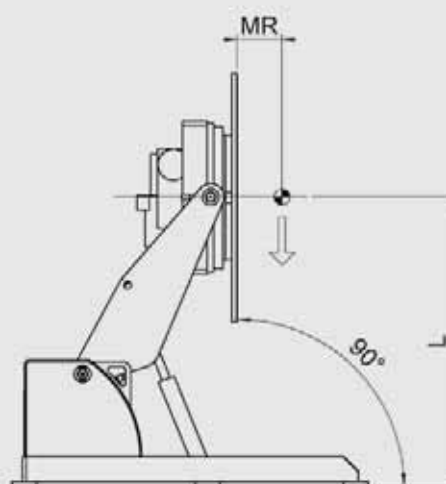
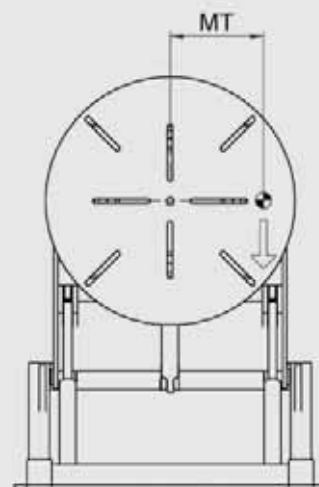
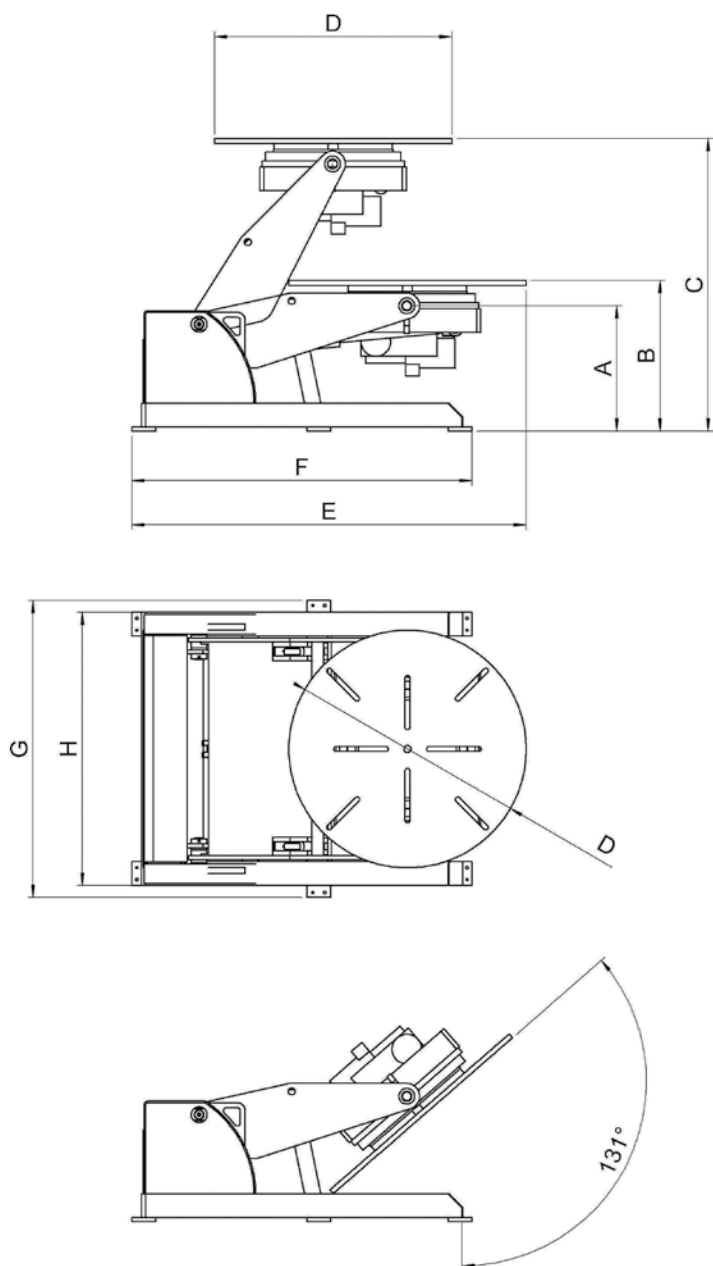
Positionneurs à table tournante de 1500 à 7000 kg

Drehtisch-Positionervorrichtungen von 1500 bis 7000 kg

Posicionadores de mesa giratoria de 1500 a 7000 kg







	SPK 1500	SPK 3500	SPK 7000
Q	1500 Kg	3500 Kg	7000 Kg
A	620 mm	630 mm	730 mm
B	750 mm	760 mm	860 mm
C	1450 mm	1470 mm	1800 mm
D	900 mm	1400 mm	1700 mm
E	1890 mm	1990 mm	2200 mm
F	1600 mm	1720 mm	1950 mm
G	1250 mm	1500 mm	1820 mm
H	1150 mm	1380 mm	1700 mm
L	1370 mm	1390 mm	1450 mm
MT	140 Kg	600 Kg	1150 Kg
MF	375 Kg	1100 Kg	2300 Kg
RPM	0,15 - 1,5	0,053 - 0,53	0,037 - 0,56

Posizionatori a tavola rotante per portata da 200 a 450 Kg. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter (I) riduttore a vite senza fine e ralla a sfere. 3 assi. Impianto elettrico secondo norme CEI EN-60204-1. I: inverter. Pedale (marcia – arresto) con cavo mt. 5. Pulsantiera marcia arresto, con cavo mt. 5.

Turntable type positioners for maximum load from 200 to 450 Kg. Slewing by AC motor with inverter (I) through worm and Wheel gearbox and ball slewing ring. 3 axes. Electric system complying with CEI EN-60204-1. I: inverter. Single pedal control (start-stop) and 5 mt. cable. Start/stop hand-held remote control unit, with 5 mt cable.

Сварочный вращатель с грузоподъемностью от 200 до 450 кг. Вращения осуществляется электродвигателем АС с инвертором (I) через червячный редуктор, 3 оси. Электрическая схема выполнена по CEI EN-60204-1. I: инвертор. Педаль (старт-стоп) с кабелем длиной 5 м. Пульт управления с кабелем длиной 5 м.

Positionneurs à table tournante pour portées de 200 à 450 kg. Rotation avec moteur à courant alternée, avec inverter (I) réducteur à vis sans fin et butée à billes. 3 axes. Installation électrique conforme aux normes CEI EN-60204-1. I: inverter. Pédale marche/arret avec cable mt. 5. Contrôle à diistance avec cable 5 mt.

Drehtisch-Positioniervorrichtungen für Tragkraft von 200 bis 450 kg. Rotation mit AC-Elektrommotor und Inverter (I), Endlosschneckenuntersetzung und Kugelscheibe. 3 axis. Elektrische Anlage nach Norm CEI EN-60204-1. I: inverter. Fusspedal mit Start-Stop-Funktion und 5 m Kabel. Handfernregler mit 5 mt Kabel.

Posicionadores de mesa giratoria con capacidad de carga máxima de 200 a 450 Kg. Rotación por motor de corriente alterna con inverter (I), reductor de tornillo sin fin y rangua de bolas. 3 ejes. Instalación eléctrica conforme a las normas CEI EN-60204-1. I: inverter. Pedal (marcha – parada) con cable 5mt. Botonera con cable 5 mt.

REVOLUTION LIFT RL 450



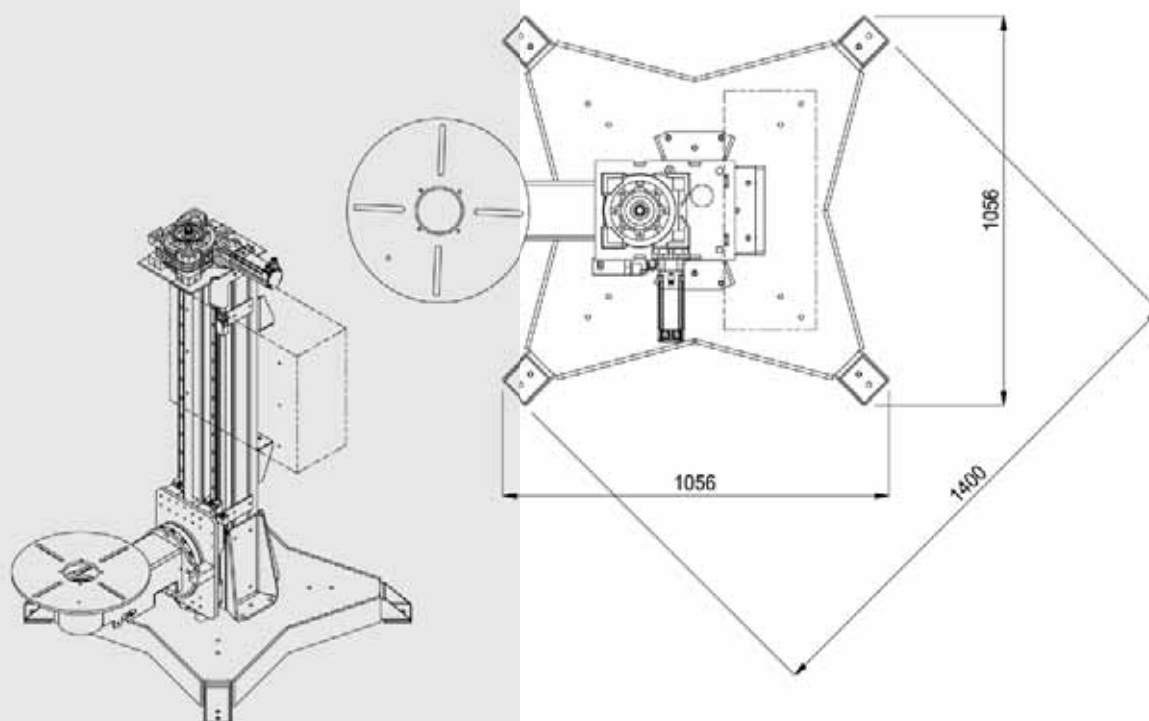
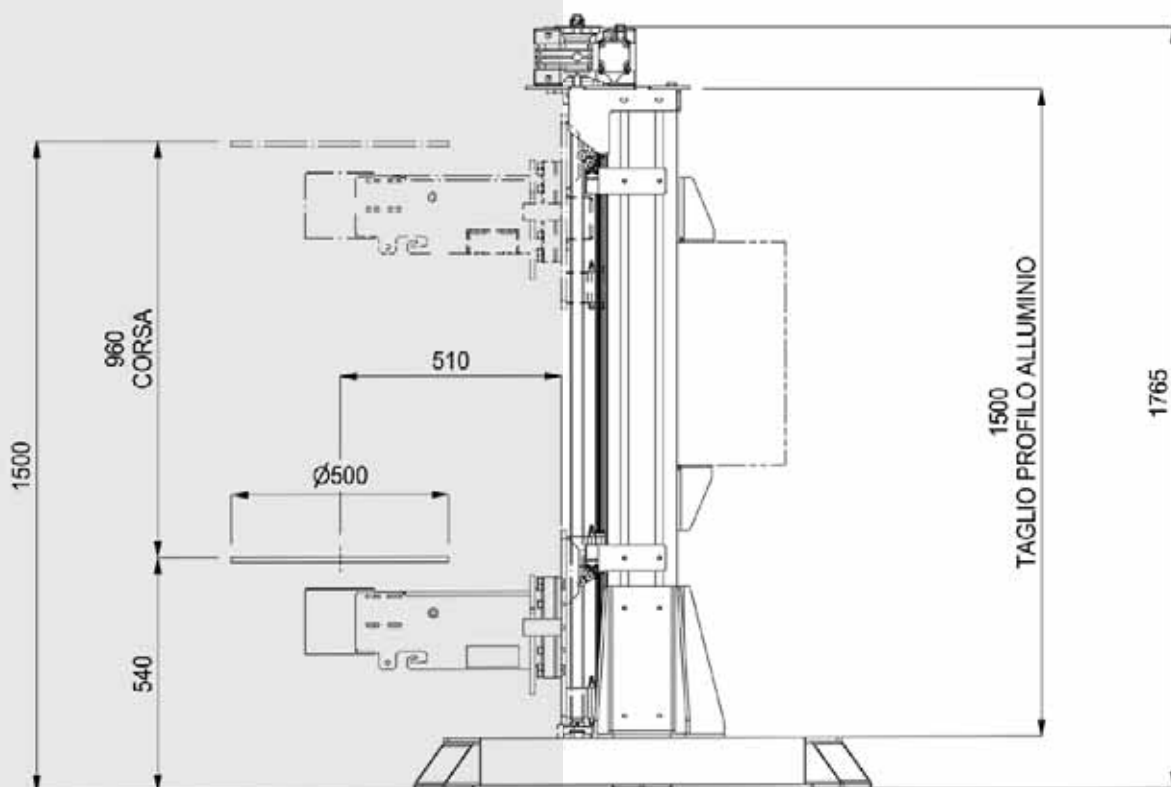
REVOLUTION LIFT RL 200



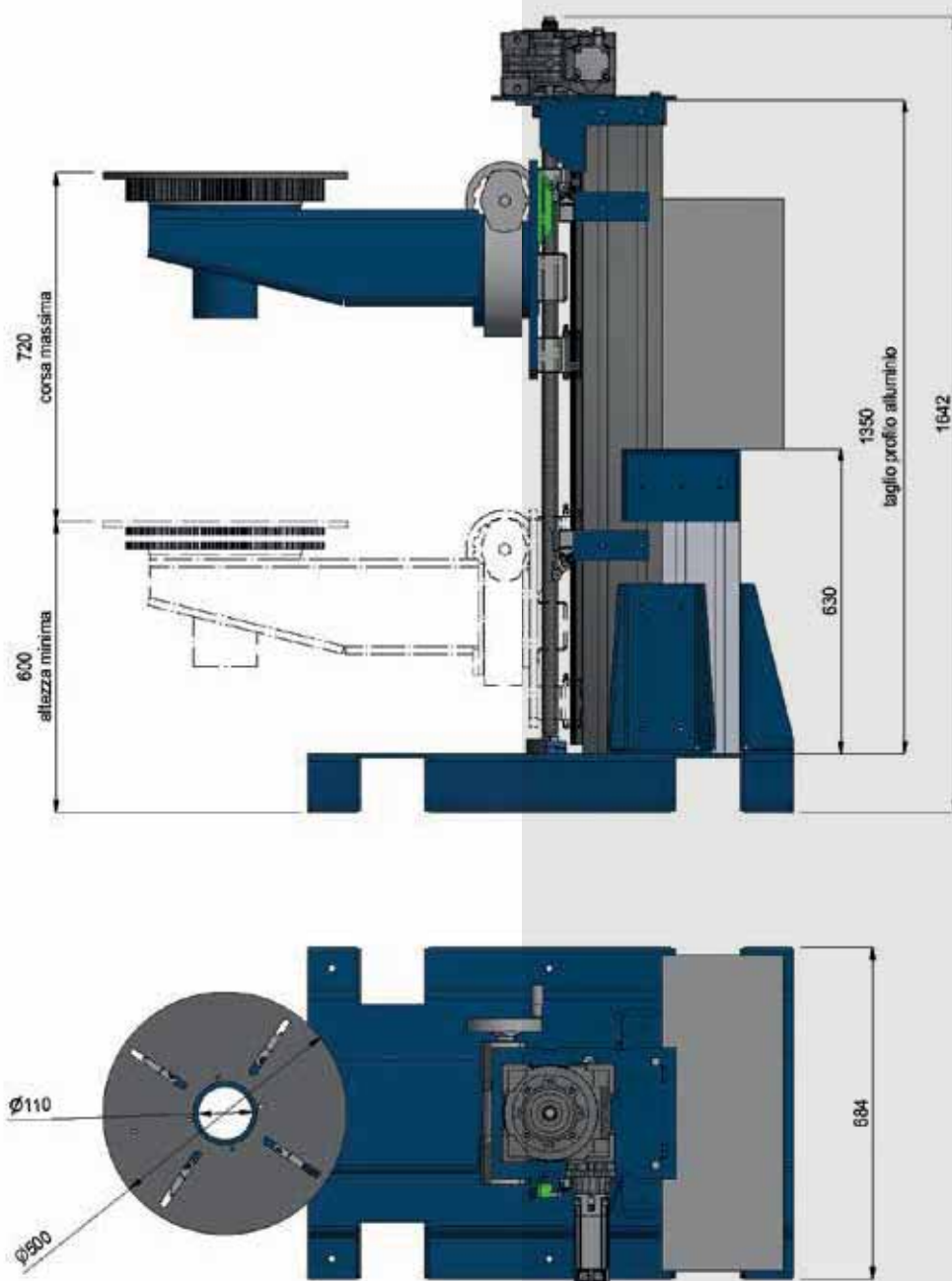
REVOLUTION LIFT RL 200 - RL 450

Posizionatori a tavola rotante da 200 a 450 kg
Turntable welding positioners from 200 to 450 kg
Сварочный вращатель от 200 до 450 кг
Positionneurs à table tournante de 200 à 450 kg
Drehtisch-Positionervorrichtungen von 200 bis 450 kg
Posicionadores de mesa giratoria de 200 a 450 kg





Dati/Data/ Модели / Donnes/Daten/Datos	Tipo motore	L mm	W mm	H mm	F Ø mm	VOLT Вольт	RPM	↑ / ↓ mm	Portata / Load / Portee / Нарпузка / Tragkraft / Capacidad		Kg/ кг
									Horizontal Kg / горизонт.кг/Kg	Vertical Kg/ вертик. кг	
REVOLUTION LIFT RL 200	AC	1445	1056	1765	500	400	0,9-9	960	200	100	275



Dati/Data/ Модели / Donnes/Daten/Datos	Tipo motore	L mm	W mm	H mm	F Ø mm	VOLT Вольт	RPM	↑ / ↓ mm	Portata / Load / Portee / Нагрузка / Tragkraft / Capacidad		Kg/ кг
									Horizontal Kg / горизонт.кг/Kg	Vertical Kg/ вертик. кг	
REVOLUTION LIFT RL 450	AC	1465	684	1642	500	400	0,2-0,6	720	450	225	290

Posizionatori a tavola rotante per portata da 500 a 1000 Kg. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter (I) riduttore a vite senza fine e ralla a sfere. 3 assi. Impianto elettrico secondo norme CEI EN-60204-1. I: inverter. Pedale (marcia – arresto) con cavo mt. 5. Pulsantiera marcia arresto, con cavo mt. 5.

Turntable type positioners for maximum load from 500 to 1000 Kg. Slewing by AC motor with inverter (I) through worm and Wheel gearbox and ball slewing ring. 3 axes. Electric system complying with CEI EN-60204-1. I: inverter. Single pedal control (start-stop) and 5 mt. cable. Start/stop hand-held remote control unit, with 5 mt cable.

Сварочный вращатель с грузоподъемностью от 500 до 1000 кг. Вращения осуществляется электродвигателем АС с инвертором (I) через червячный редуктор, 3 оси. Электрическая схема выполнена по CEI EN-60204-1. I: инвертор. Педаль (старт-стоп) с кабелем длиной 5 м. Пульт управления с кабелем длиной 5 м.

Positionneurs à table tournante pour portées de 500 à 1000 kg. Rotation avec moteur à courant alternée, avec inverter (I) réducteur à vis sans fin et butée à billes. 3 axes. Installation électrique conforme aux normes CEI EN-60204-1. I: inverter. Pédale marche/arret avec cable mt. 5. Contrôle à diastance avec cable 5 mt.

Drehtisch-Positioniervorrichtungen für Tragkraft von 500 bis 1000 kg. Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter (I), Endlosschneckenuntersetzung und Kugelscheibe. 3 axis. Elektrische Anlage nach Norm CEI EN-60204-1. I: inverter. Fusspedal mit Start-Stop-Funktion und 5 m Kabel. Handfernregler mit 5 mt Kabel.

Posicionadores de mesa giratoria con capacidad de carga máxima de 500 a 1000 Kg. Rotación por motor de corriente alterna con inverter (I), reductor de tornillo sin fin y rangua de bolas. 3 ejes. Instalación eléctrica conforme a las normas CEI EN-60204-1. I: inverter. Pedal (marcha – parada) con cable 5mt. Botonera con cable 5 mt.



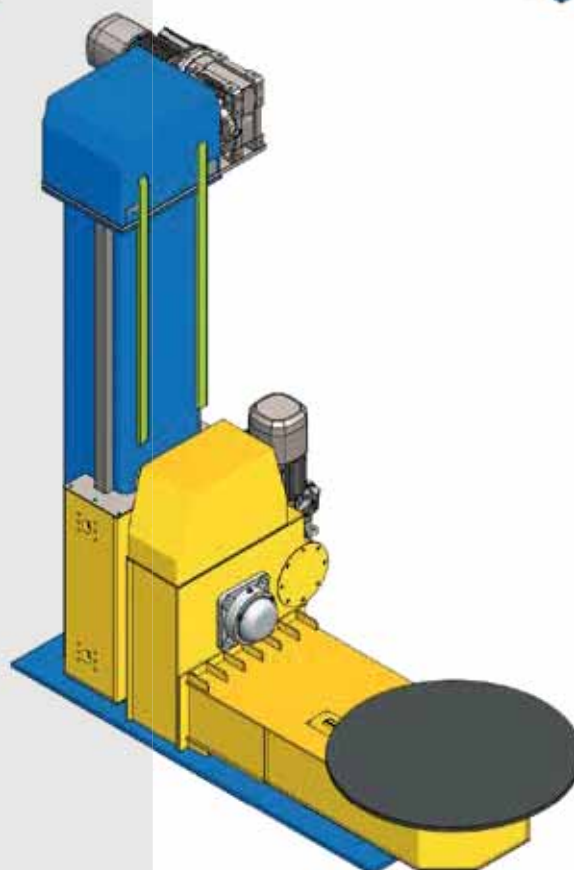
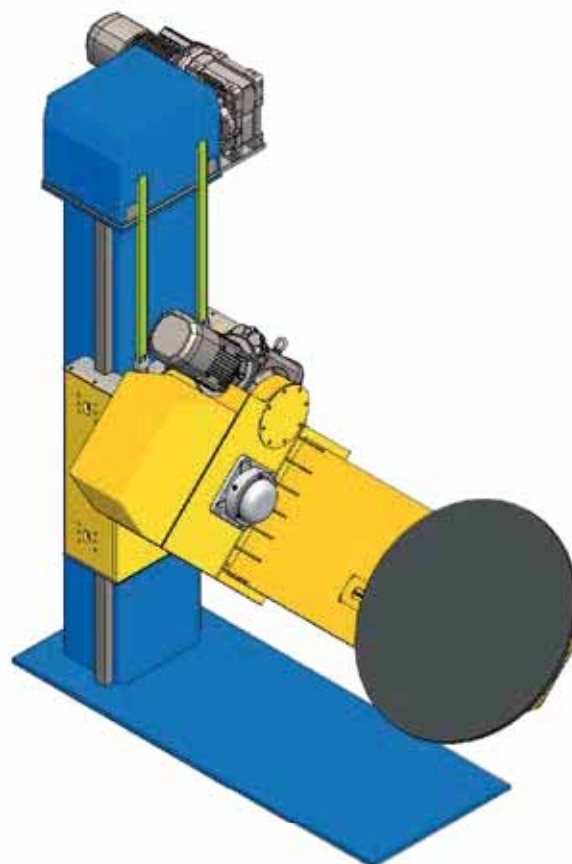
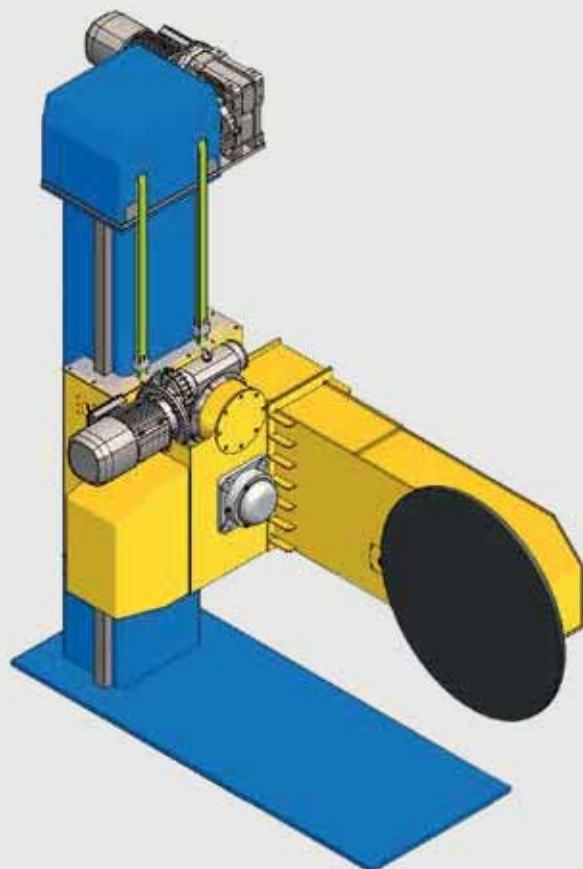
SPK3 500 SPK3 1000

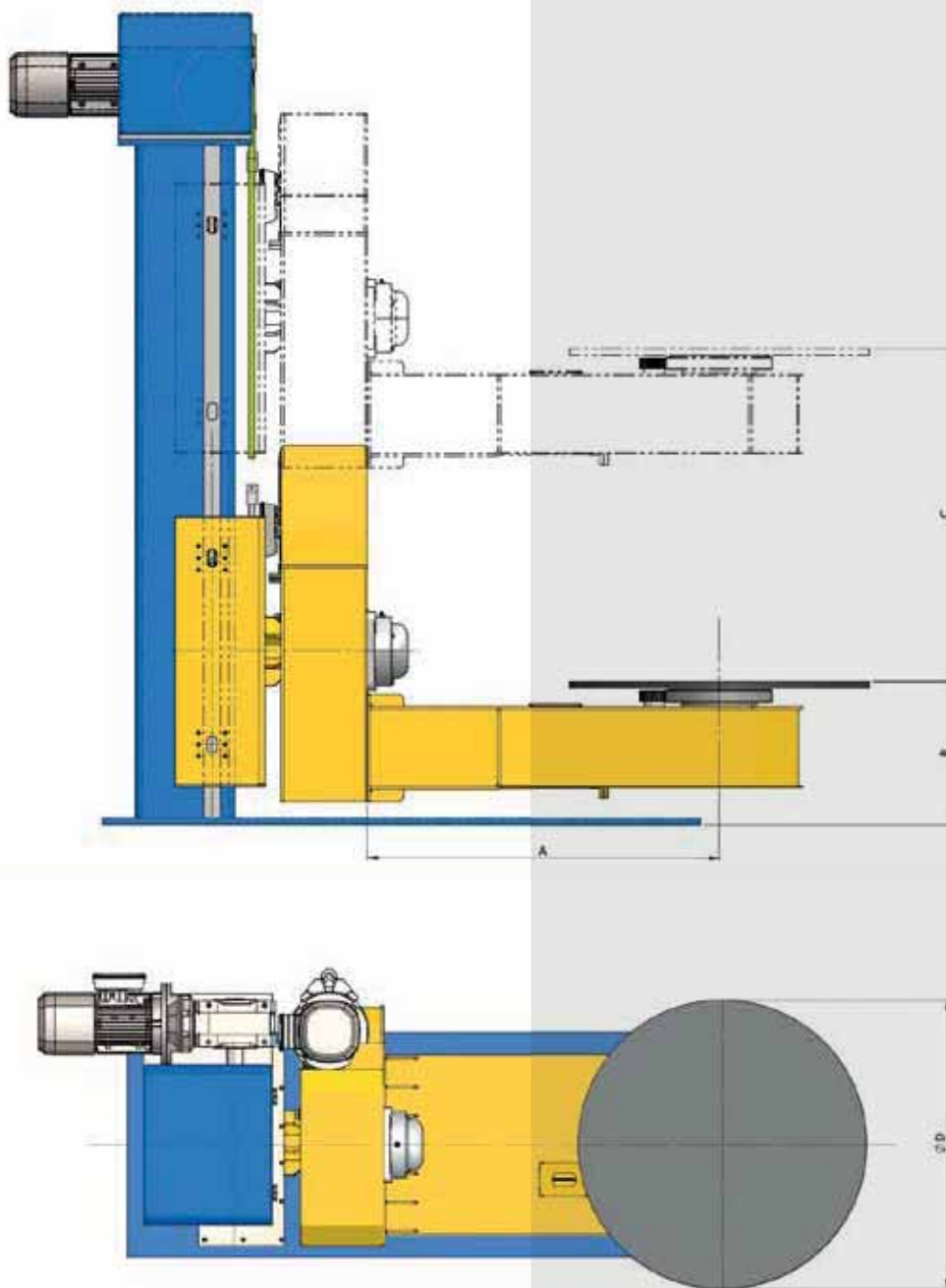
Posizionatori a tavola rotante da 500 a 8000 kg
 Turntable welding positioners from 500 to 8000 kg
 Сварочный вращатель от 500 до 8000 кг
 Positionneurs à table tournante de 500 à 8000 kg
 Drehtisch-Positionervorrichtungen von 500 bis 8000 kg
 Posicionadores de mesa giratoria de 500 a 8000 kg



SPK3 500

SPK3 1000





	Q Kg	A mm	B mm	C mm	D mm	Volt	RPM	↑ / ↓	Rotation	Kg
SPK3 500	500	1000	450	1000	650	3x400	0-4	2 mt/m	360°	1450
SPK3 1000	1000	1000	450	1000	900	3x400	0-4	2 mt/m	360°	2000

MOTION 5 entra a far parte della nuova generazione di manipolatori realizzati da Automa 2000, che da sempre utilizza le sue conoscenze e competenze per creare sistemi di lavoro con soluzioni "su misura". Automa 2000 ha pensato, progettato e prodotto MOTION 5, manipolatore a 5 assi CNC con lo scopo di facilitare operazioni complesse e lavorazioni ad alta precisione. MOTION 5 riunisce in sé la flessibilità e la produttività dei robot e il potenziale di un centro di lavoro CNC. L'elevata dinamicità di tutti cinque gli assi e la personalizzazione delle lavorazioni - anche con forme tridimensionali articolate, dove necessitano precisione, accuratezza e interpolazione continua degli assi - garantiscono massima produttività per applicazioni in ogni settore e con materiali diversi. MOTION 5 è costruito con movimentazione a vite e pattini a ricircolo di sfere, ideali per lavorazioni di precisione, questa esclusiva tecnologia soddisfa ogni esigenza applicativa. È possibile configurare il manipolatore in modalità manuale, semiautomatica e automatica. MOTION 5 è gestito da un pulpito di controllo attraverso trasferimento dati da USB o da rete aziendale e programmabile dai sistemi software CAD-CAM più utilizzati e conosciuti con il protocollo ISO6293.

MOTION 5 può interfacciarsi e integrarsi a: impianti di saldatura, impianti di sbavatura e lucidatura, impianti o sistemi di verniciatura, sistemi di asportazione truciolo e molto altro... MOTION 5 lavora al vostro fianco completandovi e consente anche alle piccole e medie imprese di adottare redditive soluzioni tecnologiche.

MOTION 5 is a part of the new generation of manipulators made by Automa 2000, always using knowledge and skills to create working systems with tailor-made solutions. Automa 2000 has conceived, designed and produced MOTION 5, a 5-axis CNC manipulator with the purpose of facilitating complex operations and high-precision machining. MOTION 5 combines the flexibility and productivity of robots with the potential of a CNC machining center. The high dynamics of all five axes and customization of machining - even with articulated three-dimensional shapes, which require precision, accuracy and continuous interpolation of axes - ensures maximum productivity for applications in all sectors and with different materials.

MOTION 5 is built with linear guideways and a ball and screw system, which are ideal for precision machining. A unique technology that meets all application needs. You can prepare the manipulator for manual, semiautomatic and automatic modes. MOTION 5 is operated by a control console through data transfer from USB port or business and programmable network used by most CAD-CAM software systems and identified by the ISO6293 protocol. MOTION 5 can be interfaced and integrated with welding, deburring and polishing plants, or paint systems, chip removal systems, etc. 5-Axis Manipulator.

MOTION 5 ist die neue Generation von Manipulatoren hergestellt von der Firma GMG Technology, werden eingesetzt die Erfahrung und die Kenntnisse für kundenspezifische Lösungen. GMG hat entworfen, entwickelt ein Manipulator MOTION 5 CNC mit dem Ziel die komplexe und hochpräzise Bearbeitungsoperationen zu erleichtern. MOTION 5 kombiniert in sich die Flexibilität, die Produktivität eines Roboters und das Potential eines CNC-Bearbeitungszentrum. das hohe Potential über die 5-Achsen die Anpassung von Bearbeitungen - auch komplexe dreidimensionale Formen die benötigen Präzision, Genauigkeit, ständige Interpolation der Achsen - um eine maximale Produktivität für den Einsatz in jeden Bereich und mit verschiedenen Materialien.

MOTION 5 ist gebaut mit Kugelumlaufspindeln, ideal für die Präzisionsbearbeitung, diese exklusive Technologie ist geeignet für jede Anwendung. Sie können den Manipulator in den manuellen Modus, halbautomatischen oder automatischen konfigurieren. Durch Schalter verwaltet, Datenübertragung von USB oder Netzwerk, programmierbar mit CAD-CAM-Software-Systeme am häufigsten verwendet und bekannt durch das Protokoll ISO 6293. MOTION 5 ist integrierbar und Interface mit: Schweißanlagen, Entgräte Anlagen, Politur Anlagen, Lackieranlagen, Spanabfuhr Systeme und viel mehr. MOTION 5 arbeitet an Ihrer Seite, Es ermöglicht kleinen und mittleren Unternehmen zu adoptieren profitable technologische Lösungen.

MOTION 5

Posizionatore a 5 assi interpolati.

Interpolated 5-axis positioner.

Вращатель с 5 интерполированных осей

Positionneur 5 axes interpolés.

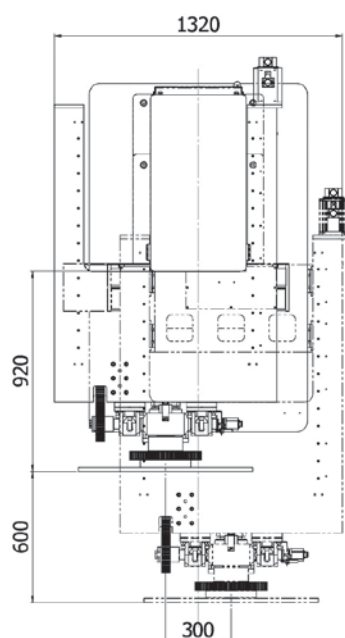
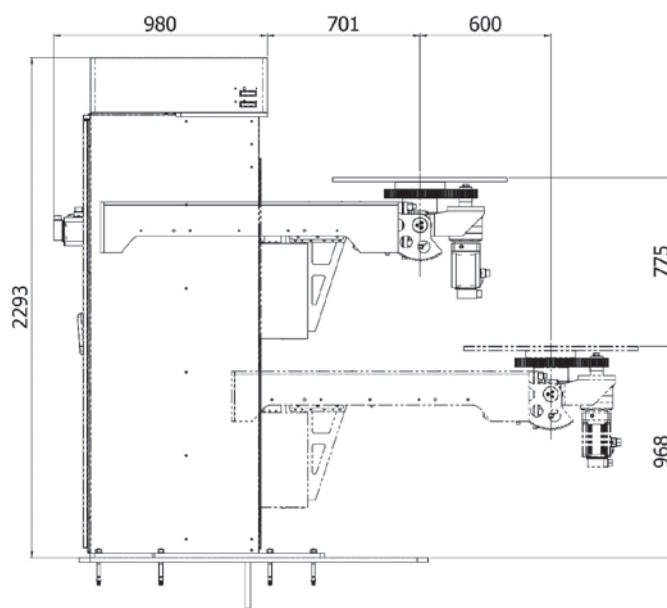
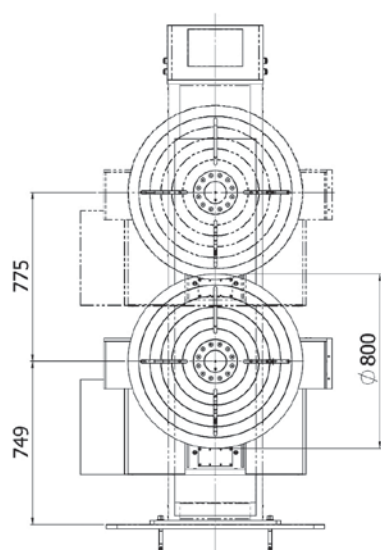
Interpolierter 5-Achsen Drehpositioniertisch.

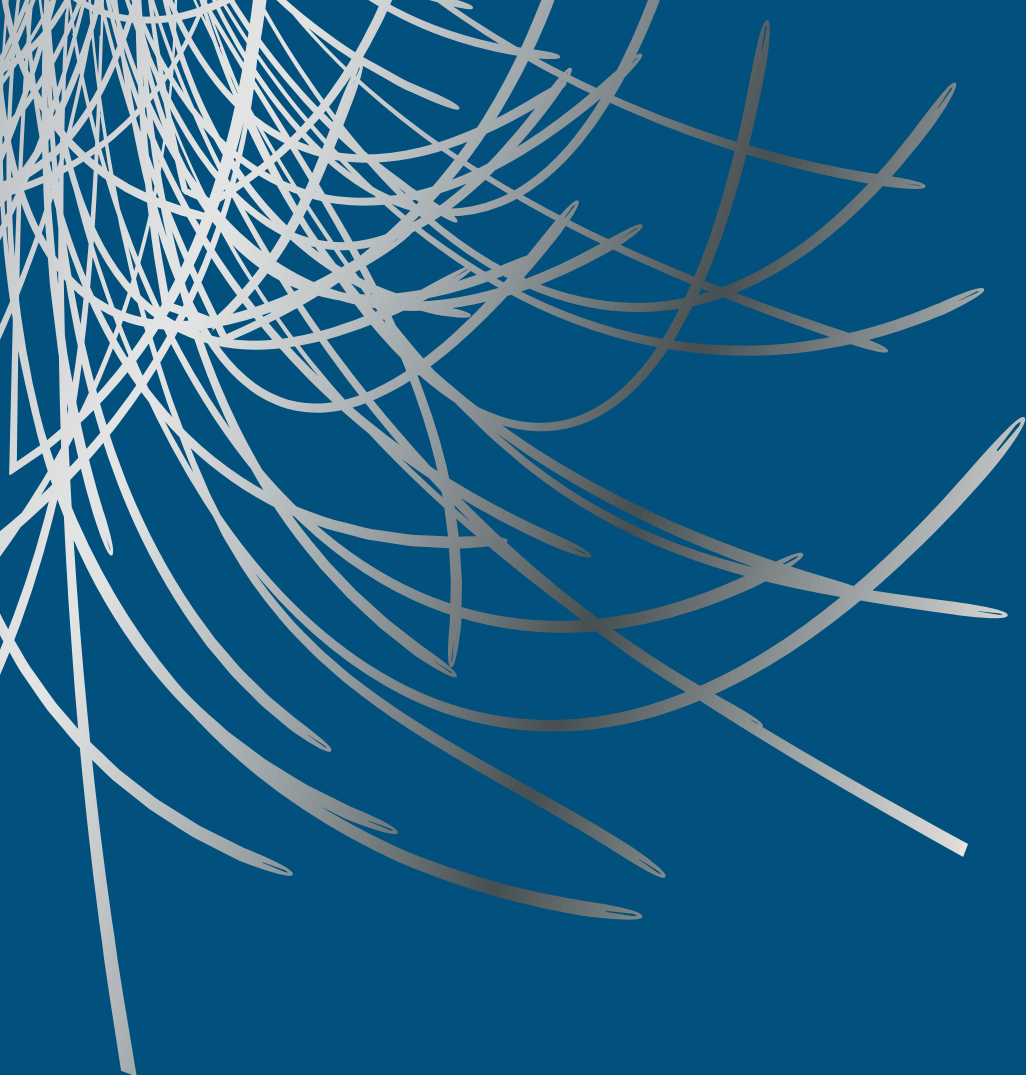
Posicionador de cinco ejes interpolados





DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG
asse X: corsa 300 mm	X axis: 300 mm stroke	Achse X : Hub 300mm
asse Z: corsa 800 mm	Z axis: 800 mm stroke	Achse Z : Hub 800 mm
asse Y: corsa 600 mm	Y axis: 600 mm stroke	Achse Y : Hub 600 mm
asse B: rotazione 360°	B axis: 360° rotation	Achse B : Drehbar 360°
asse A: bascula 0°/90°	A axis: 0° / 90° toggle	Achse A : Hub Schwingarm 0° / 90°
sottosquadro ed extra corsa: 10°	Undercut and excess travel 10°	Überlauf und Hinterschneiden 10°
velocità rotazione tavola: 12 giri / 1' max	Table rotation speed: 12 rev / Max 1'	Höchste Dreh Geschwindigkeit Drehtisch
velocità assi lineari: 9 giri / 1' max	Linear axis speed: 9 rev / Max 1'	Linear Achsen Geschwindigkeit 9 drehungen /1' max
diametro tavola: 800 mm	Table diameter: 800 mm	Durchmesser Drehtisch 800 mm
accesso: 3 lati	Access: 3 sides	Zugang : auf drei Seiten
portata: 1000 kg	Capacity: 1000 kg	Tragkraft : kg. 1000
alimentazione: 380V 32A	Power: 380V 32A	Stromversorgung : 380 V 32 A





AUTOMA 2000 srl

Via della Albicocche, 30
47522 CESENA (FC) ITALY
Tel. +39 0547 313347
info@automa2000.com
www.automa2000.com

massimiliano.venturi@automa2000.com
[Presidente]

luciano.sintuzzi@automa2000.com
[CEO]

andrea.piraccini@automa2000.com
[Responsabile automazione e robotica]

gabriele.amadori@automa2000.com
[Responsabile tecnico commerciale]